

# TOYOTA

ŠIJACÍ STROJ  
PRE POUŽITIE V DOMÁCNOSTI  
S FUNKCIOU OEKAKI

NÁVOD NA POUŽÍVANIE

# OEKAKI 50

RADA OEKAKI

Pred použitím stroja si pozorne prečítajte tento návod k obsluhu a vždy dodržujte uvedené pokyny.

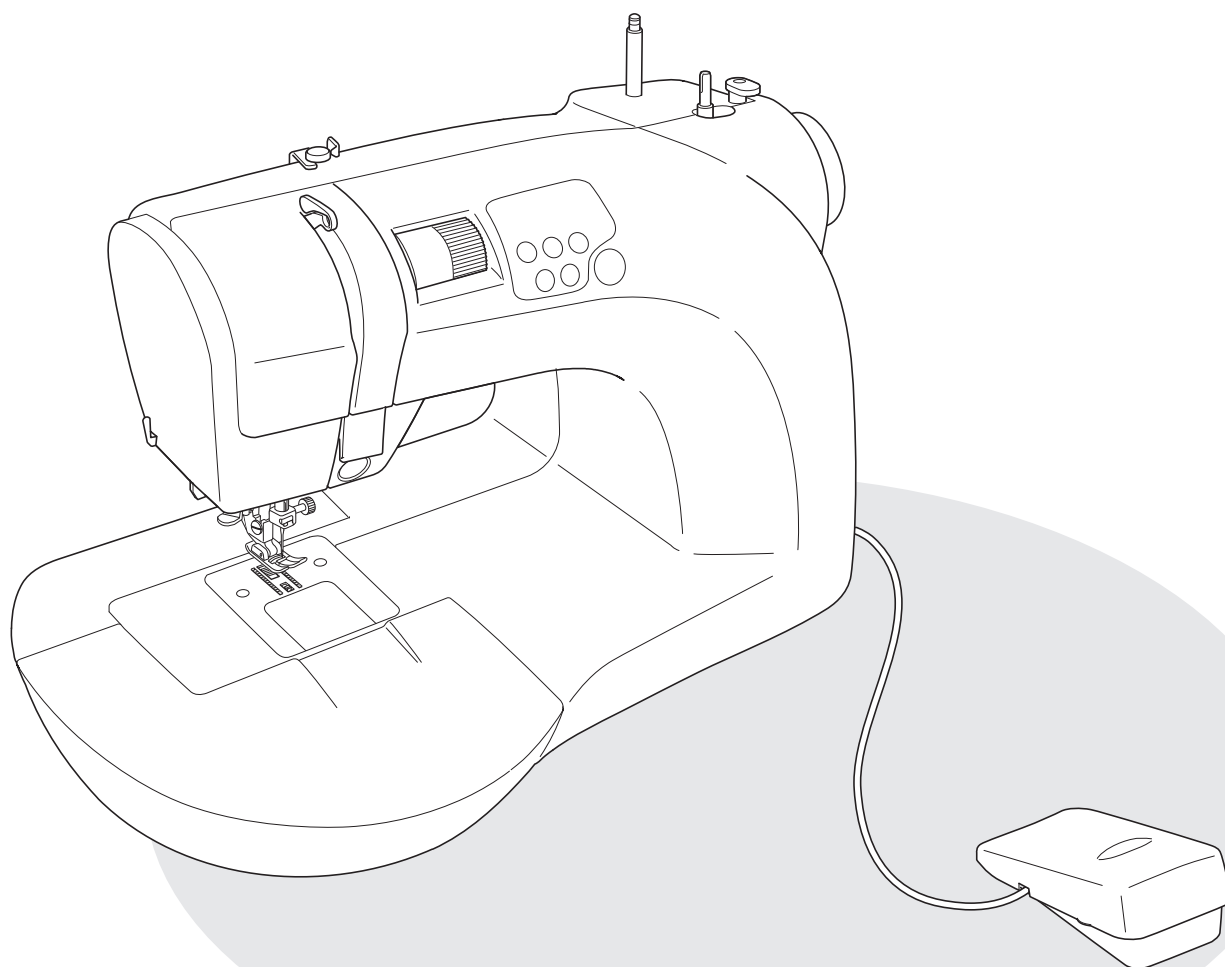
Tento návod si pozorne uschovejte na vhodnom mieste tak, aby ste ho mohli jednoducho použiť.

Pri predávaní stroja ďalšej osobe vždy odovzdajte aj tento návod k obsluhu.

## ● Pred použitím

# Použite funkcie "šitie" a "OEKAKI" k vytvoreniu originálnych projektov!

Okrem šitia úžitkových stehov, ako priamych a dekoratívnych stehov, je OEKAKI 50 navyše vybavený funkciou "OEKAKI (vyšívanie všetkými smermi)", ktorá vám umožní vyšívanie vašich vlastných návrhov. Užite si vzory atraktívnych projektov jednoduchým stlačením nožného ovládača.

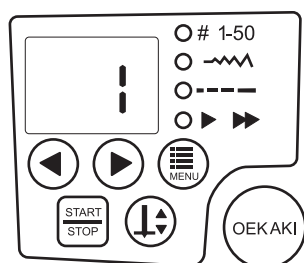


# Prepnutie jedným dotykom na ovládacom paneli

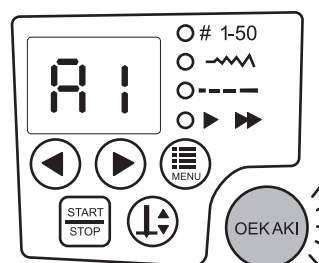
Prepnite šijacie módy medzi "šitím úžitkových stehov" a "OEKAKI (voľné vyšívanie všetkými smermi)" jedným stlačením tlačítka.

\* Prítláčnú pätku je treba vymeniť za správnu pri zmene módu.

## Šití úžitkových stehů



## OEKAKI (voľné vyšívanie všetkými smermi)

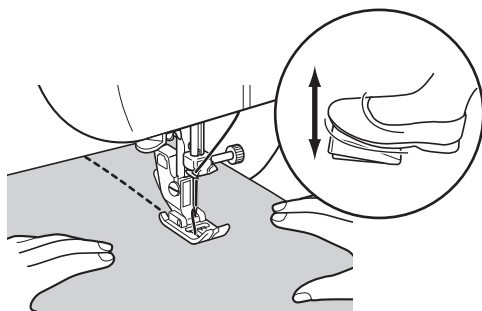


# Funkcia nožního ovladače sa liší v závislosti na zvolenom móde

Rýchlosť šitia (pre "šitie úžitkových stehov") alebo šírku stehu (pre "OEKAKI (voľné vyšívanie všetkými smermi)") sa nastavuje mierou stlačenia nožného ovladača.

## Šití úžitkových stehů

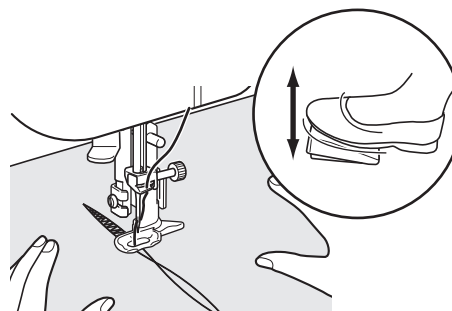
Nastavenie rýchlosti šitia



## OEKAKI

(voľné vyšívanie všetkými smermi)

Nastavenie šírky stehu



# Obsah

## 1 Kontrola príslušenstva

Príslušenstvo .....	6
Zvlášť predávané príslušenstvo .....	8

## 2 Dôležité bezpečnostné pokyny

Nezabudnite si prečítať túto časť návodu pred použitím stroja .....	10
---	----

## 3 Funkcia stroja

Názvy častí .....	14
Názvy prvkov ovládacieho panelu .....	16
Funkcia rôznych častí .....	17
Práca s nožným ovládačom .....	18
Použitie rýchleho grafického návodu .....	20

## 4 Začínáme šiť

Pripojenie k sieti .....	22
Správna voľba ihly .....	23
Výmena ihly .....	24
Výmena prítlačnej pätky .....	25
Výmena držiaka prítlačnej pätky .....	26

## 5 Navlečenie nite do stroja

Navíjanie cievky .....	28
Navlečenie spodnej nite .....	32
Navlečenie hornej nite .....	34
Použitie navliekača nite .....	38
Vytiahnutie spodnej nite .....	42

## 6 Úžitkové stehy

Úžitkové stehy .....	44
Nastavenie šírky stehu .....	45
Nastavení dĺžky stehu .....	46
Voľba rýchlosti šitia .....	47
Vzory stehov .....	48
Vzájomný pomer typu ihly, nite a látky, nastavenie napätia nite .....	52



## 7 Šitie (užitkových stehov)

Základný postupy .....	54
■ Priamy steh .....	54
■ Ukončenie šitia .....	55
■ Orez nite .....	55
■ Spätné šitie .....	55
■ Šitie jednotlivých stehov .....	56
Pokročilé postupy .....	57
■ Šitie kľukatého stehu .....	57
■ Obrubovanie .....	58
■ Šitia slepého stehu .....	60
■ Vsadzovanie zipsu .....	63
■ Vsadzovanie zipsu .....	66
■ Skracovanie džínsov .....	68

## 8 Základy OEKAKI (voľné vyšívanie všetkými smermi)

Charakteristika OEKAKI (voľné vyšívanie všetkými smermi) .....	72
Vzťah medzi typom ihly, nite a látky v móde OEKAKI a nastavenie napätia nite .....	68

## 9 Šitie (voľné vyšívanie všetkými smermi)

OEKAKI (voľné vyšívanie všetkými smermi) príprava .....	74
Nácvik voľného vyšívania všetkými smermi .....	78
Stehovanie .....	84

## 10 Špeciálny tip pre šitie

Šitie hrubých alebo tenkých látok .....	86
Šitie dutých tvarov .....	86
Šitie kože a vinylu .....	87
Šitie rovnobežných stehov .....	87
Nastavenie napätia nite .....	88
Látka sa nedá vybrať zo šijacieho stroja .....	90

## 11 Hľadanie závad

Stroj nešije správne .....	92
Keď sa objaví chybové hlásenie .....	96

## 12 Údržba a uloženie stroja

Údržba podávača a chapača .....	98
Doporučenie pre uloženie stroja .....	103

## 13 Ostatné

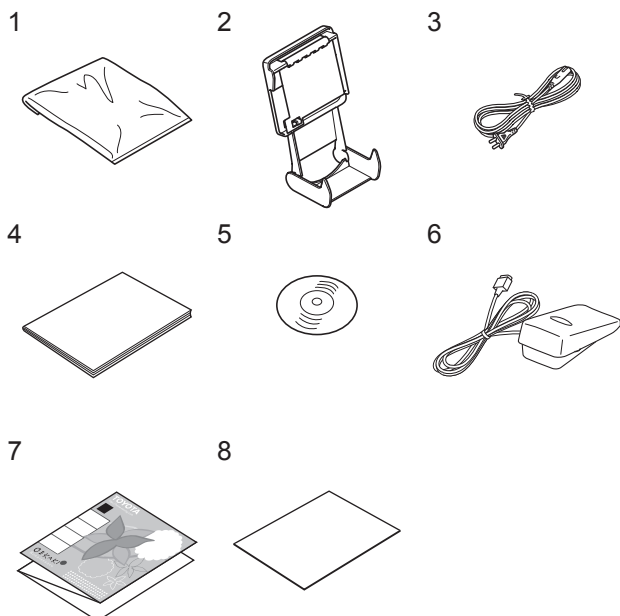
Recyklácia .....	104
Servis výrobkov s dvojitou izoláciou (230-240V) .....	104
Špecifikácia .....	105

# 1 Kontrola príslušenstva

## Príslušenstvo

Otvorte balíček a skontrolujte, či obsahuje nasledujúce príslušenstvo.

### ■ Príslušenstvo v balíčku

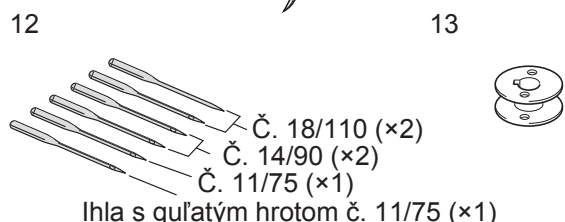
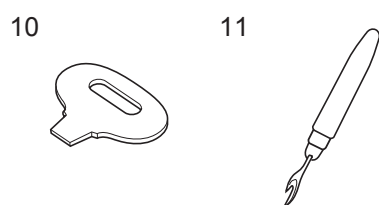
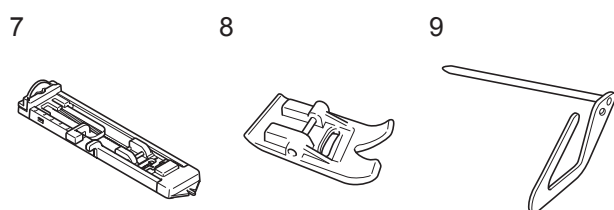
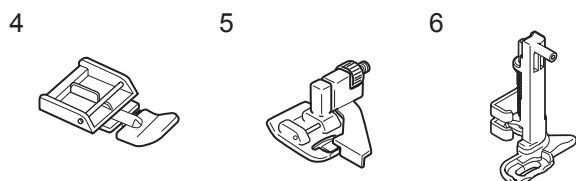
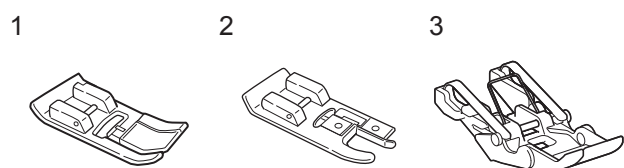


- 1 Fóliový kryt (×1)
- 2 Držiak na rýchly grafický návod (×1)
- 3 Prívodný kábel (×1)
- 4 Rýchly grafický návod (×1)
- 5 Návod k obsluhu na CD-ROM (×1)
- 6 Nožný pedál (×1)
- 7 Základná sada na šitie (×1)  
\* Pre cvičenie voľného vyšívania
- 8 Záručný list (×1)

### Upozornenie

- Nepoužívajte iný ovládač len uvedený v návode na obsluhu.
- Nepoužívajte prívodný kábel z iného stroja.
- Nepoužívajte prívodný kábel s predlžovacím kábelom.
- Používajte len nožný pedál dodaný so strojom.

## ■ Príslušenstvo vo vysúvacom stolíku



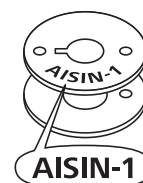
Č. 18/110 (×2)  
 Č. 14/90 (×2)  
 Č. 11/75 (×1)  
 Ihla s guľatým hrotom č. 11/75 (×1)

- 1 Päťka pre šitie kľukatého stehu (×1)  
 \* Nasadená na stroju
- 2 Obrubovacia päťka (×1)
- 3 Plávajúca päťka (×1)
- 4 Zipsová päťka (×1)
- 5 Päťka slepého stehu (×1)
- 6 Vyšívacia päťka (×1)
- 7 Päťka pre šitie gombíkových dierok (×1)
- 8 Nepríľnavá päťka (×1)
- 9 Vodič stehu pre quilting (×1)
- 10 Skrutkovač na stehovú dosku (×1)
- 11 Páratko (×1)
- 12 Ihla
- 13 Plastová cievka (×5)  
 \* Jedna nasadená v stroju



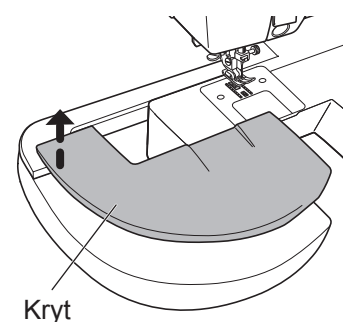
### Poznámka

- Používajte len cievky zvlášť určené pre tento stroj. Špeciálne tvarované cievky môžete kúpiť na <http://www.home-sewing.com>. Alebo kontaktujte svojho predajcu.



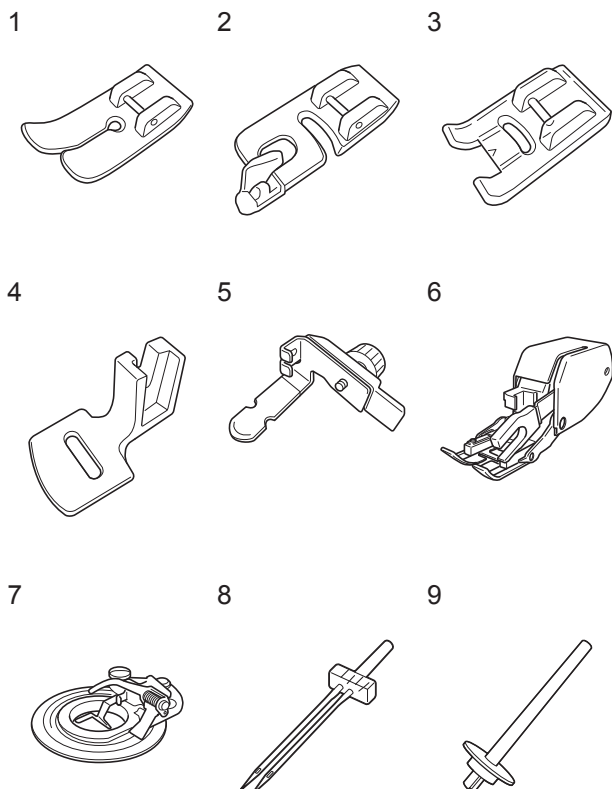
### Tip

Niektoré príslušenstvo nájdete v skrinke s príslušenstvom vo vysúvacom stolíku. Otvorte viečko vysúvacieho stolíka a vyberte príslušenstvo.



## Zvlášť predávané príslušenstvo

Rôzne príslušenstvo je predávané zvlášť a slúži k rozšíreniu využitia stroja.



- 1 Pätko pre šitie priameho stehu**  
Táto pätko je určená len pre šitie priamych stehov.  
Je určená pre šitie tenkých látok.
- 2 Rolovacia lemovacia pätko**  
Táto pätko šije rolovací lem na okraju látky.  
Môže sa použiť pre lemovanie vreckoviek alebo šatiek.
- 3 Priehľadná pätko**  
Táto pätko je priehľadná, stehy sú tak viditeľné a je preto vhodná pre šitie podľa predkreslených vzorov alebo liniek.
- 4 Riasiacia pätko**  
Pätko sa používa pre ľahké šitie ozdobného riasenia alebo nabieraného lemovania.
- 5 Pätko na všívanie pások**  
Táto pätko je osovo vychýlená a je preto vhodná pre všívanie pások, šnúrok.
- 6 Pätko horného podávania (kráčajúca pätko)**  
Táto pätko podáva látku tiež zhora a je preto vhodná pre šitie pružných látok alebo pre quilting, kde môže ľahko dôjsť k vychýleniu stehu.
- 7 Kvetinová pätko**  
Táto pätko je vhodná pre šitie kruhovitých vzorov.
- 8 Dvojihla**  
Pri súčasnom použití dvoch nití budú vzory šité súbežnými stehmi.
- 9 Druhý kolík dvojihly**  
Používa sa pre druhý návin nite pri šití dvojihlou.

### ■ Nákup príslušenstva na objednávku

Toto príslušenstvo môžete kúpiť na našej webovej stránke (<http://www.home-sewing.com>).  
Alebo kontaktujte svojho predajcu.





## 2 Dôležité bezpečnostné pokyny





### Nezabudnite si prečítať túto časť návodu pred použitím stroja

Zmyslom bezpečnostných pokynov je predísť nebezpečiu alebo škodám, ktoré by mohli vzniknúť z nesprávneho použitia stroja. Pozorne si ich prečítajte a dôsledne sa nimi riadte.



#### ■ Vysvetlenie termínov "⚠ Výstraha" a "⚠ Upozornenie"

 <b>Výstraha</b>	Nesprávna činnosť, ktorá môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.
 <b>Upozornenie</b>	Nesprávna činnosť, ktorá môže mať za následok zranenie, alebo poškodenie stroja.






#### ■ Vysvetlenie symbolov

	Nedotýkajte sa.
	Zakázané postupy
	Požadované postupy
	Vytiahnite zástrčku zo zásuvky.














## Výstraha

	<p><b>Používajte zdroj striedavého prúdu o napätí 220 - 240 V.</b> Nedodržanie tohoto postupu môže mať za následok úraz elektrickým prúdom alebo požiar.</p>
	<p><b>Dôsledne dbajte na to, aby prívodný kábel nebol poškodený, upravovaný, príliš ohnutý, natiahnutý alebo zdeformovaný.</b> Nedodržanie tohoto postupu môže mať za následok úraz elektrickým prúdom alebo požiar. V prípade poškodenia sa prívodný kábel musí vymeniť za rovnaký kábel určený len pre tento typ stroja.</p>

## Upozornenie

	<p><b>Pred uvedením stroja do chodu, sa uistite, že je kryt púzdra cievky zatvorený</b> Nedodržanie tohoto postupu môže mať za následok úraz.</p>
	<p><b>Pred výmenou ihly alebo navliekaním hornej alebo spodnej nite prepnite hlavný vypínač stroja do polohy "vypnuté".</b> Nedodržanie tohoto pokynu môže mať za následok úraz.</p>
	<p><b>Pri práci so strojom sústreďte pozornosť na priestor pri ihle a neobzerajte sa inam.</b> Nedodržanie tohoto postupu môže mať za následok úraz.</p>
	<p><b>Nedotýkajte sa pohyblivých častí ako napr. ihly, niťovej páky, alebo ručného kolesa.</b> V opačnom prípade môže dôjsť k úrazu.</p>
	<p><b>Nestrkajte ruku alebo prsty pod ihlu.</b> V opačnom prípade môže dôjsť k úrazu.</p>

## **Upozornenie**

	<p><b>Šijací stroj nepoužívajte, keď sú mladé deti v blízkosti stroja.</b>          Deti sa nesmú hrať so šijacím strojom a nesmú sa dotknúť ihly nakoľko by došlo k zraneniu.</p>
	<p><b>Po skončení práce so strojom, vypnite stroj hlavným vypínačom, prepnutím do polohy "vypnuté" a potom odpojte stroj od siete vytiahnutím zástrčky zo zásuvky.</b>          V opačnom prípade môže dôjsť k úrazu.</p>
	<p><b>Skôr ako začnete šiť, uistite sa, že skrutka držiaku prítlačnej pätky, skrutka držiaka ihly a skrutka stehovej dosky sú pevne dotiahnuté a že prítlačná pätká je správne nasadená v držiaku pätky.</b>          Nedodržanie tohoto postupu môže mať za následok úraz.</p>
	<p><b>Skôr ako zo stroja odstránite kryty, pred premazaním alebo inou údržbou popísanou v tomto návode k obsluhu, uistite sa, že ste stroj odpojili od siete vytiahnutím zástrčky zo zásuvky.</b>          Nedodržanie tohoto postupu môže mať za následok úraz.</p>
	<p><b>Nevykonávajte nasledujúce činnosti.</b>          Môžu spôsobiť úraz.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Šitie bez spustenej prítlačnej pätky.</li> <li>• Šitie so zle nasadenou ihlou.</li> <li>• Používanie ohnutej ihly.</li> <li>• Šitie pri ťahaní za látku.</li> </ul>
	<p><b>Tento stroj neopravujte, nerozoberajte alebo neupravujte s výnimkou postupov popísaných v návode na obsluhu.</b>          Nedodržanie tohoto pokynu môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar alebo zranenie.</p>
	<p><b>Tento stroj používajte len k účelom uvedeným v tomto návode na obsluhu.</b>          Nedodržanie tohoto pokynu môže mať za následok zranenie alebo poškodenie.</p>
	<p><b>Používajte len príslušenstvo doporučené výrobcom popísané v tomto návode na obsluhu.</b>          Nedodržanie tohoto pokynu môže mať za následok zranenie alebo poškodenie.</p>
	<p><b>Nevkladajte žiadne cudzie predmety do otvorov stroja, ktoré sa napr. odkryjú pri odstránení predného krytu stroja alebo pri vybratí púzdra cievky.</b>          Nedodržanie tohoto pokynu môže mať za následok zranenie alebo poškodenie.</p>
	<p><b>Nespúšťajte stroj, pokiaľ sú akékoľvek vetracie otvory stroja zakryté. Nedovoľte, aby sa vo vetracích otvoroch nožného ovládača a stroja hromadili chumáče vlákien, prach alebo akýkoľvek iný materiál.</b>          Nedodržanie tohoto pokynu môže mať za následok zranenie alebo poškodenie.</p>
	<p><b>Nepoužívajte šijací stroj vo vonkajšom prostredí.</b>          Nedodržanie tohoto pokynu môže mať za následok zranenie elektrickým prúdom alebo požiar.</p>
	<p><b>Nepoužívajte šijací stroj v miestach, kde sa používajú spreje alebo kyslík.</b>          Nedodržanie tohoto pokynu môže mať za následok požiar.</p>
	<p><b>Ak stroj nepoužívate, uložte ho bezpečne a nenechávajte ho položený na podlahe, lebo vyčnievajúce časti môžu spôsobiť zranenie okolo prechádzajúcim osobám.</b>          Nedodržanie tohoto pokynu môže mať za následok úraz.</p>





## Upozornenie



**Nepoužívajte stroj položený na nestabilných podkladoch ako sú napr. gauč alebo posteľ.**  
Ak vám spadne stroj dole, môže sa poškodiť alebo spôsobiť zranenie.

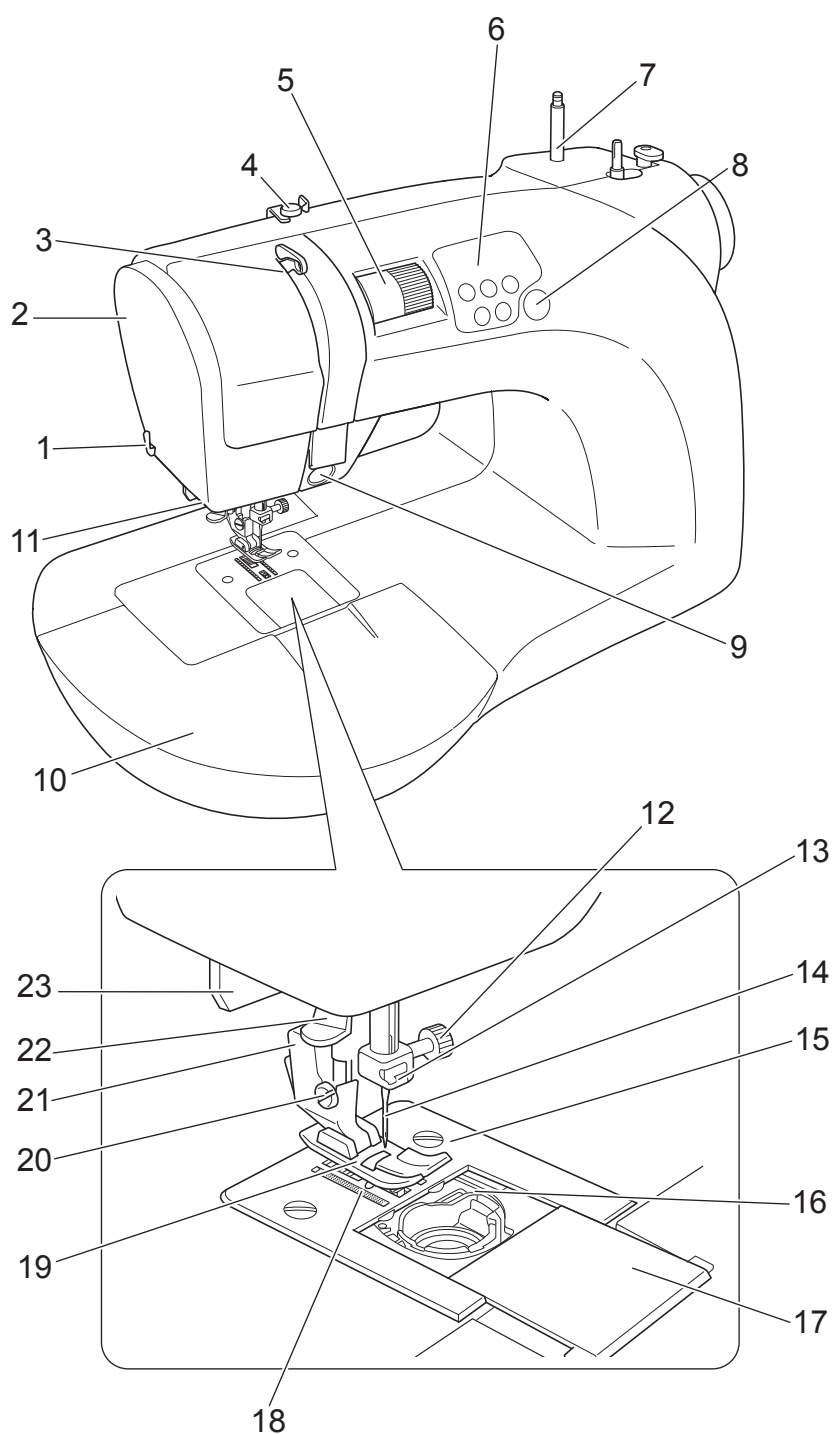


**Vypnite stroj prepnutím hlavného vypínača do polohy "vypnuté" a potom vytiahnite zástrčku zo zásuvky.**  
Nedodržanie tohoto pokynu môže mať za následok úraz alebo poškodenie.

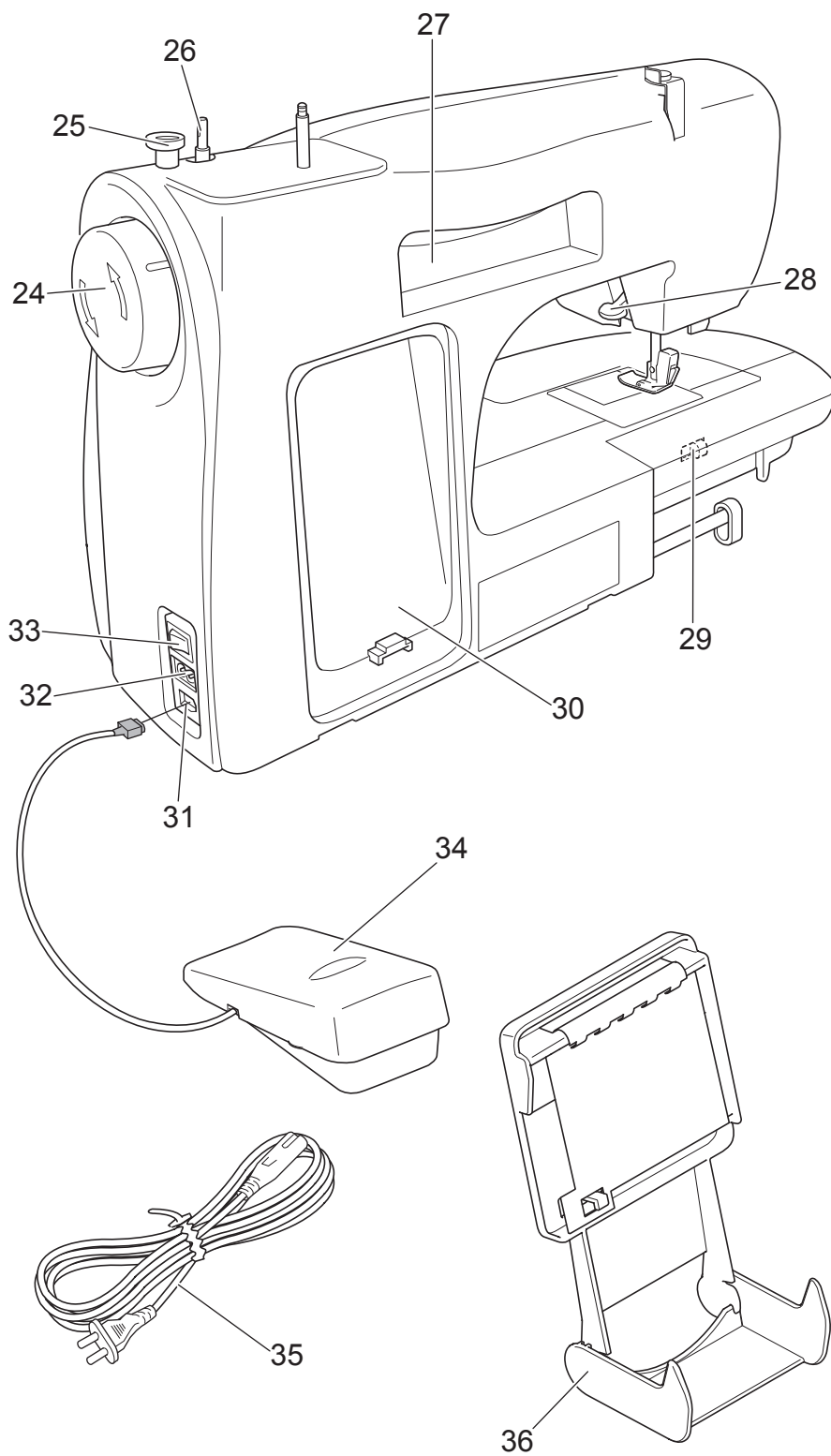
Stroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou telesnou, zmyslovou, alebo mentálnou schopnosťou, alebo nedostatkom skúseností a znalostí, len ak sú pod dozorom, alebo dostali správne pokyny týkajúce sa používania stroja bezpečným spôsobom a plne pochopili možnosť ohrozenia.

## 3 Funkcia stroja

### Názvy častí



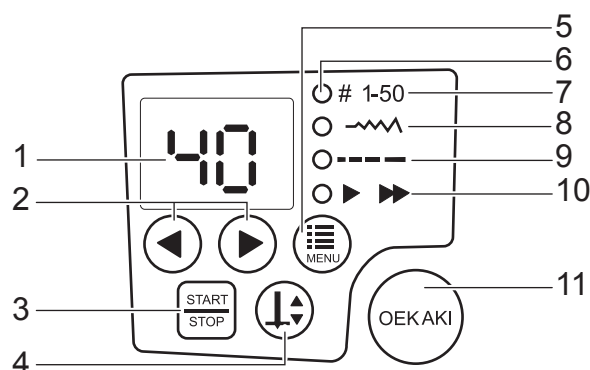
- 1 Odrez nite
- 2 Predný panel
- 3 Niťová páka
- 4 Vedenie nite
- 5 Volič napätia hornej nite
- 6 Ovládací panel
- 7 Kolík cievky
- 8 OEKAKI tlačítko (pre voľné vyšívanie všetkými smermi)
- 9 Tlačítko pre spätné šitie
- 10 Zásuvný stolík
- 11 Osvetlenie LED (vnútri)
- 12 Skrutka držiaka ihly
- 13 Ihlový vodič nite
- 14 Ihla
- 15 Stehová doska
- 16 Púzdro cievky
- 17 Kryt púzdra cievky
- 18 Podávač
- 19 Prítlačná pätká
- 20 Skrutka držiaka prítlačnej pätky
- 21 Držiak pätky
- 22 Páčka navliekača ihly
- 23 Páčka pätky na šitie gombíkových dierok



- 24 Ručné koleso
- 25 Vodič navíjania nite
- 26 Navíjač
- 27 Rúčka stroja
- 28 Páčka prítlačnej pätky
- 29 Páčka spúšťača podávača
- 30 Úložný priestor na nožný ovládač
- 31 Konektor nožného ovládača
- 32 Terminálový vstup
- 33 Hlavný vypínač
- 34 Nožný ovládač
- 35 Prívodný kábel
- 36 Držiak na rýchly grafický návod

## Názvy prvkov ovládacieho panelu

Na ovládacom paneli šijacieho stroja môžete zvoliť rôzne nastavenia stehov.



### 1 LED displej

Ukazuje číslo zvoleného stehu spolu sa zvolenými nastaveniami a rýchlosťou šitia. Zobrazuje tiež nastavenie funkcie LED diodou, ktorá je rozsvietená.

### 2 ◀ ▶ nastavovacie tlačítka

Môžu sa použiť k zmene vybraného stehu a nastavenia.

### 3 (stop / štart) (zastavenie / spustenie)

Stlačením spustíte alebo zastavíte šijací stroj.

### 4 tlačítko pre vertikálne (hore / dole) polohovanie ihly

Každé stlačenie tlačítka zdvihne alebo spustí ihlu. Použite toto tlačítko ak chcete zmeniť smer šitia alebo pri šití komplikovaných častí.

### 5 (funkcia) tlačítko pre voľbu funkcií

Každým stlačením tlačítka sa zvolí jedna z funkcií (7 až 10).

### 6 Indikácia funkcie LED diodou

Po zvolení funkcie tlačítkom pre voľbu funkcie sa rozsvieti dioda indikujúca zvolenú funkciu.

Nastavenie môže byť zmenené tlačítkami pre   (nastavenie) len pre funkciu, ktorú LED dioda indikuje rozsvietením.

### 7 # 1-50 Číslo stehu

Rozsvieti sa číslo stehu zvoleného v móde užitočných stehov.



### 8 Šírka stehu

Šírku zvoleného stehu môžete zmeniť.

### 9 ---- Dĺžka stehu

Dĺžku zvoleného stehu môžete zmeniť.

### 10 ▶ ▶ Rýchlosť šitia

Rýchlosť šitia môžete zmeniť. Stisnite  pre pomalšie šitie alebo stisnite  pre rýchlejšie šitie. Zvolená rýchlosť šitia zostane zachovaná aj keď si zvolíte iný druh stehu.

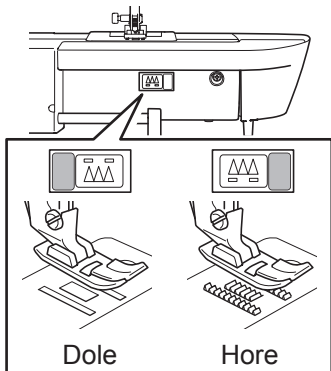
### 11 (OEKAKI (tlačítko pre voľné vyšívanie všetkými smermi))

Každým stlačením tlačítka zvolíte mód užitočných stehov alebo mód OEKAKI (voľné vyšívanie všetkými smermi). Tlačítko sa rozsvieti zelene keď sa stroj prepne do módu OEKAKI.

# Funkcia rôznych častí

Rôzne časti šijacieho stroja majú dole popísane funkcie.

## Páčka spúšťača podávača

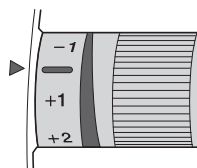


Páčkou spúšťača podávača v zadnej časti stroja môžete podávač spustiť alebo zdvihnúť.

### Dôležité

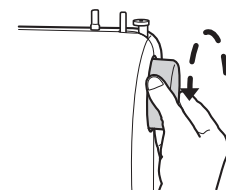
- Keď používate páčku spúšťača podávača, presvedčte sa či je ihla v horný polohe.
- Pri zdvihnutí podávača, otáčajte ručným kolesom smerom k sebe o jednu celú otáčku.

## Volič napätia hornej nite



Pootočte týmto voličom a zvýšite alebo znížite napätie hornej nite.

## Ručné koleso



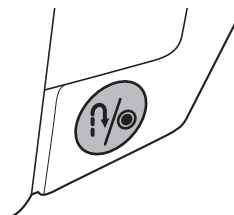
Rukou pootočte ručným kolesom a zdvihnite alebo spustíte ihlu.



### Poznámka

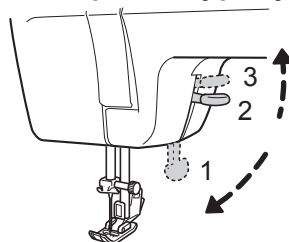
- Vždy otáčajte ručným kolesom doľava (k sebe, smerom označeným šípkou). Ak s ním točíte opačným smerom, môže dôjsť k zauzleniu nite.

## Tlačítko pre spätné šitie



- Ak je stroj nastavený na šitie priameho stehu, bude šiť spätné pokiaľ bude stlačené tlačítko pre spätné šitie. Stroj bude šiť spätné pokiaľ bude stlačené tlačítko pre spätné šitie, aj keď nebude stlačené tlačítko štart / stop.
- Ak zvolíte akýkoľvek iný steh ako priamy, stroj ušije 3 spevňujúce stehy a potom sa zastaví.

## Páčka prítlačnej pätky



- Pred šitím, spustite páčku prítlačnej pätky do spodnej polohy. (1)
- Pri vkladaní látky do stroja zdvihnete páčku prítlačnej pätky do hornej polohy. (2)
- Prítlačnú pätku je možné zdvihnúť ešte vyššie zdvihnutím prítlačnej pätky do polohy 3.
- \* Pretože páčka prítlačnej pätky nezostáva v polohe 3, pridržte ju v tejto polohe pri vkladaní látky do stroja. Táto poloha je vhodná pre šitie hrubých látok.

# Práca s nožným ovládačom

## Upozornenie



**Pred pripojením nožného ovládača, sa presvedčte, že je stroj vypnutý hlavným vypínačom.**

Nedodržanie tohoto pokynu môže mať za následok úraz.

### Upozornenie

- Ak je pripojený nožný ovládač, nie je možné stroj spustiť stlačením tlačítka štart / stop. Na konci šitia môžete stroj zastaviť stlačením tlačítka štart / stop.

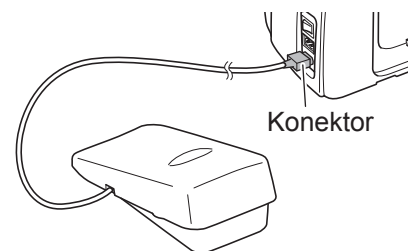
## ■ Príprava stroja k šitiu

### 1 Stlačte 'O' kolískový vypínač a stroj vypnite.

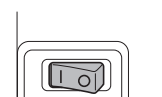
\* Podrobnosti o pripojení k sieti nájdete na strane 22.



### 2 Zasuňte konektor nožného ovládača do konektorovej zásuvky na stroju.



### 3 Stlačte 'I' kolískový vypínač a zapnite stroj.

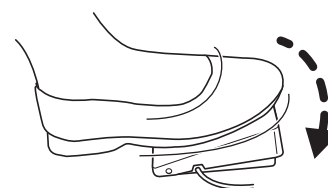


### 4 Stlačte nožný ovládač a spustíte stroj.

Čím viac stláčate nožný ovládač, tým rýchlejšie bude stroj šiť. Uvoľnite tlak na nožný ovládač a stroj sa zastaví.

\* Rýchlosť nastavená na "rychlosť šitia" (viď strana 47) je maximálna rýchlosť pri stlačení nožného ovládača.

\* Pri nastavení na mód OEKAKI (voľné vyšívanie všetkými smermi), ovládanie s nožným ovládačom mení šírku stehu (viď strana 72).



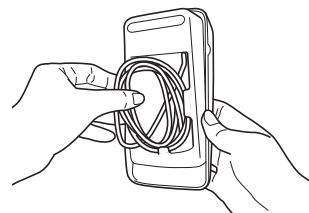
### Upozornenie

- Nepripojujte ku stroju iný nožný ovládač (iné zariadenie) ako je uvedené v tomto návode. Skôr než odpojíte konektor nožného ovládača od konektorovej zásuvky, vypnite stroj.

## ■ Uloženie nožného ovládača

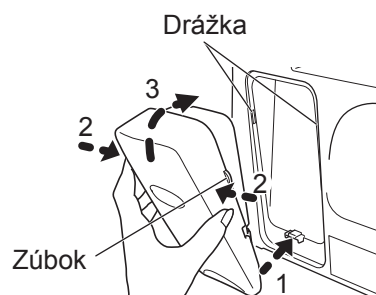
Ak nepoužívate nožný ovládač, môžete ho uložiť do schránky na zadnej strane stroja.

### 1 Stočte kábel a uložte ho dovnútra nožného ovládača.



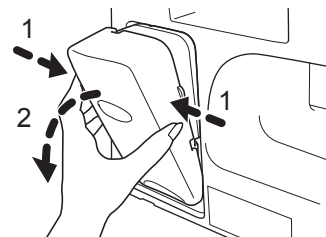
### 2 Uložte nožný ovládač do úložného priestoru na zadnej strane šijacieho stroja, podľa obrázku.

\* Nastavte zúbky na oboch stranách nožného ovládača do polohy proti drážkam v úložnom priestore.



## ■ Vybratie nožného ovládača

Stlačte prstami ovládač na oboch stranách a vytiahnite ho k sebe.



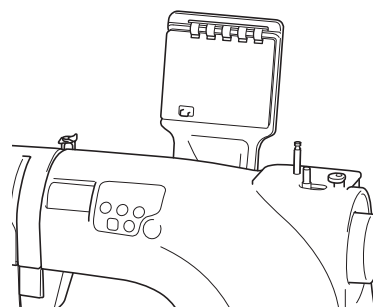
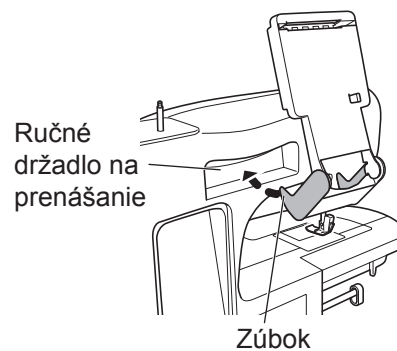
## Použitie rýchleho grafického návodu

Použite rýchly grafický návod k overeniu postupov pri základných činnostiach a pri výbere stehov.

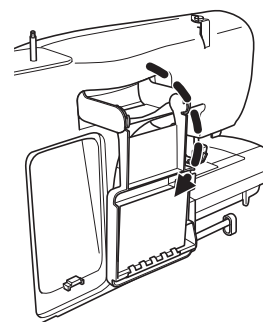
### ■ Nasadenie

Po nasadení rýchleho grafického návodu na šijací stroj môžete ľahko overiť základné pracovné činnosti a informácie o stehoch.

**Zaháknite držiaky rýchleho grafického návodu do dutého držadla na zadnej strane šijacieho stroja.**



- \* Pokiaľ rýchly grafický návod práve nepoužívate, môžete ho zložiť a uložiť na zadnú stranu stroja.
- \* Pri skladaní rýchleho grafického návodu pridržte stroj dole, aby sa neprevrhol.



### 💡 Poznámka

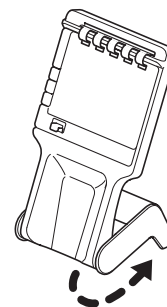
- Ak je rýchly grafický návod nasadený, netlačte naň smerom dole neprimeranou silou. Nedodržanie tohoto pokynu môže mať za následok poškodenie.



## ■ Umiestnenie rýchleho grafického návodu na stole

Rýchly grafický návod môžete vybrať zo stroja a umiestniť ho blízko stroja napr. na stôl.

**Otočte podperu rýchleho grafického návodu dozadu podľa vyobrazenia.**



## 4 Začínáme šiť

### Pripojenie k sieti

#### ! Výstraha



**Nedotýkajte sa sieťovej zástrčky vlhkými rukami.**

Nedodržanie tohoto pokynu môže mať za následok úraz elektrickým prúdom.



**Odpojenie stroja od siete neprevádzajte ťahom za prívodný kábel, ale za telo zástrčky.**

Nedodržanie tohoto pokynu môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar alebo zranie jee.

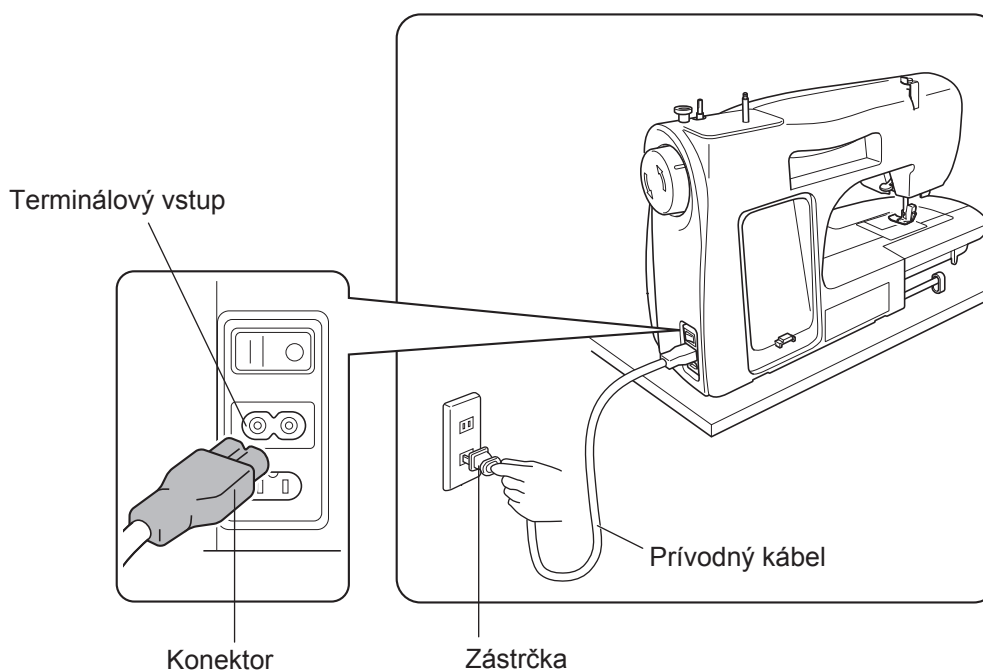
#### ! Upozornenie



**Pred pripojením stroja k sieti, vypnite stroj hlavným vypínačom.**

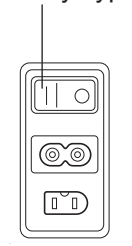
Nedodržanie tohoto pokynu môže mať za následok úraz.

- 1 Zasuňte konektor prívodného káblu do konektorovej zásuvky na stroju.
- 2 Pred zasunutím zástrčky do zásuvky elektrického rozvodu, sa presvedčte, že zásuvka je istená poistkou maximálne 10A a je v súlade s normou ČSN 33 1500.



- 3 Stlačte 'I' kolískový vypínač stroja na strane (zapnuté).  
Stroj je zapnutý.

Hlavný vypínač



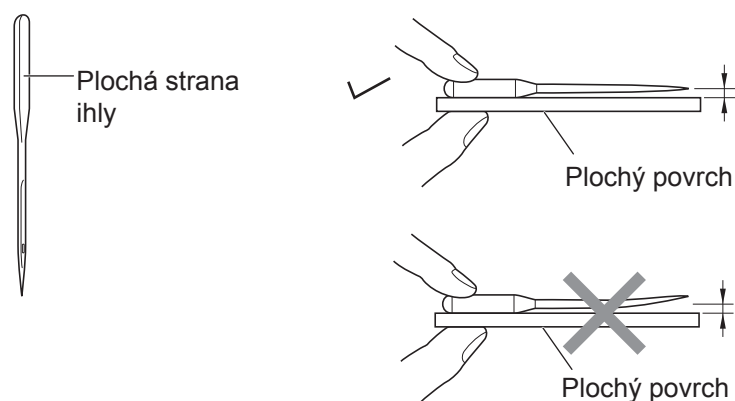
'I' (Zapnuté)



'O' (Vypnuté)

## Správna voľba ihly

Používanie ohnutej ihly je extrémne nebezpečné pretože sa môže pri práci zlomiť. Než začnete šiť, položte ihlu plochou stranou na rovný povrch a skontrolujte ju. Ihlu nepoužívajte, pokiaľ je priestor medzi ihlou a rovným povrchom nerovnomerný.



### ■ Iné problémy s ihlou



- Špička ihly je tupá / opotrebovaná.



- Špička ihly je ohnutá.

### ⚠ Upozornenie



#### Nepoužívajte poškodené ihly.

Používanie vadnej ihly môže viesť nie len k zhoršenej kvalite šitia, ale aj k zlomeniu ihly, alebo poškodeniu stehovej dosky alebo chapača.



#### Poznámka

- Je obtiažne si včas všimnúť ohnutú, alebo tupú ihlu a preto ju vymeňte hneď keď sa zhorší kvalita šitia.

## Výmena ihly

### Upozornenie



**Pred výmenou ihly vypnite stroj hlavným vypínačom.**

Nedodržanie tohoto pokynu môže mať za následok úraz.

**Poškodenú ihlu odstráňte bezpečným spôsobom.**

Nedodržanie tohoto pokynu môže mať za následok úraz.

#### Tip

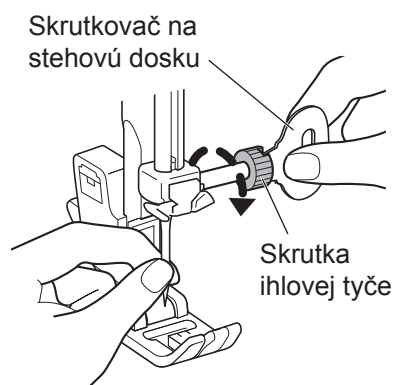
Doporučujeme položiť cez stehovú dosku kúsok látky, alebo papiera aby ihla neprepadla do niektorého z otvorov v stehovej doske.

### 1 Otočte ručným kolesom doľava a zdvihnete špičku ihly nad stehovú dosku.

\* Skrutkovačom na stehovú dosku nepôjde otočiť, ak je ihla v hornej úvrati.

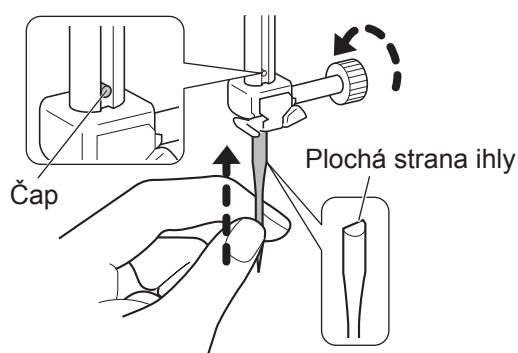
### 2 Pridržiňte ihlu jednou rukou, uvoľnite skrutku držača ihly skrutkovačom na stehovú dosku a vyberte ihlu.

\* Uvoľnite skrutku držača ihly pokiaľ ihla nepôjde vybrať.



### 3 Nastavte ihlu tak, aby smerovala plochou stranou dierky dozadu a potom ju nasadíte do držača ihly až na doraz, k zarážke držača.

\* Stroj nebude šiť správne, pokiaľ ihla nebude zasunutá do držača ihly až po jeho zarážku.



# Výmena prítlačnej pätky

Výukové video nájdete na <http://www.toyotaekakisewing.com>

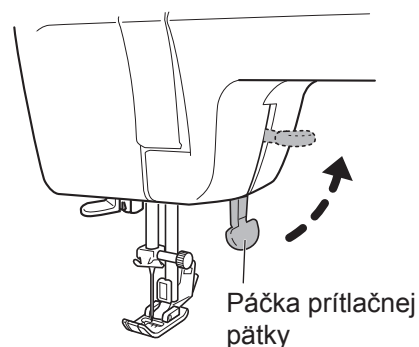
## Upozornenie



Než začnete s výmenou prítlačnej pätky, vypnite stroj hlavným vypínačom.  
Nedodržanie tohoto pokynu môže mať za následok úraz.

### ■ Odstránenie pätky

1 Zdvihnite páčku prítlačnej pätky.

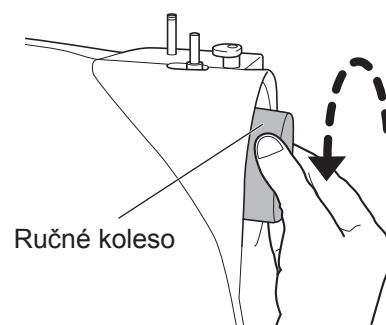


2 Pootočte ručným kolesom doľava a zdvihnite ihlu.



#### Poznámka

- Uistite sa, že otáčate ručným kolesom doľava. Ak otočíte ručným kolesom opačným smerom, môže dôjsť k zauzleniu nite.

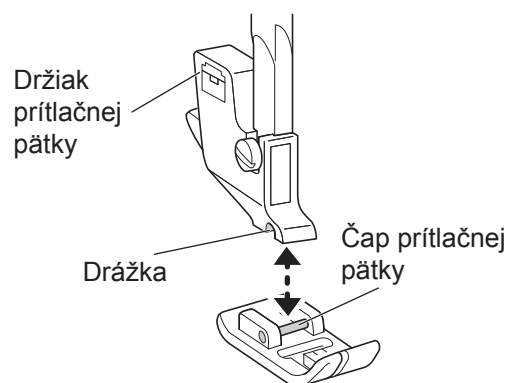


3 Stlačte tlačítko držiaka prítlačnej pätky v smere označenom šípkou a uvoľnite prítlačnú pätku.



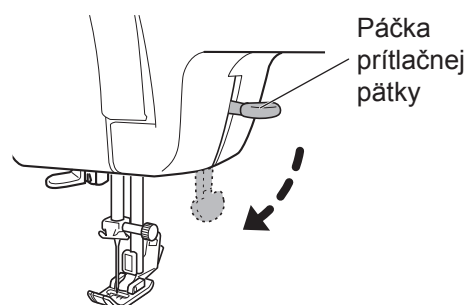
## ■ Nasadenie pätky

- 1 Umiestnite čap prítlačnej pätky priamo pod žliabok držiaka pätky.



- 2 Spustite páčku" prítlačnej pätky a nasadíte prítlačnú pätku.

\* Zdvihnite páčku prítlačnej pätky a skontrolujte, či je prítlačná pätko správne nasadená.



### Tip

Aby nedošlo k strate prítlačnej pätky, doporučujeme ukladať stroj so spustenou ihlou a prítlačnou pätkou.  
Vložte pod prítlačnú pätku kúsok látky a chráňte tak zúbky podávača.

## Výmena držiaka prítlačnej pätky

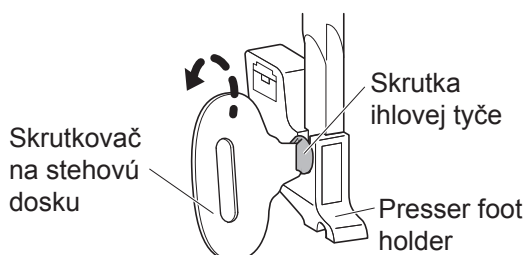
### ! Upozornenie



Pred začatím s výmenou držiaka prítlačnej pätky, vypnite stroj hlavným vypínačom.  
Nedodržanie tohoto pokynu môže mať za následok úraz.

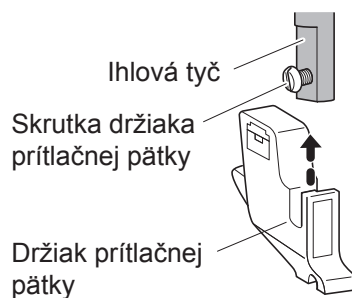
## ■ Zloženie držiaka prítlačnej pätky

- 1 Zdvihnete páčku prítlačnej pätky.
- 2 Postupujte podľa návodu popísanom v časti "Výmena prítlačnej pätky" (vid' str. 25) a vyberte prítlačnú pätku.
- 3 Pridržiajte držiak prítlačnej pätky pravou rukou a skrutkovačom na stehovú dosku pootočte vzadu a ľavou rukou uvoľnite skrutku držiaka prítlačnej pätky.

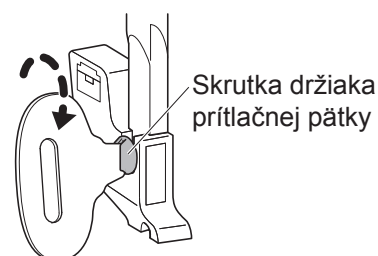


## ■ Nasadenie

- 1 Zdvihnite páčku prítlačnej pätky.
- 2 Umiestnite držiak prítlačnej pätky pod ihlovú tyč.



- 3 Zasuňte držiak prítlačnej pätky až na doraz ku skrutke držiaka prítlačnej pätky. Pridržte držiak prítlačnej pätky na mieste pravou rukou a skrutkovačom na stehovú dosku, ľavou rukou, dotiahnite, otočením doprava, skrutku držiaka prítlačnej pätky.



## ⚠ Upozornenie



**Skrutku pevne dotiahnite skrutkovačom z príslušenstva a skontrolujte či ihla nenaráža na prítlačnú pätku.**

Ak je skrutka voľná, narazí ihla na prítlačnú pätku a zlomí sa alebo sa ohne, čo môže spôsobiť zranenie.



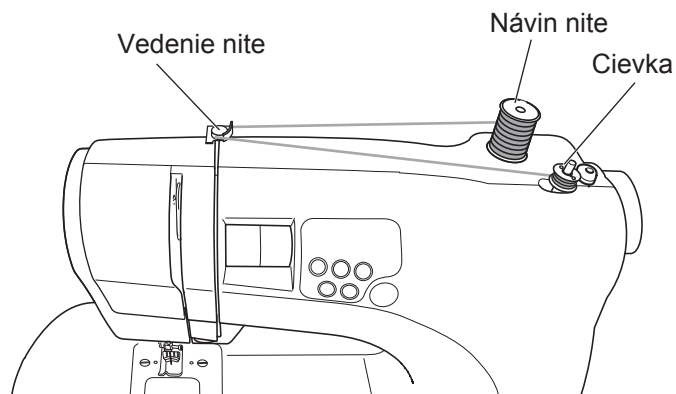
### Poznámka

- Ak nie je držiak prítlačnej pätky správne nasadený, môže ihla naraziť do prítlačnej pätky alebo steh nebude správne ušitý.

## 5 Navlečenie nite do stroja

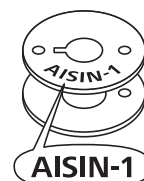
### Navíjanie cievky

Výukové video nájdete na <http://www.toyotaoekakisewing.com>



#### Poznámka

- Pripravte si návin s niťou a špeciálne tvarovanú spodnú cievku. Špeciálne tvarovanú spodnú cievku môžete kúpiť na našich webových stránkach (<http://www.home-sewing.com>). Alebo kontaktujte svojho predajcu.





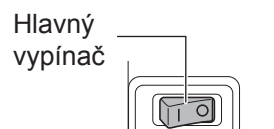
## Upozornenie



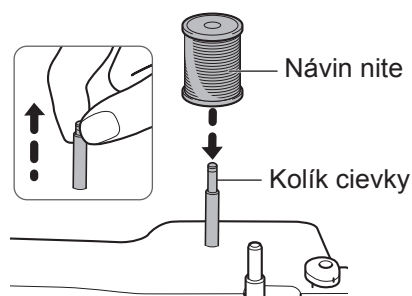
Pri navíjaní cievky sa nedotýkajte navíjača ani ručného kola.

Nedodržanie tohoto pokynu môže mať za následok úraz.

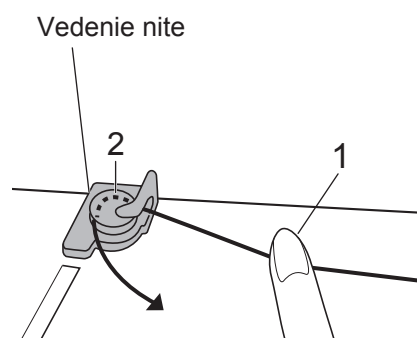
- 1 Vypnite šijací stroj.



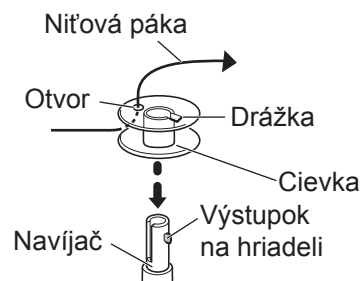
- 2 Vytiahnite kolík cievky a nasadte naň návin s niťou.



- 3 Vytiahnite niť z cievky, pridržte ju jednou rukou (1) a pretiahnite ju vodičom nite druhou rukou (2).



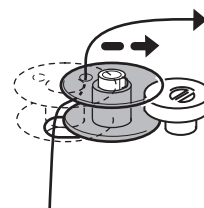
- 4 Z vnútornej strany pretiahnite niť otvorom v cievke podľa zobrazenia. Nasadte cievku na navíjač tak, aby výstupok na hriadeli navíjača prechádzal drážkou cievky.




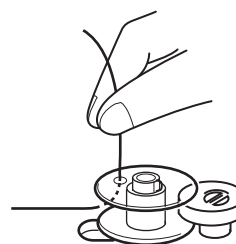
- 5 Zapnite šijací stroj.




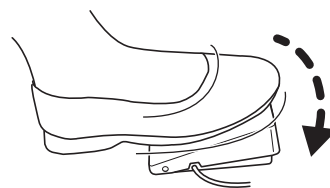
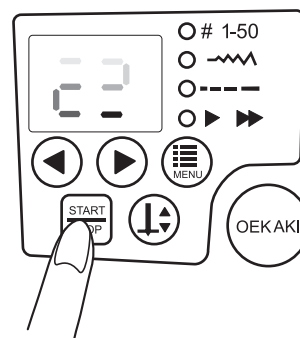
- 6 Posuňte navíjač v smere šípky až zapadne do krajnej polohy.



- 7 Pridržte koniec nite pravou rukou a súčasne stlačte ľavou rukou tlačítko  (štart / stop). Alebo začnite navíjať cievku stlačením nožného ovládača.

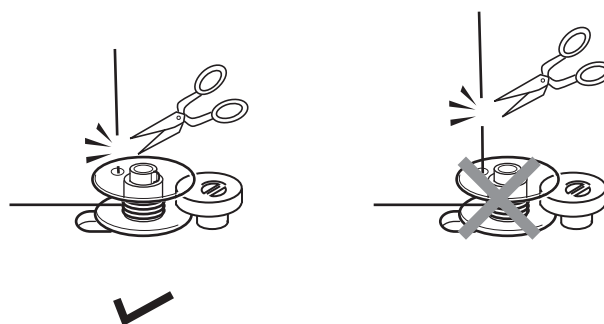



Potom čo sa nit' navinie na cievku 10x, stlačte  tlačítko (štart / stop). Alebo uvoľnite nožný ovládač a zastavte stroj.




- 8 Odstrihnite nit presahujúcu otvor v cievke.

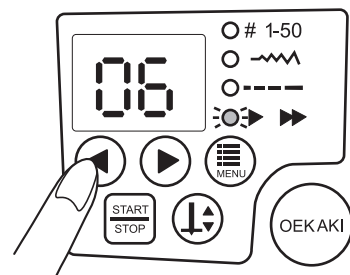
\* Odstrihnite nit tak, aby nepresahovala otvor v cievke.





9 Rýchlosť navíjania cievky zmeňte stlačením tlačítka  (funkcie) pokiaľ sa nerozsvieti

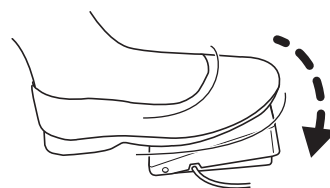
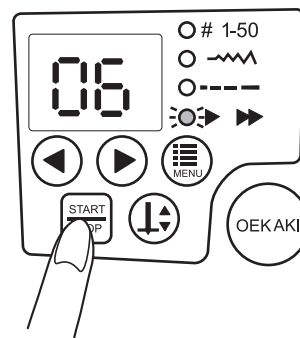
▶ ▶ LED dioda, potom zvolte rýchlosť navíjania tlačítkami  a  (nastavenie) (vid' strana 47).

\* Údaj o rýchlosti navíjania cievky sa krátko zobrazí na LED displeji.

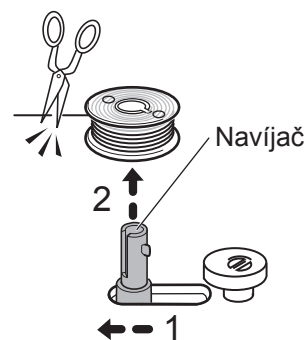


10 Stlačte  tlačítko (štart / stop). Alebo stlačte pedál nožného ovládača a pokračujte v navíjaní cievky.

Akonáhle sa navíjanie cievky spomalí, stlačte znovu  tlačítko (štart / stop). Alebo uvoľníte pedál nožného ovládača a zastavte navíjanie cievky.



11 Posuňte navíjač v smere šípky (1) a vráťte ho do pôvodnej polohy, zoberte z navíjača cievku.



#### Poznámka

- Pokiaľ sa navíjač nevráti do pôvodnej polohy, ihla sa nebude pohybovať a šitie tak nebude možné.

# Navlečenie spodnej nite

Výukové video nájdete na <http://www.toyotaokakisewing.com>

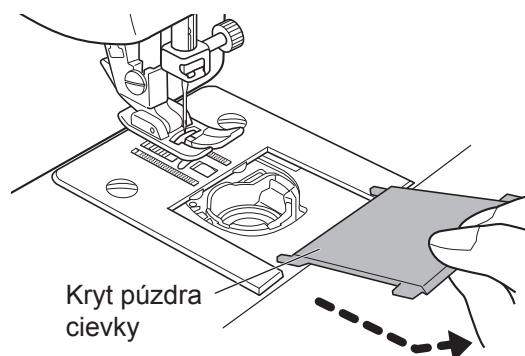
Otvorte kryt púzdra cievky a vložte cievku do púzdra cievky.

Ak nebude cievka správne vložená do púzdra cievky, stroj nebude správne šiť.

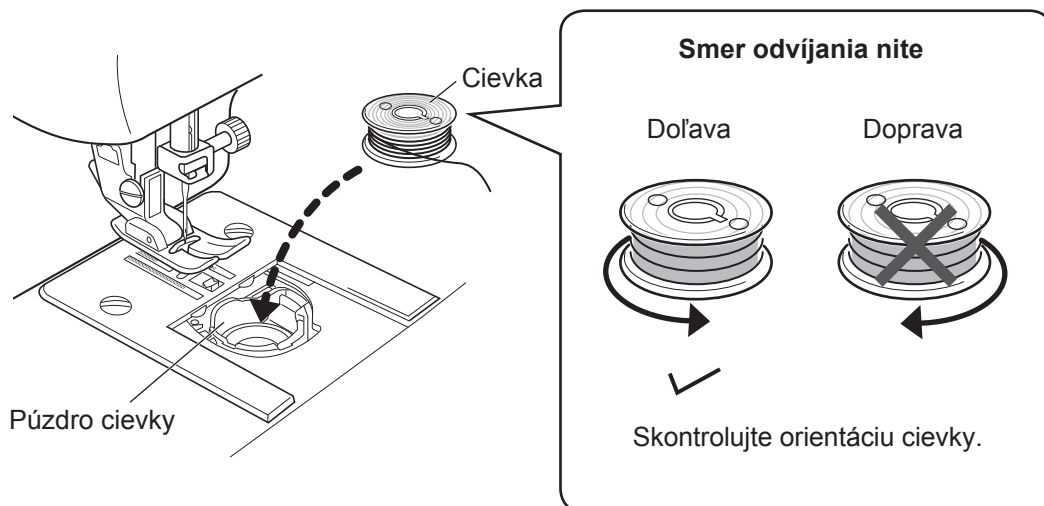
## 1 Vypnite šijací stroj.



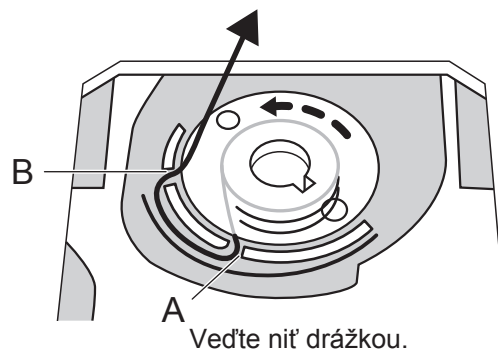
## 2 Vyberte kryt púzdra cievky tak, že ho vysuniete smerom k sebe.



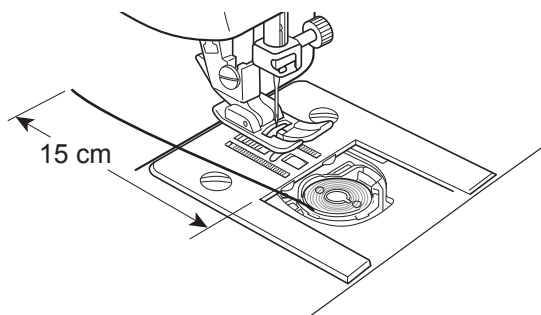
## 3 Vložte cievku do púzdra cievky tak, aby sa cievka pri odvíjaní nite otáčala doľava.



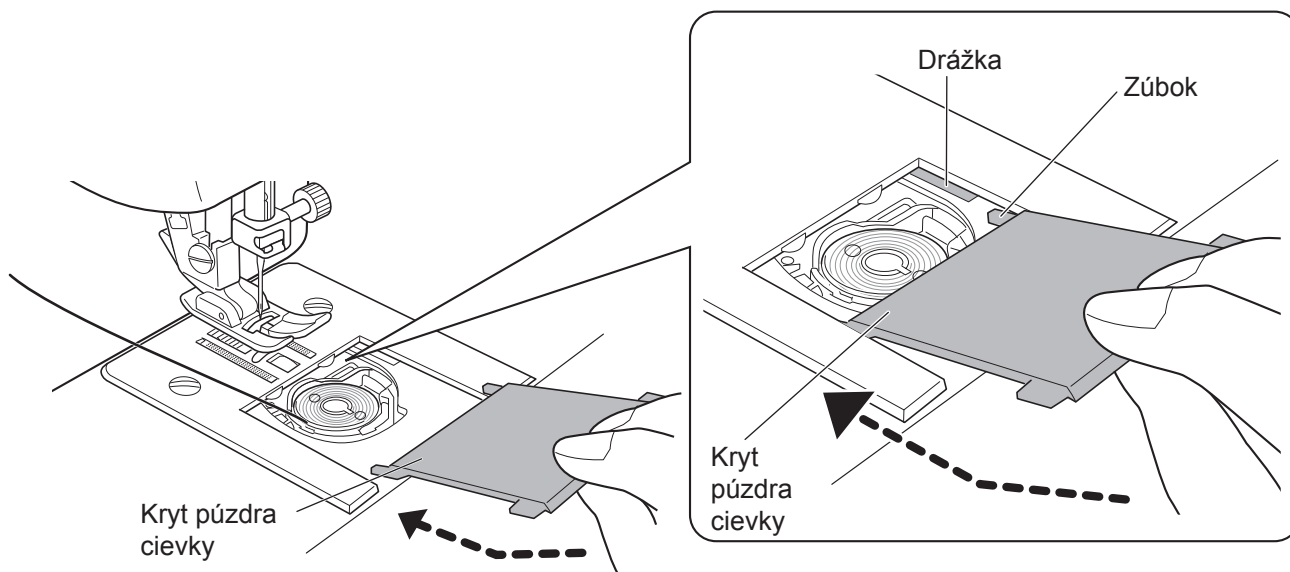
- 4 Pretiahnite niť drážkou A, potom drážkou B a vytiahnite niť dozadu, podľa zobrazenia.



- 5 Vytiahnite dozadu približne 15 cm nite.

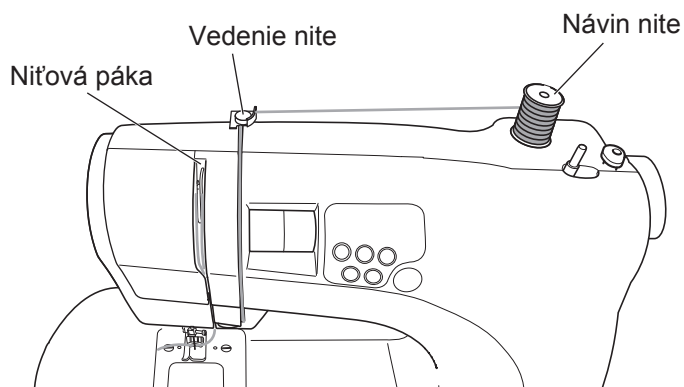


- 6 Zasuňte zúbky krytu púzdra cievky do drážok stehovej dosky a zatlačte kryt do uzavrenej polohy.



# Navlečenie hornej nite

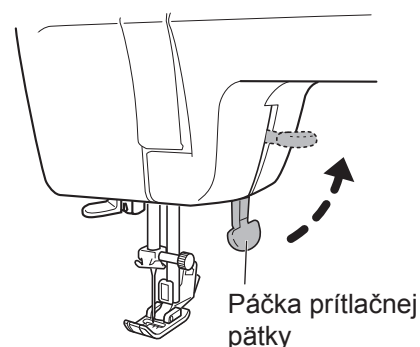
Výukové video nájdete na <http://www.toyotaokakisewing.com>




1 Vypnite šijací stroj.



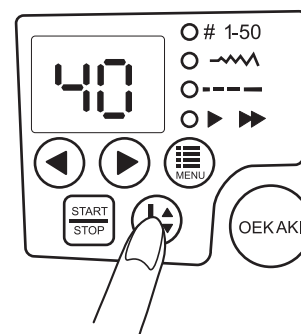
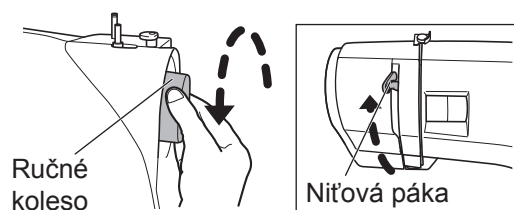
2 Zdvihnite páčku prítlačnej pätky.



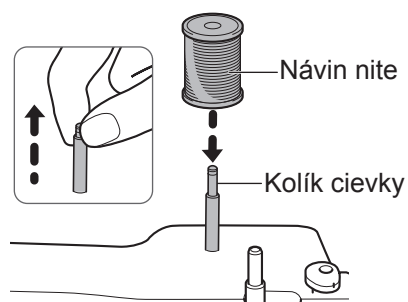
3 Pootočte ručným kolesom doľava a zdvihnite niťovú páku do hornej úvrate.

Alebo stlačte  (tlačítko pre polohovanie ihly, hore / dole) a zdvihnite niťovú páku do hornej úvrate a vypnite stroj podľa popisu v bode 1.

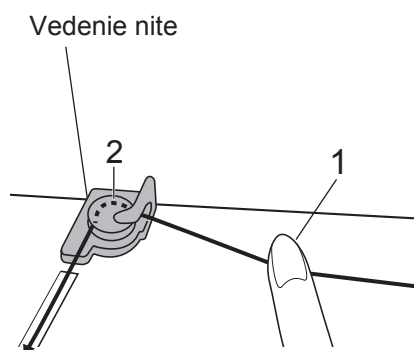
\* Pokiaľ nie je ihla a niťová páka zdvihnutá, nebude možné do stroja navliekať niť.



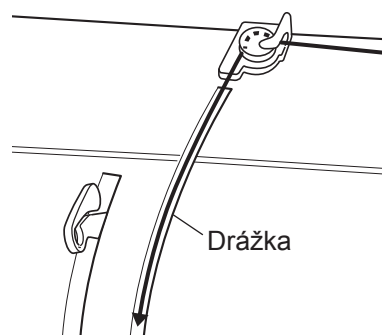
- 4 Vytiahnite kolík cievky a nasadte naň návin niťou.



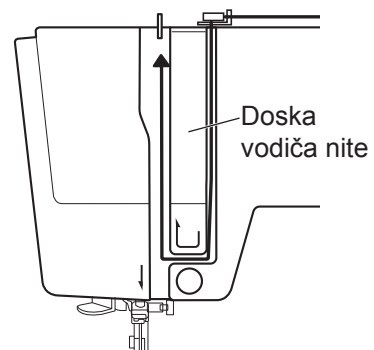
- 5 Vytiahnite niť z cievky, pridrži ju jednou rukou (1) a pretiahnite ju vodičom niťou druhou rukou (2).



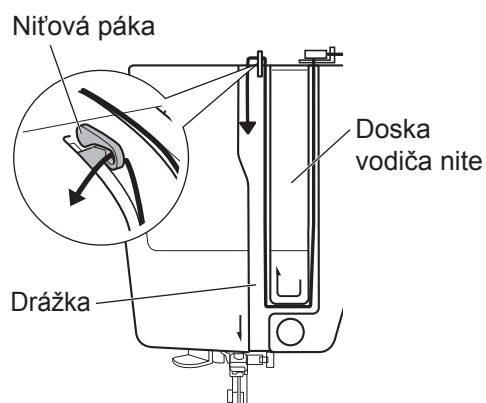
- 6 Vytiahnite niť z vodiča niťou a vedte ju drážkou dole.



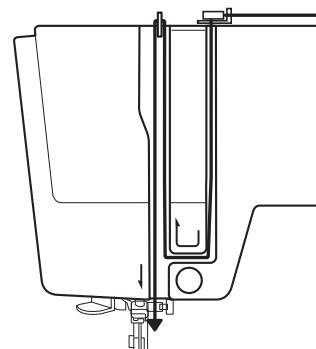
- 7 Pretiahnite niť sprava doľava.



- 8 Ved'te niť hore popri doštičke vodiča nite a potom ju sprava pretiahnite niťovou pákou.

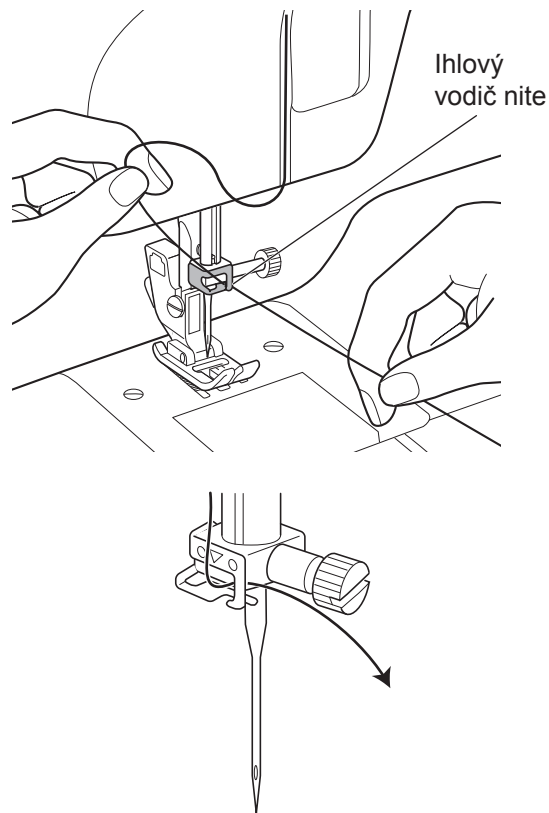


- 9 Rovnakou drážkou ved'te niť dole.



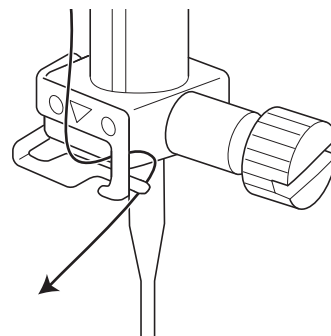
- 10 Pretiahnite niť za ihlový vodič nite doprava.

\* Niť ľahko pretiahnite ihlovým vodičom nite tak, že niť pridržíte ľavou rukou a pravou ju prevlečiete podľa zobrazenia.

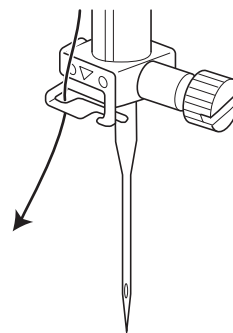




- 11 Pretiahnite niť dozadu, po pravej strane ihlového vodiča nite.

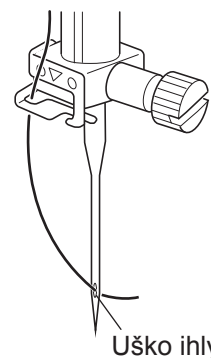


- 12 Zatiahnite za niť a skontrolujte, že prechádza ihlovým vodičom nite.



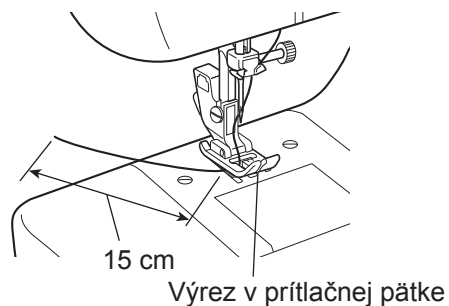
- 13 Spredu pretiahnite niť uškom ihly.

\* Podrobnosti o použití navliekača ihly nájdete na str. 38.



Uško ihly

- 14 Pretiahnite niť výrezom v prítlačnej pätke a vytiahnite ju cca 15 cm dozadu.



Výrez v prítlačnej pätke

## Použitie navliekača nite

Výukové video nájdete na <http://www.toyotaokakisewing.com>

### ⚠ Upozornenie

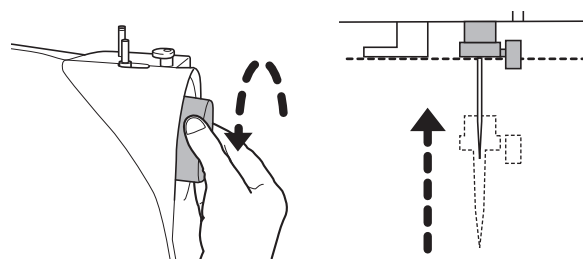



**Pred použitím navliekača nite vypnite stroj hlavným vypínačom.**  
Nedodržanie tohoto pokynu môže mať za následok úraz.

- \* Pri navliekaní nite navliekačom používajte ihly s veľkosťou 11/75 až 18/110. (Pri nákupe je stroj osadený ihlou č. 14/90.)  
Niť nepôjde navliecť, ak je príliš hrubá pre danú veľkosť ihly. Ďalšie podrobnosti o možných kombináciach veľkosti ihly a hrúbke nite nájdete v časti "Vzťah medzi typom ihly, nite a látky, a nastavenie napätia nite (str. 52)".

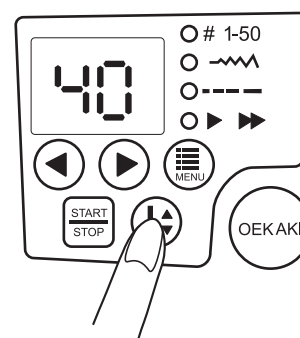
### ■ Príprava na použitie navliekača nite

- 1 Pootočte ručným kolesom doľava a zdvihnite ihlu do hornej úvrate.

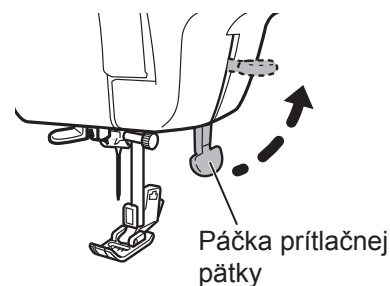


Alebo stlačte  (tlačítko pre polohovanie ihly, hore / dole) a zdvihnite ihlu do hornej úvrate a vypnite stroj.

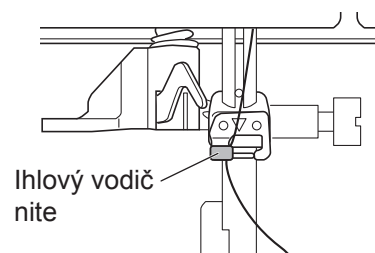
- \* Ak nie je ihla v hornej úvrati, nebude možné ju navliecť.



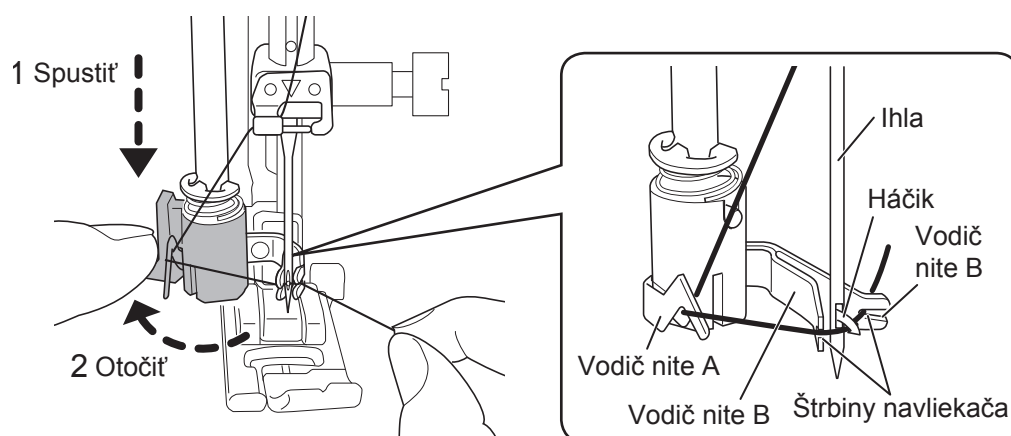
- 2 Zdvihnite páčku prítlačnej pätky.



- 3 Skontrolujte či je niť pretiahnutá ihlovým vodičom nite.



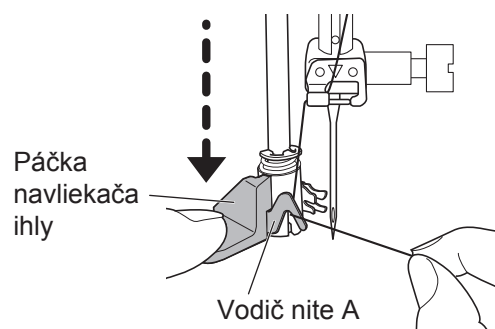
## ■ Zoznámenie s mechanizmom navliekača



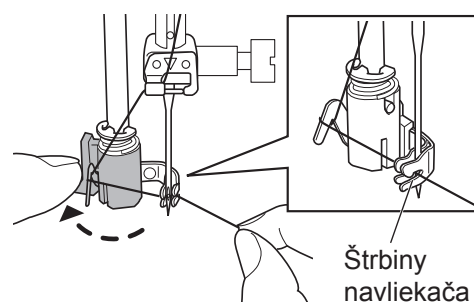
Súčasťou vodiča nite B je háčik.  
Háčik prechádza uškom ihly, zachytí  
niť a pretiahne ju uškom ihly.

## ■ Použitie navliekača nite

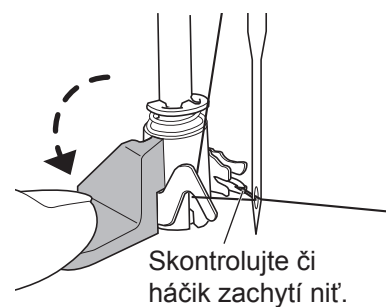
- 1 Úplne stlačte dole páčku navliekača ihly, zachyťte niť na vodiči nite A podľa zobrazenia.



- 2 Úplne otočte páčku navliekača dozadu a vytiahnite niť štrbinou navliekača.

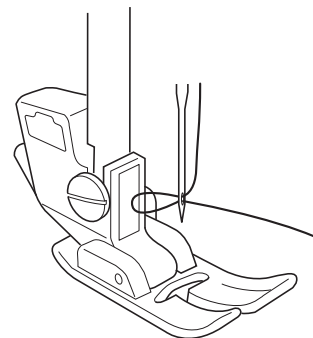


- 3 Pomali vraťte páčku navliekača čo najviac smerom k sebe.

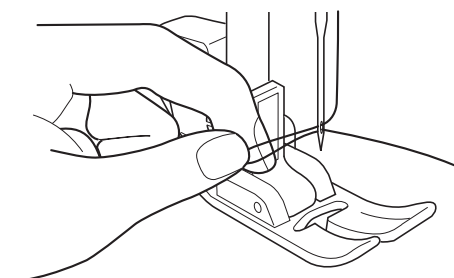


**4 Zkontrolujte, že niť prešla uškom ihly a potom súčasne uvoľnite páčku navliekača a niť.**

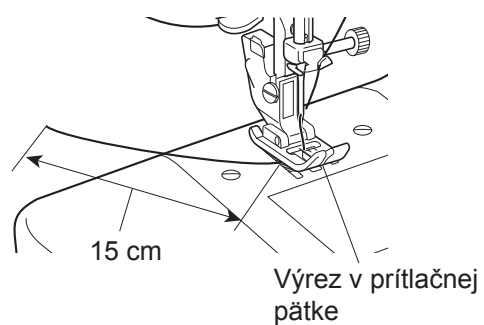
\* Ak nie je ihla navlečená, skontrolujte, či bola ihla zdvihnutá do hornej úvrate a potom zopakujte celý postup od kroku 1.



**5 Vytiahnite dozadu, smerom za šijací stroj, slučku, ktorú vytvorila niť za ihlou.**



**6 Pretiahnite niť výrezom v prítlačnej pätke a vytiahnite ju cca 15 cm dozadu.**

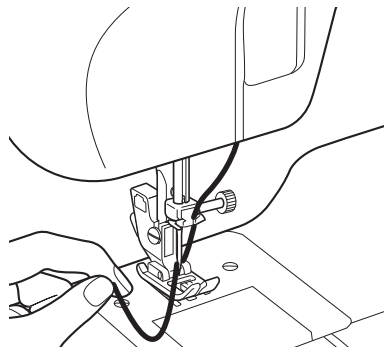




## Vytiahnutie spodnej nite

Výukové video nájdete na <http://www.toytaoekakisewing.com>

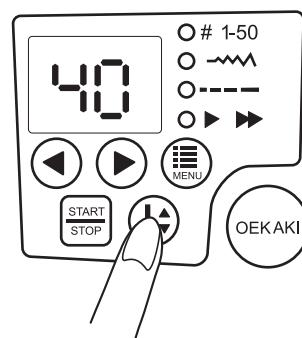
- 1 Zdvihnite páčku prítlačnej pätky. Ľavou rukou voľne pridržiňte hornú niť a otočte ručným kolešom doľava jednu celú otáčku.



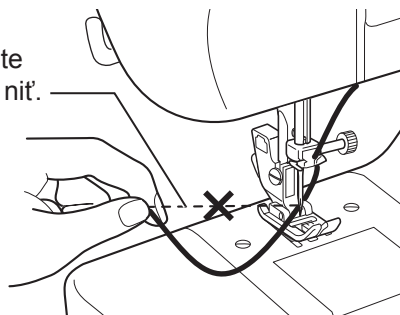
Alebo zapnite stroj a zdvihnite páčku prítlačnej pätky.

Ľavou rukou voľne pridržiňte hornú niť a pravou rukou 2x Stlačte tlačítko  (ihla hore / dole).

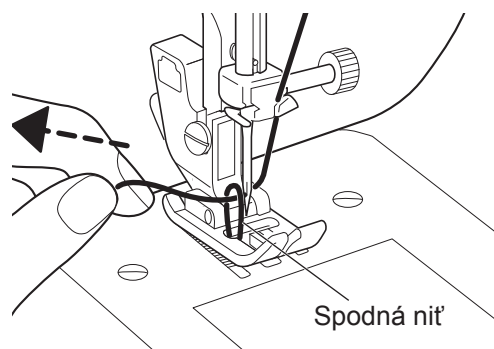
\* Pri prvom stlačení tlačítka sa ihla spustí dole. Pri druhom stlačení tlačítka sa horná niť previaže so spodnou niťou a ihla sa zdvihne.



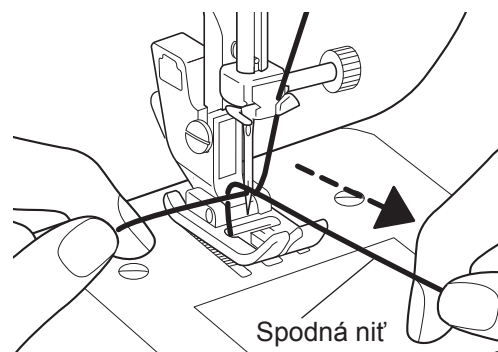
Neťahajte silno za niť.



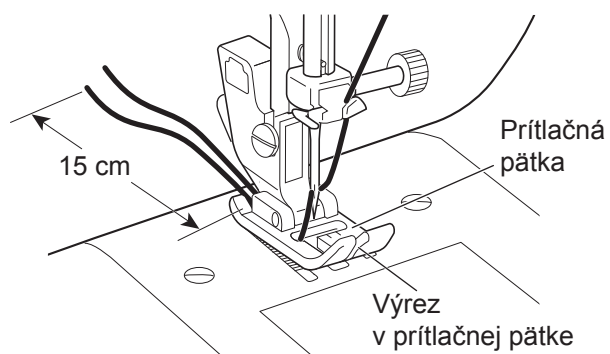
- 2 Ľavou rukou ľahko vytiahnite hornú niť a tým aj spodnú niť.



**3 Vytiahnite spodnú niť dopredu.**



**4 Vyrovnajte obe nite a pretiahnite ju štrbinou (šípka) a pod prítlačnú pätku, potom ju vytiahnite cca 15 cm dozadu.**



## 6 Úžitkové stehy

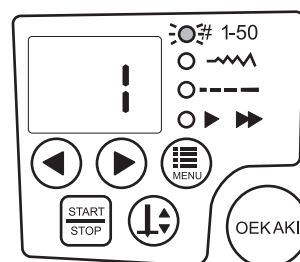
### Voľba stehu

Výukové video nájdete na <http://www.toyotaokakisewing.com>


Podrobnosti o dostupných úžitkových stehov a prítláčnych pätkách nájdete na str. 48.

#### 1 Stlačte tlačítko (funkcie) až sa # 1-50 LED rozsvieti.



- \* Číslo stehu sa zobrazí na LED displeji.
- \* Skontrolujte, či tlačítko OEKAKI (volné vyšívanie všetkými smermi) nesvieti.

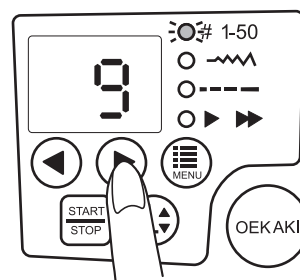


#### 2 Stlačte tlačítka (nastavenie) a zvolte číslo stehu.

- \* Pridržte   tlačítko pre rýchlu zmenu voľby.

[Príklad] Zvoľte slepý steh:

Stláčajte   tlačítko pokiaľ sa na displeji nezobrazí "9".



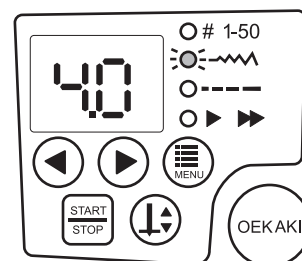


# Nastavenie šírky stehu

Šírku stehu (šírku kľukatého stehu) môžete nastaviť tak, aby bol steh širší alebo užší.


- 1 **Stlačte**  **tlačítko (funkcia) až sa**  **LED rozsvieti.**

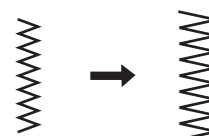
\* Šírka stehu sa zobrazí na LED displeji.



- 2 **Stlačte**   **tlačítka (nastavenie) a zvolte šírku stehu.**

\* Nastavenia, ktoré sú k dispozícii sa líšia v závislosti na vybranom stehu. Podrobnosti nájdete v časti návodu "Vzory stehov" (str. 48).

Každé stlačenie  tlačítka zväčšuje šírku stehu (šírku kľukatého stehu).

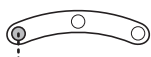



Každé stlačenie  tlačítka znižuje šírku stehu (šírku kľukatého stehu).



## Poznámka

- U niektorých stehov není možné nastavenie zmeniť.
- Ak je stroj vypnutý alebo dôjde k nastaveniu iného stehu, nastavenie sa vráti na pôvodnú hodnotu.
- Pri zvolení priameho stehu s rôznym bodom vpichu ihly, zmena nastavenia šírky stehu zmení tiež polohu ihly pri vpichu.

 Ľavá poloha vpichu ihly  
Nastavenie LED displeja "0.0"

 Stredová poloha vpichu ihly  
Nastavenie displeja na hodnotu "2.5"

 Pravá poloha vpichu ihly  
Nastavenie LED displeja na hodnotu "5.0"

## Upozornenie



**Po zmene nastavenia šírky stehu, pomaly otočte ručným kolesom a skontrolujte, či ihla nenaráža na prítlačnú pätku.**

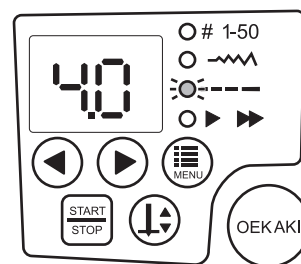
V opačnom prípade sa ihla môže ohnúť a zlomiť.  
Nedodržanie tohoto pokynu môže mať za následok úraz.

# Nastavení dĺžky stehu

Dĺžku stehu je možné nastaviť a vytvoriť tak steh s väčšími alebo menšími rozstupmi.

- 1 Stlačte  tlačítka (funkcia) až sa ---- LED rozsvieti.

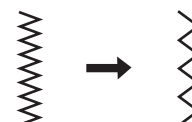
\* Údaj o dĺžke stehu sa objaví na LCD displeji.



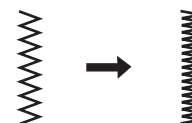
- 2 Stlačte   tlačítka (nastavenie) a zvolte dĺžku stehu.

\* Nastavenia, ktoré sú k dispozícii sa líšia v závislosti na zvolenom stehu. Podrobnosti nájdete v časti návodu "Vzory stehov" (str. 48).

Každé stlačenie  tlačítka zväčšuje rozstup stehov.



Každé stlačenie  tlačítka znižuje rozstup stehov.



## Poznámka

- U niektorých stehov nie je možné nastavenie zmeniť.
- Ak je stroj vypnutý alebo dôjde k nastaveniu iného stehu, nastavenie sa vráti na pôvodnú hodnotu.



## Upozornenie




**Ak dôjde k slučkovaniu stehov, zväčšite dĺžku stehov.**

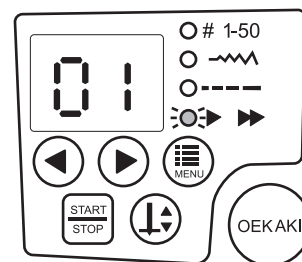
Pokračovanie v šití pri slučkovaní stehov môže viesť k ohnutiu alebo zlomeniu ihly a k zraneniu.

## Voľba rýchlosti šitia

Rýchlosť šitia môžete zvýšiť alebo znížiť.

- 1 **Stlačte**  **tlačítko (funkcia) až sa ► ►► LED rozsvieti.**

\* Rýchlosť šitia sa zobrazí na LED displeji.


























- 2 **Stlačte**   **tlačítko (nastavenie) a zvolte rýchlosť šitia.**



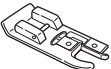
















\* Rýchlosť šitia môžete nastaviť na hodnoty medzi 01 (pomaly) a 10 (rýchlo).















### Upozornenie












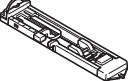


- Ak je nožný ovládač pripojený k stroju, nastavuje sa rýchlosť šitia užitočnými stehov silou stlačenia nožného ovládača.

## Vzory stehov

Číslo stehu	Použitie	Dĺžka stehu (základne nastavenie)	Šírka stehu (základne nastavenie)	Prítláčná päťka		
Vzor stehu						
1 	Priamý steh (stredová poloha)	1,0–4,0 (2,0)	— (2,5) * Poloha ihly	Päťka pre šitie kľukatého stehu 	Päťka pre všívanie zipsov 	Plávajúca päťka 
2 	Priamý steh s rôznym bodom vpichu ihly	1,0–4,0 (2,0)	0–5,0 (0) * Poloha ihly	Päťka pre šitie kľukatého stehu 		
3 	Zosilnený (trojitý) priamy steh	1,0–3,0 (3,0)	— (2,5) * Poloha ihly			
4 	Šitie kľukatého stehu, našívanie aplikácie	0–4,0 (3,0)	1,0–5,0 (4,0)			
5 	Látanie, obrubovanie tenkých látok	0,5–4,0 (1,0)	3,0–5,0 (5,0)			
6 	Zosilnený (trojitý) kľukatý steh	1,0–3,0 (3,0)	2,0–5,0 (5,0)			
7 	Dekoratívny steh	1,0–3,0 (3,0)	3,0–5,0 (5,0)			
8 	Obrubovanie hrubých látok	1,0–3,0 (3,0)	3,0–5,0 (5,0)	Päťka pre šitie kľukatého stehu 	Obrubovacia päťka 	
9 	Šitie slepého stehu	1,0–4,0 (2,0)	2,0–5,0 (4,0)	Päťka pre šitie kľukatého stehu 	Päťka pre šitie slepého stehu 	
10 	Obrubovanie	1,0–4,0 (2,0)	2,0–5,0 (5,0)	Päťka pre šitie kľukatého stehu 	Obrubovacia päťka 	
11 	Šitie pružných stehov	2,5–4,0 (3,5)	1,5–5,0 (2,0)	Päťka pre šitie kľukatého stehu 		
12 	Dekoratívny steh	1,0–3,0 (3,0)	3,0–5,0 (5,0)			

Číslo stehu	Použitie	Dĺžka stehu (základne nastavenie)	Šírka stehu (základne nastavenie)	Prítláčná päťka	
Vzor stehu					
13 	Obrubovanie	1,0–3,0 (3,0)	3,0–5,0 (5,0)	Päťka pre šitie kľukatého stehu 	Obrubovacia päťka 
14 	Aplikácia (našivánie)	2,0–3,0 (3,0)	2,0–5,0 (5,0)	Päťka pre šitie kľukatého stehu 	
15 	Šitie lastúrového stehu	2,0–3,0 (3,0)	2,0–5,0 (5,0)		
16 	Šitie slepého stehu	0,5–4,0 (1,0)	3,0–5,0 (4,0)	Päťka pre šitie kľukatého stehu 	Päťka pre šitie slepého stehu 
17 	Dekoratívny steh	0,5–4,0 (1,0)	3,0–5,0 (4,0)	Päťka pre šitie kľukatého stehu 	
18 	Dekoratívny steh	2,0–4,0 (2,0)	2,0–5,0 (5,0)		
19 	Dekoratívny steh	2,0–4,0 (2,0)	2,0–5,0 (5,0)		
20 	Dekoratívny steh	2,0–4,0 (2,0)	2,0–5,0 (5,0)		
21 	Dekoratívny steh	2,0–4,0 (2,0)	2,0–5,0 (3,5)		
22 	Dekoratívny steh	2,0–4,0 (2,0)	2,0–5,0 (3,5)		
23 	Dekoratívny steh	0,5–3,0 (0,5)	2,0–5,0 (5,0)		
24 	Dekoratívny steh	1,0–3,0 (3,0)	3,0–5,0 (5,0)		
25 	Dekoratívny steh	1,5–3,0 (3,0)	3,0–5,0 (5,0)		

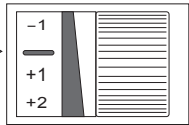
Číslo stehu	Použitie	Dĺžka stehu (základne nastavenie)	Šírka stehu (základne nastavenie)	Prítláčná päťka
Vzor stehu				
26 	Dekoratívny steh	1,5–3,0 (3,0)	3,0–5,0 (5,0)	<p>Päťka pre šitie kľukatého stehu</p> 
27 	Dekoratívny steh	1,0–3,0 (2,0)	3,0–5,0 (5,0)	
28 	Dekoratívny, polmesiakový steh	0,5–1,0 (0,5)	3,0–5,0 (5,0)	
29 	Dekoratívny steh	0,5–1,0 (0,5)	3,0–5,0 (5,0)	
30 	Dekoratívny steh	1,5–3,0 (2,0)	2,0–5,0 (5,0)	
31 	Dekoratívny steh	0,5–1,0 (0,5)	3,0–5,0 (5,0)	
32 	Dekoratívny steh	0,5–1,0 (0,5)	3,0–5,0 (5,0)	
33 	Dekoratívny steh	1,5–3,0 (2,0)	3,0–5,0 (5,0)	
34 	Dekoratívny steh	1,0–3,0 (1,0)	3,0–5,0 (5,0)	
35 	Dekoratívny steh	1,5–3,0 (2,5)	3,0–5,0 (5,0)	
36 	Dekoratívny steh	1,5–3,0 (2,5)	3,0–5,0 (5,0)	
37 	Dekoratívny steh	1,5–3,0 (2,5)	3,0–5,0 (5,0)	
38 	Dekoratívny steh	1,5–3,0 (2,5)	— (2,5) * Poloha ihly	


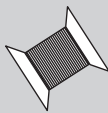

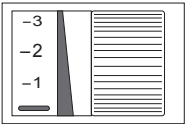
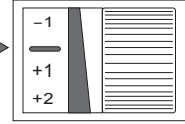
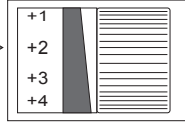
Číslo stehu	Použitie	Dĺžka stehu (základne nastavenie)	Šírka stehu (základne nastavenie)	Prítláčná pätká
Vzor stehu				
39 	Dekoratívny steh	0,5–1,0 (0,5)	3,0–5,0 (5,0)	<p>Pätka pre šitie kľukatého stehu</p> 
40 	Dekoratívny steh	1,5–3,0 (2,0)	3,0–5,0 (4,0)	
41 	Dekoratívny steh	0,5–1,0 (0,5)	3,0–5,0 (5,0)	
42 	Dekoratívny steh	0,5–1,0 (0,5)	3,0–5,0 (5,0)	
43 	Dekoratívny steh	1,0–3,0 (2,0)	3,0–5,0 (4,0)	
44 	Dekoratívny steh	0,0–4,0 (1,0)	— (5,0)	
45 	Dekoratívny steh	0,0–4,0 (1,0)	— (5,0)	
46 	Dekoratívny steh	0,0–4,0 (1,0)	— (5,0)	
47 	Dekoratívny steh	1,5–3,0 (2,0)	3,0–5,0 (4,0)	
48 	Gombíková dierka (normálna)	0,5–1,1 (0,5)	3,0–5,0 (4,0)	<p>Pätka pre šitie gombíkových dierok (x1)</p> 
49 	Gombíková dierka s oblými okrajmi	0,5–1,1 (0,5)	3,0–5,0 (4,0)	
50 	Gombíková dierka v tvare kľúčovej dierky	0,5–1,1 (0,5)	4,0–5,0 (5,0)	

# Vzájomný pomer typu ihly, nite a látky, nastavenie napätia nite

Výsledná kvalita šitia sa zlepši, ak je správne zvolený typ ihly a nite k použitému typu látky. Dodržujte doporučené nastavenie uvedené v dole uvedenej tabuľke.

Pre bežné šitie nastavte volič napätia hornej nite na hodnotu "—".



		Tenká látka	Normálna látka	Hrubá látka
Vzájomný pomer typu ihly, nite a látky	 Ihla	Č. 11/75	Č. 14/90	Č. 18/110
	 Niť	Polyesterová č. 90 Bavlnená od č. 80 do č. 120 Hodvábna č. 80	Polyesterová od č. 50 do č. 60 Bavlnená od č. 60 do č. 80 Hodvábna od č. 50 do č. 80	Polyesterová od č. 30 do č. 50 Bavlnená od č. 40 do č. 50 Hodvábna č. 50
	 Látka	Podšívka Mednatý hodváb Žoržet Batist Krajka a pod.	Bežná odevná látka Hrubá látka Mäkký denim Satén Plyš Gingham a pod.	Záclony Denim Materiál na prikrývky Fleece Tvíd Plsť a pod.
Doporučené nastavenie napätia nite	Volič napätia hornej nite	 -1 – -3	 —	 +1 – +5

- Pre šitie pružných látok použite ihlu s guľčkovým hrotom.
- Ak budete kupovať druhy ihliel, ktoré nie sú v príslušenstve, uistite sa najskôr, že sú určené pre domáce šijacie stroje.
- Používajte rovnakú hornú a spodnú niť.
- Čím vyššie je číslo ihly, tým je ihla silnejšia. Čím vyššie je číslo nite, tým je niť slabšia.
- Napätie hornej nite môže vyžadovať nastavenie podľa kombinácie typu látky, nite a ihly (viď str. 88).

## Tip

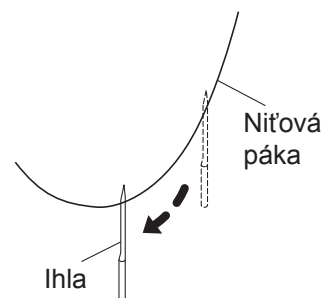
### <Výber ihly vhodnej pre daný typ nite>

Niť, ktorú chcete použiť, pretiahnite uškom ihly a potom pridržte obidva konce nite tak, aby sa niť prehla a nechajte ihlu sklízať dole, podľa zobrazenie.

Pokiaľ sa ihla nezachytí, je kombinácia typu ihly a nite dobrá.

Väčšia veľkosť ihly pre danú hrúbku nite bude mať za následok horšiu kvalitu šitia, zvolte preto ihlu s najmenším možným číslom, ktorá sa ešte nezachytáva nite.

Pokiaľ sa ihla často zachytáva nite, alebo sa po nej neskĺzne, výsledkom bude zlá kvalita šitia. V tomto prípade zvolte ihlu s iným číslom a alebo iný typ nite.







## 7 Šitie (užitkových stehov)

### Základný postupy

#### Upozornenie



**Než začnete s výmenou prítlačkovej pätky, vypnite stroj hlavným vypínačom.**  
Nedodržanie tohoto pokynu môže mať za následok úraz.



**Behom šitia za látku príliš neťahajte.**  
Nedodržanie tohoto pokynu môže mať za následok úraz.

#### ■ Priamy steh

Výukové video nájdete na <http://www.toytaoekakisewing.com>

#### 1 Na ovládacom paneli zvolíte druh stehu.

\* Skontrolujte, či tlačítko OEKAKI (voľné vyšívanie všetkými smermi) nesvieti.

\* Vid' "Voľba stehu" (str. 44).



#### 2 Nastavte dĺžku stehu.

\* Vid' "Nastavenie dĺžky stehov" (str. 46).

#### 3 Stlačte (tlačítko pre polohovanie ihly, hore / dolu) a zdvihnete ihlu.

#### 4 Vložte látku pod prítlačkovú pätku a spuste páčku prítlačkovej pätky.

#### 5 Rukami ľahko ved'te látku a potom stlačte tlačítko (štart/stop). Alebo začnite šiť stlačením nožného ovládača.

\* Podrobnosti postupu ako zmeniť rýchlosť šitia nájdete v časti "Voľba rýchlosti šitia" (str. 47).

#### Upozornenie

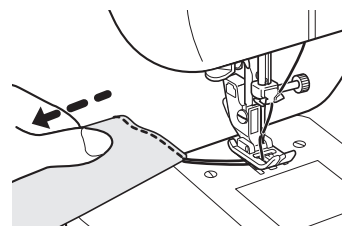
- Ak je pripojený nožný ovládač, nie je možné stroj spustiť stlačením tlačítka štart / stop. Na konci šitia môžete stroj zastaviť stlačením tlačítka štart / stop.

## ■ Ukončenie šitia

Stlačte tlačítko štart/stop alebo uvoľnite nožný ovládač a zastavte stroj.

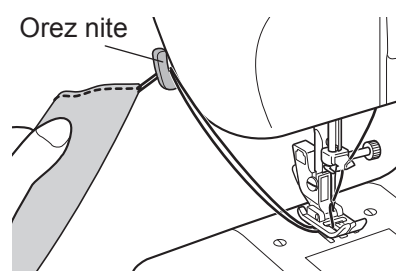
Po skončení šitia zdvihnete prítlačnú pätku a látku vyťahujete smerom dozadu.

- \* Ak nejde látku vytriahnuť, pootočte ručným kolesom doľava až sa ihla dostane do hornej úvrate a potom látku vyťahujete.



## ■ Orez nite

Vyrovajte pozdĺž oboch nití a odrežte ich orezom nite na prednom kryte stroja.

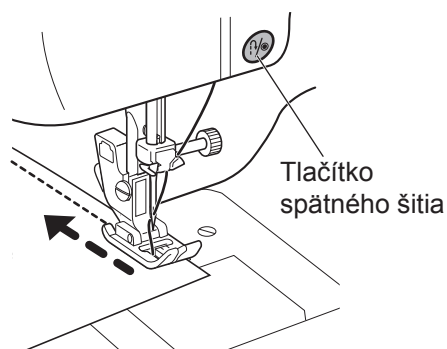


## ■ Spätne šitie

Spätne šitie sa používa na začiatku a na konci šitia (zapošitie) je spevnenie stehu, aby nedošlo k jeho uvoľneniu.


Stroj šije spätne len po dobu, keď je stlačené tlačítko spätneho šitia.

- \* Ušijte 3 až 4 spätne stehy na začiatku a na konci šitia, aby nedošlo k uvoľneniu stehu.
- \* Uvoľnite tlačítko spätneho šitia a stroj začne opäť šiť dopredu.
- \* Ak zvolíte akýkoľvek iný steh než priamy, stroj ušije 3 spevňujúce stehy a potom sa zastaví.

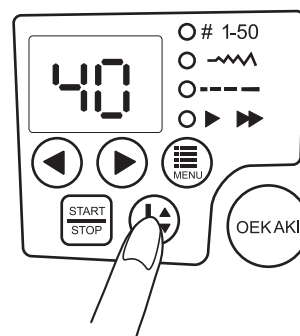


## ■ Šitie jednotlivých stehov

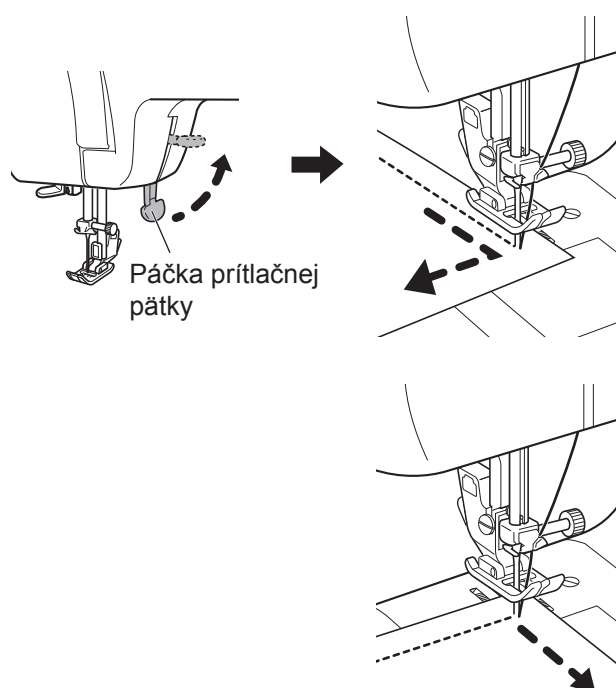
Použite tento postup pri zmene smeru šitia.

- 1 Keď sa stroj zastaví so zdvihnutou ihlou, stlačte  (tlačítka pre polohovanie ihly hore / dole).

Ihla sa spustí a zapichne do látky.



- 2 Zdvihnite páčku prítlačnej pätky a potom otočte látku potrebným smerom.



- 3 Spustite páčku prítlačnej pätky a pokračujte v šití.

- \* Ďalšie stlačenie tlačítka pre polohovanie ihly hore / dolu zdvihne ihlu hore.
- \* Opakovaním postupu šitia jednotlivého stehu je možné šiť steh po stehu.
- \* Rovnaký postup je možné dosiahnuť poklepaním na nožný ovládač.

## Pokročilé postupy

### Upozornenie



**Kým začnete s výmenou prítlačnej pätky, vypnite stroj hlavným vypínačom.**  
Nedodržanie tohoto pokynu môže mať za následok úraz.

### ■ Šitie kľukatého stehu

#### 1 Na ovládacom paneli zvolte druh stehu.

- \* Skontrolujte, či tlačítko OEKAKI (volné vyšívanie všetkými smermi) nesvieti.
- \* Vid' "Voľba stehu" (str. 44).



#### 2 Zvoľte šírku a dĺžku stehu.

- \* Vid' "nastavenie šírky stehu" (str. 45) a "nastavenie dĺžky stehu" (str. 46).

#### 3 Stlačte (tlačítko pre polohovanie ihly, hore / dolu a zdvihnite ihlu).

#### 4 Vložte látku pod prítlačnú pätku a spustite páčku prítlačnej pätky.

#### 5 Rukami ľahko vedte látku a potom stlačte tlačítko (štart/stop). Alebo začnite šiť stlačením nožného ovládača.

- \* Podrobnosti postupu ako zmeniť rýchlosť šitia nájdete v časti "Voľba rýchlosti šitia" (str. 47).

### Upozornenie

- Ak je pripojený nožný ovládač, nie je možné stroj spustiť stlačením tlačítka štart / stop. Na konci šitia môžete stroj zastaviť stlačením tlačítka štart / stop.

## ■ Obrubovanie

Výukové video nájdete na <http://www.toyotaoekakisewing.com>

Tento spôsob šitia zabraňuje strapkaniu okraja látky.

### ☐ Pri použití obrubovacej pätky

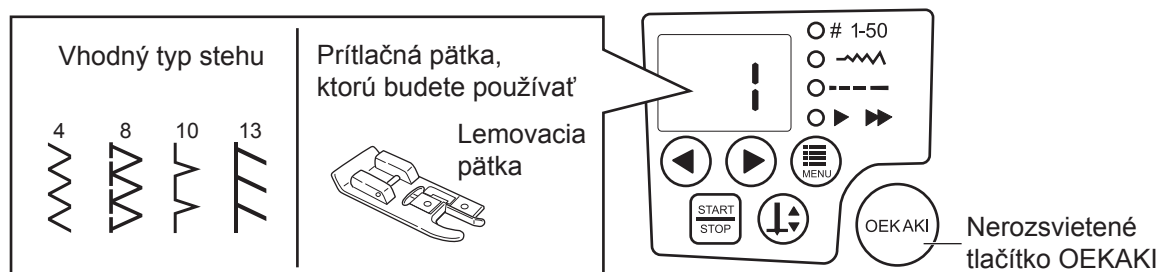
#### ⚠ Upozornenie



**Pri použití obrubovacej pätky nastavte číslo stehov 4, 8, 10 alebo 13 a šírku stehu 5.0.** Nedodržanie tohoto pokynu môže spôsobiť náraz ihly do prítlačnej pätky, jej zlomenie môže mať za následok zranenie.

#### 1 Na ovládacom paneli zvolíte druh stehu.

- \* Skontrolujte, či tlačítko OEKAKI (volné vyšívanie všetkými smermi) nesvieti.
- \* Vid' "Voľba stehu" (str. 44).



#### 2 Nastavte šírku a dĺžku stehu.

- \* Vid' "nastavenie šírky stehu" (str. 45) a "nastavenie dĺžky stehu" (str. 46).

#### ⚠ Upozornenie



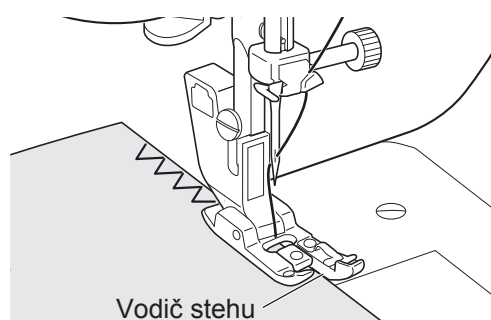
**Po zmene nastavenia šírky stehu, pomaly otočte ručným kolesom a skontrolujte, či ihla nenaráža na prítlačnú pätku.** Nedodržanie tohoto pokynu môže mať za následok úraz.

#### 3 Stlačte (tlačítko pre polohovanie ihly, hore / dolu) a zdvihnite ihlu.

#### 4 Vložte látku pod prítlačnú pätku a spustite páčku prítlačnej pätky.

#### 5 Šite okrajom látky tlačením k vodiacej hrane na prítlačnej pätke.

- \* Ak šijete okrajom látky tlačením k vodiacej hrane na prítlačnej pätke, nemusíte počas šitia stále kontrolovať miesto vpichu ihly.



## □ Pri použití prílačnej pätky pre kľukatý steh

### 1 Na ovládacom paneli zvolíte druh stehu.

- \* Skontrolujte, či tlačítko OEKAKI (volné vyšívanie všetkými smermi) nesvieti.
- \* Pre šitie tenkých látok zvolíte steh č. 5.
- \* Pre šitie pružných látok zvolíte stehy č. 13, 15, 18, 22 alebo 26.
- \* Vid' "voľba stehu" (str. 44).



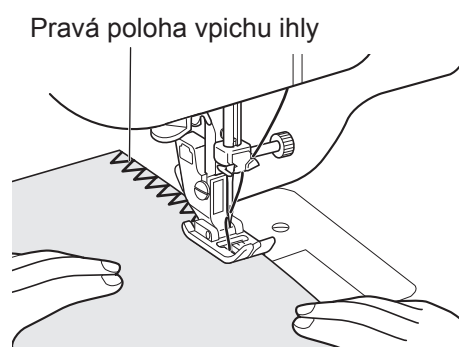
### 2 Nastavte šírku a dĺžku stehu.

- \* Vid' "nastavenie šírky stehu" (str. 45) a "nastavenie dĺžky stehu" (str. 46).

### 3 Stlačte (tlačítko pre polohovanie ihly, hore / dolu) a zdvihnite ihlu.

### 4 Vložte látku pod prílačnú pätku a spustite páčku prílačnej pätky.

### 5 Umiestnite látku tak, aby ihla, pri pohybe doprava, mierne presahovala jej okraj.



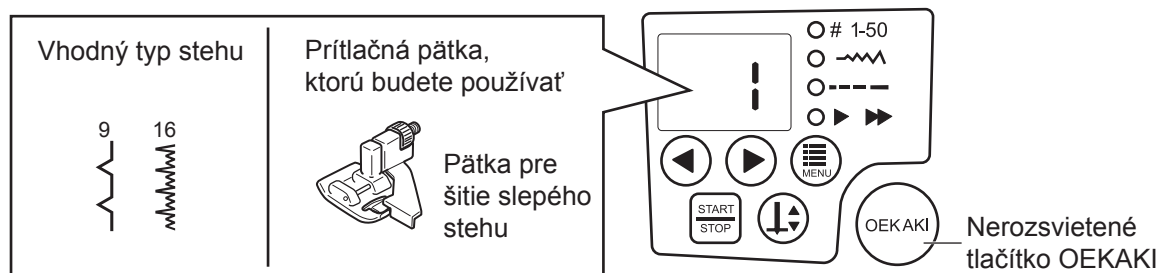
## ■ Šitie slepého stehu

Výukové video nájdete na <http://www.toytaoekakisewing.com>

Použite tento postup pri šití lemov sukni a nohavíc slepým stehom. Pri použití tohoto postupu nebude vidieť stehy na lícovej strane látky.

### 1 Na ovládacom paneli zvolíte druh stehu.

- \* Skontrolujte, či tlačítko OEKAKI (volné vyšívanie všetkými smermi) nesvieti.
- \* Vid' "voľba stehu" (str. 44).

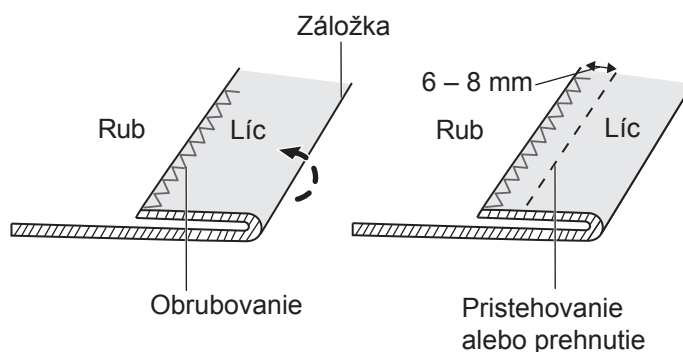


### 2 Nastavte šírku a dĺžku stehu.

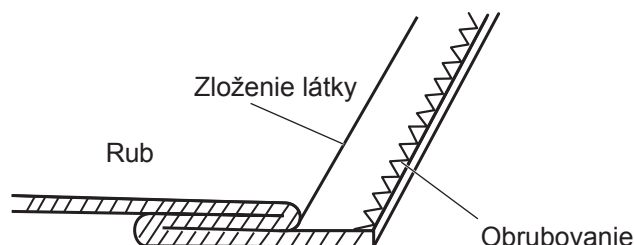
- \* Vid' "nastavenie šírky stehu" (str. 45) a "nastavenie dĺžky stehu" (str. 46).

### 3 Obrubte okraj látky a potom zložte látku podľa vyobrazenia.

- \* Pristehujte alebo prežehlite prehnutie 6 až 8 mm od okraja látky.
- \* Podrobnosti o stehovaní, vid' "Stehovanie" (str. 84), alebo ručné stehovanie.



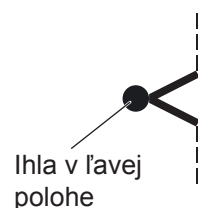
### 4 Po pristehovaní alebo prežehlení, prenutí, zložte látku späť tak, aby bola rubom navrch.



### 5 Stlačte (↓) (tlačítko pre polohovanie ihly, hore / dolu) a zdvihnite ihlu.

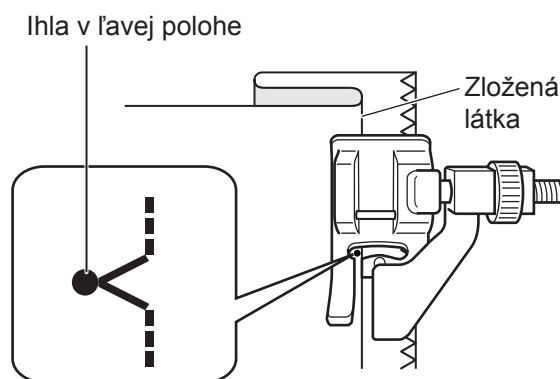


- 6 Pootočte ručným kolesom doľava tak, aby sa ihla posunula čo najviac vľavo.

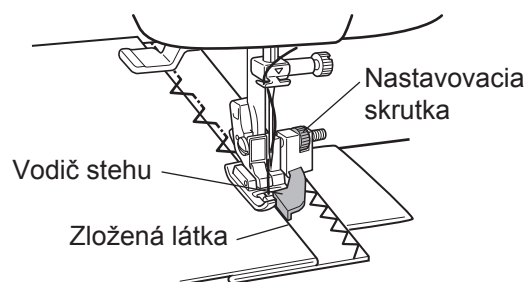


- 7 Umiestnite látku tak, aby ihla ľahko zachycovala sklad prehnutia látky.

\* Zloženú látku zachyťte 2x- 3x niti podľa nižšie vyobrazeného znázornenia je stehovanie.



- 8 Spustíte prítlačnú pätku, upravíte nastavovaciu skrutku tak, aby bol sklad na látke zarovnaný s vodiacou hranou na prítlačnej patke a potom šijete tak, aby bol sklad na látke pritisnutý k vodiacej hrane na prítlačnej patke.

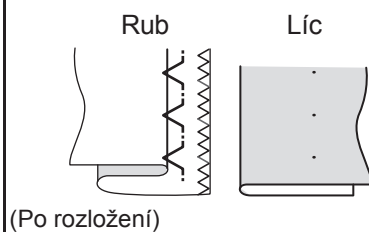


Tip

Pre šitie lemu použite farbu nite čo najbližšej k farbe látky.

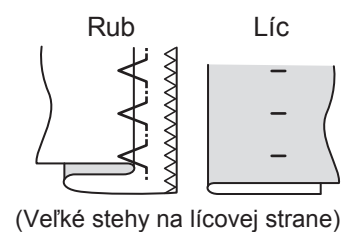
### ☐ Správne

Malé stehy rovnomerne vyrovnané na lícovej strane látky.

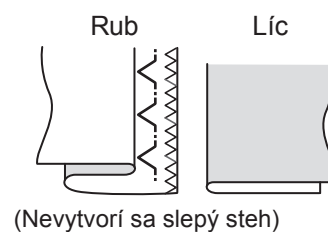


### ☐ Nesprávne

Ihla zachytáva príliš veľkú časť prehnutia látky.



Ihla nezachytáva prehnutie látky.



\* Viď kroky 6 až 8 a pozorne dodržujte pokyny.



## ■ Vsadzovanie zipsu

Výukové video nájdete na <http://www.toytaoekakisewing.com>

Pri použití tohoto postupu sa bude ľavá strana zipsu našívať ako prvá.

### **Upozornenie**



**Pri šití nedopustíte, aby ihla narazila do zúbkov zipsu.**

Nedodržanie tohoto pokynu môže viesť ku zlomeniu ihly a spôsobiť úraz.

## 1 Na ovládacom paneli zvolíte steh č. 1 (priamy steh (so stredovou polohou ihly)).

\* Skontrolujte, či tlačítko OEKAKI (volné vyšívanie všetkými smermi) nesvieti.

\* Vid' "voľba stehu" (str. 44).



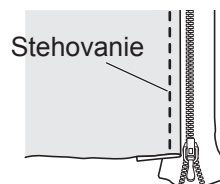
## 2 Nastavte dĺžku stehu.

\* Vid' "nastavenie dĺžky stehu" (str. 46).

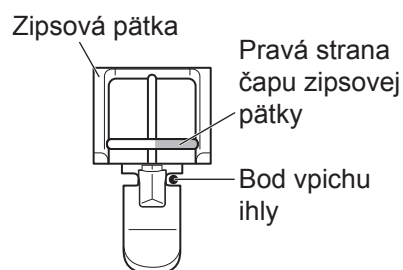
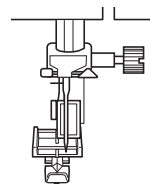
## □ Našívanie ľavej strany zipsu

### 1 Priložte zips na látku a pristehujte ho.

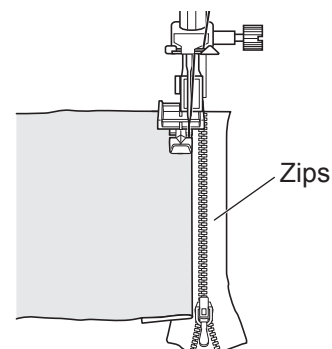
\* Podrobnosti o stehovaní vid' "Stehovanie" (str. 84), alebo pristehujte ručne.



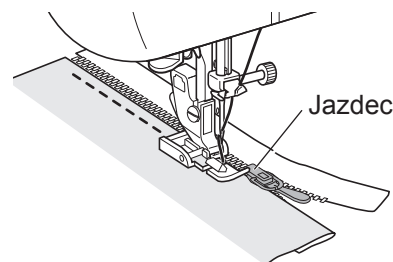
### 2 Nasad'te pravú stranu čapu zipsovej pätky do držiaka pätky.



### 3 Umiestnite látku tak, aby bol zips na pravej strane prítlačnej pätky a jej drážka prechádzala nad zúbkami zipsu.



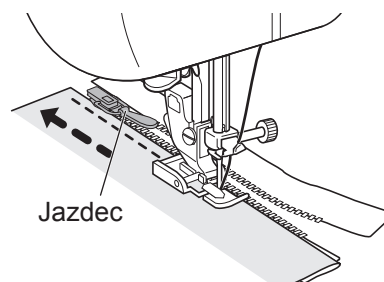
### 4 Šite pokiaľ sa prítlačná pätká nedostane do kontaktu s jazdcom zipsu a potom stroj zastavte.



### 5 Pootočte ručným kolesom doľava a zapichnete ihlu do látky. Alebo stlačte tlačítko (ihla hore/dole) a spustite ihlu.

6 Zdvihnite páčku prítlačnej pätky.

7 Posuňte jazdec zipsu dozadu za prítlačnú pätku, spustíte páčku prítlačnej pätky a dokončíte šitie.



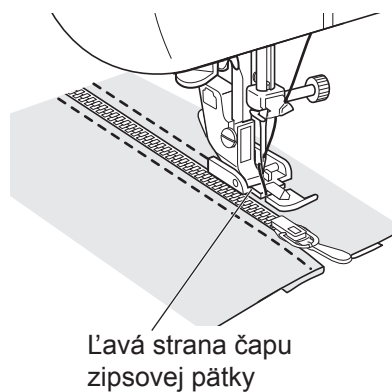
#### Našívanie pravej strany zipsu

Uvoľnite prítlačnú pätku a nasadte ľavú stranu čapu zipsovej pätky do držiaka pätky.

Našite pravú stranu zipsu rovnakým spôsobom ako ľavú stranu.

#### Tip

Šitie rovnakým smerom ako na ľavej strane pomôže predísť bočnému vychýleniu stehov.



## ■ Šitie gombíkovej dierky

Výukové video nájdete na <http://www.toyotaokakisewing.com>

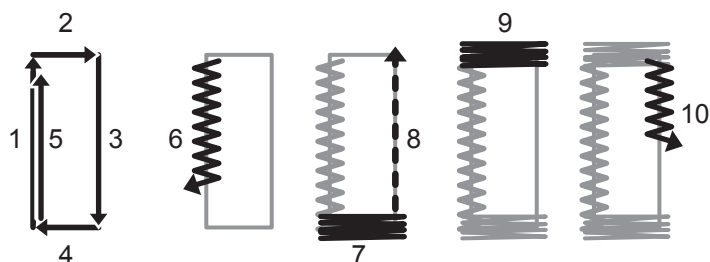
Gombíkové dierky sa môžu šiť tak, aby zodpovedali veľkosti gombíkov. Pri šití na pružných alebo tenkých látkach sa doporučuje použiť podkladový stabilizátor, ktorý zaistí lepšie šitie gombíkových dierok.

### 1 Na ovládacom paneli zvolíte druh stehu.

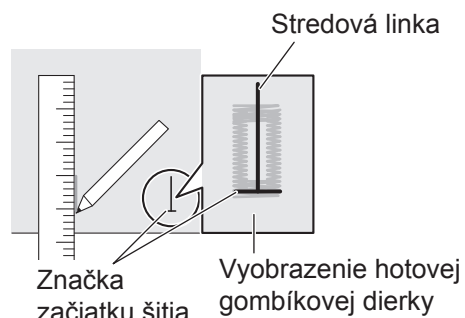
- \* Skontrolujte, či tlačítko OEKAKI (volné vyšívanie všetkými smermi) nesvieti.
- \* Vid' "voľba stehu" (str. 44).
- \* Skôr ako začnete šiť gombíkovú dierku, vyskúšajte si najskôr dĺžku a šírku stehu použitú pre šitie gombíkovej dierky na kúsku látky.
- \* Najväčší priemer gombíka môže byť 25,4 mm.



Stroj bude automaticky šiť gombíkovú dierku v postupnosti podľa zobrazenia.

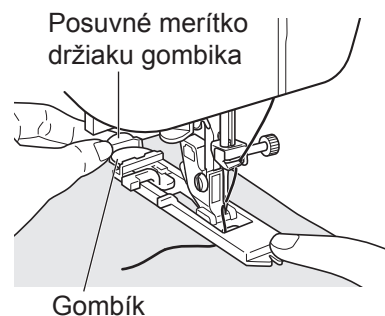


### 2 Označte miesto, odkiaľ sa gombíková dierka začne šiť.

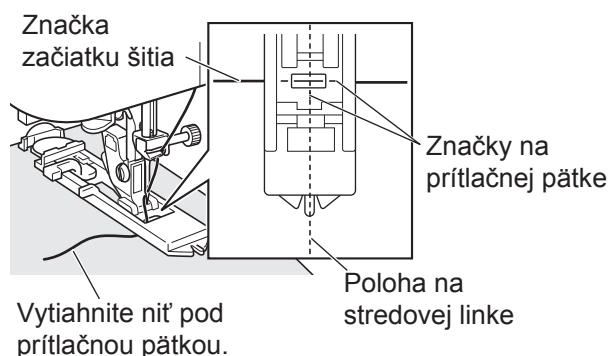


### 3 Vysuňte posuvné merítko držiaka gombíku na prítlačnej päťke a vložte do nej gombík.

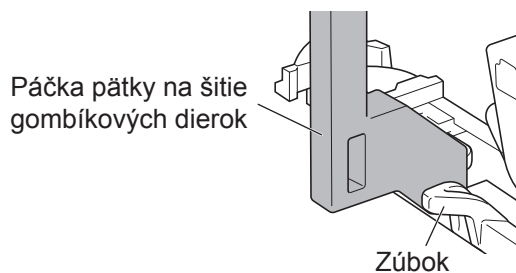
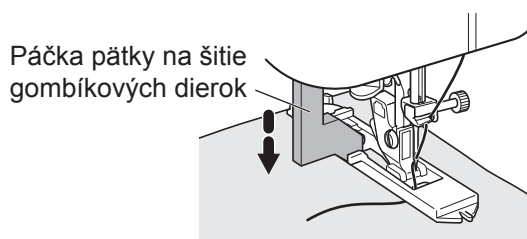
- \* Veľkosť gombíkovej dierky, ktorá sa bude šiť je určená veľkosťou gombíka, ktorý je umiestnený v držiaku gombíka.



- 4 Vyrovnajte značky na látke so značkami na prítlačnej pätke a spustíte prítlačnú páčku prítlačnej pätky.

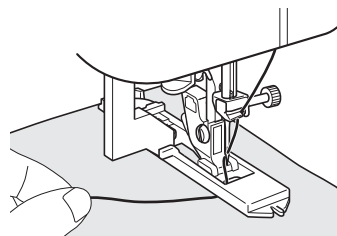


- 5 Spustíte páčku prítlačnej pätky za zarážku na pätke pre šitie gombíkových dierok, podľa zobrazenia.



- 6 Ľahko pridržte koniec hornej nite a začnite šiť.

- \* Šitie gombíkovú dierku stlačením tlačítka štart / stop alebo stlačením nožného ovládača.
- \* Po dokončení šitia stroj automaticky zapošíje niekoľko stehov a potom sa zastaví.



## ⚠ Upozornenie

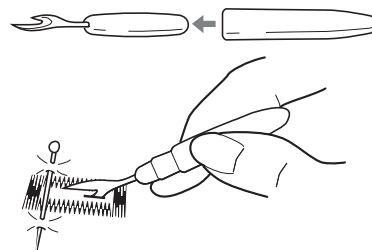


Pri prerezávaní gombíkových dierok priloženým páračom, nedávajte prsty alebo ruku pred párač.

Nedodržanie tohoto pokynu môže mať za následok úraz ruky.

- 7 Priložený párač použite k prerezaniu stredú gombíkovej dierky. Dajte pritom pozor, aby ste neprerazali stehy.

- \* Ak zapichnete na konce dierok vymedzujúce špendlíky, zabránite prerezaniu stehov na koncoch gombíkovej dierky.



## ■ Skracovanie džínsov

Výukové video nájdete na <http://www.toyotaokakisewing.com>

Použite plávajúcu pätku pre šitie látky o rozdielnou hrúbkou, hlavne pri šití lemov džínsov.

### ⚠ Upozornenie



**Hrúbka všetkých vrstiev nesmie presiahnuť 8mm. Vrstvy látky nevsúvajte pod prítlačnú pätku silou.**

Nedodržanie tohoto pokynu môže viesť k zlomeniu ihly a spôsobiť úraz.

### ⚠ Upozornenie



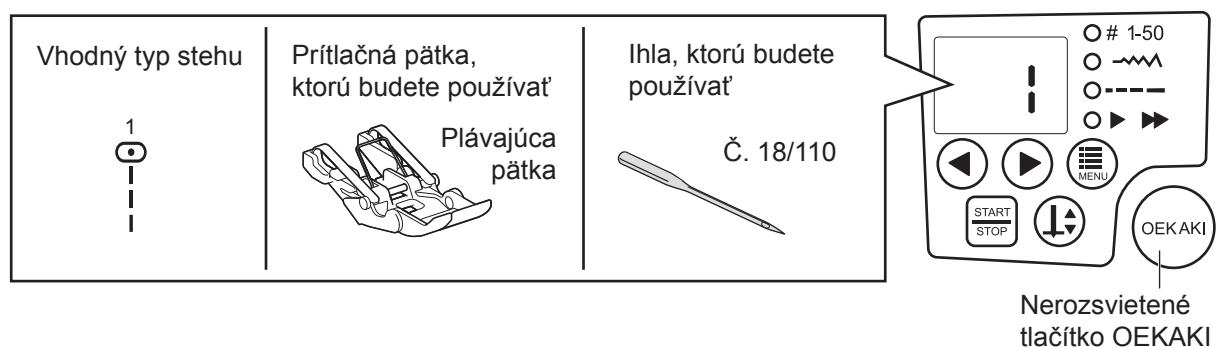
**Túto prítlačnú pätku používajte len pre šitie stehu č. 1 (priamy steh (so stredovou polohou ihly)).**

Nedodržanie tohoto pokynu môže spôsobiť náraz ihly do prítlačnej pätky, jej zlomenie môže mať za následok zranenie.

## 1 Na ovládacom paneli zvolíte steh č. 1 (priamy steh (so stredovou polohou ihly)).

\* Skontrolujte, či tlačítko OEKAKI (volné vyšívanie všetkými smermi) nesvieti.

\* Vid' "voľba stehu" (str. 44).



## 2 Nastavte dĺžku stehu na hodnoty medzi "3.0" a "4.0" (doporučené hodnoty).

\* Vid' "nastavenie dĺžky stehu" (str. 46).

### Tip

Maximálna hrúbka denimu pri šití v móde užitočných stehov

Až 12 vrstiev mäkkého denimu (12 uncového)

Až 9 vrstiev mäkkého denimu (14 uncového)

Až 9 vrstiev tvrdého denimu (12 uncového)



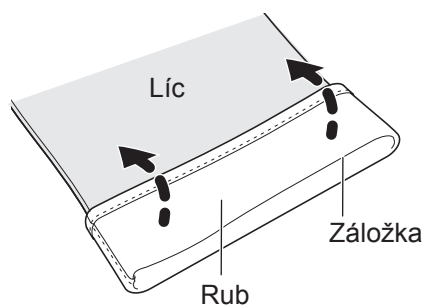
### Poznámka

- Nešite bez látky vlozenej pod prítlačnú pätku.  
Nedodržanie tohoto pokynu môže mať za následok poškodenie prítlačnej pätky.

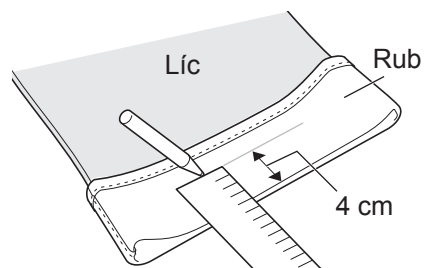
## 3 Stlačte (tlačítko pre polohovanie ihly, hore / dolu) a zdvihnite ihlu.



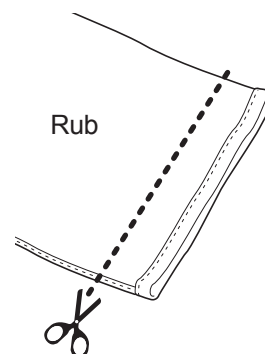
- 4 Vyskúšajte na džínkach a potom vytvorte nové záložky na nohaviciach, lícovou stranou na lícovou stranu.



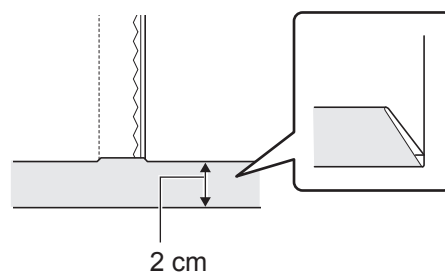
- 5 Odmerajte 4 cm od spodného okraja záložky a nakreslite vhodným značkovačom linku.



- 6 Obráťte džínsy naruby a odstrihnite pozdĺž tejto označenej 4 cm linky.

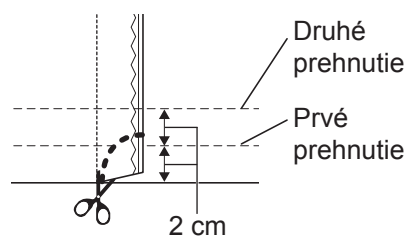


- 7 Preložte 2 cm látky, prežehlite zahnutie a potom znovu zahnite ďalších 2 cm látky a znovu prežehlite.



Tip

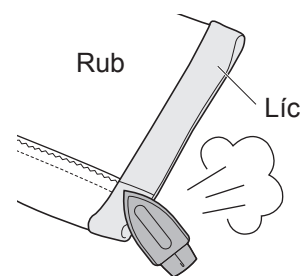
Ak je záhyb na vnútornej strane nohavice príliš hrubý, odstrihnite šírku záhybu v prvých 2 cm prenutia.



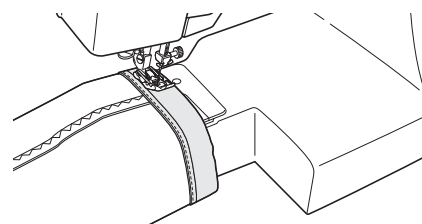
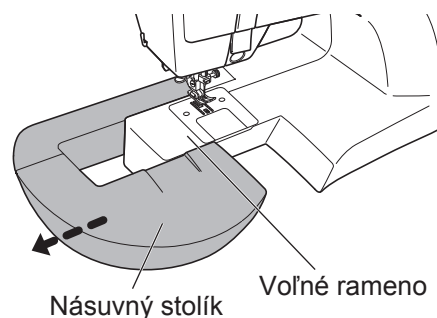
8 Nohavice s postrannými záhybmi prežehlite naparovacou žehličkou.

Tip

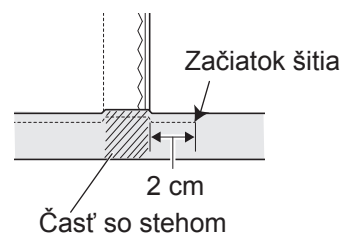
Ak sú postranné záhyby príliš hrubé, môžete ich sploštiť drevenou paličkou tak, aby sa záhyb dal ľahko prešit'.



9 Zložte zásuvny stolík (so schránkou na príslušenstvo) a natiahnite džínsy na voľné rameno podľa zobrazenia.



10 Šite dookola lem džínsov tak, že začnete približne 2 cm od vnútorného stehu nohavice (vid' zobrazenie). Začiatok a koniec stehu spevnite zapožitím pomocou spätných stehov.



**! Upozornenie**



**Spätné stehy nešite cez záhyb.**

Nedodržanie tohoto pokynu môže viesť k zlomeniu ihly a spôsobiť úraz.



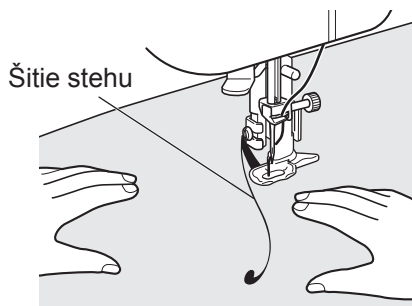
## 8 Základy OEKAKI (volné vyšívanie všetkými smermi)

### Charakteristika OEKAKI (volné vyšívanie všetkými smermi)

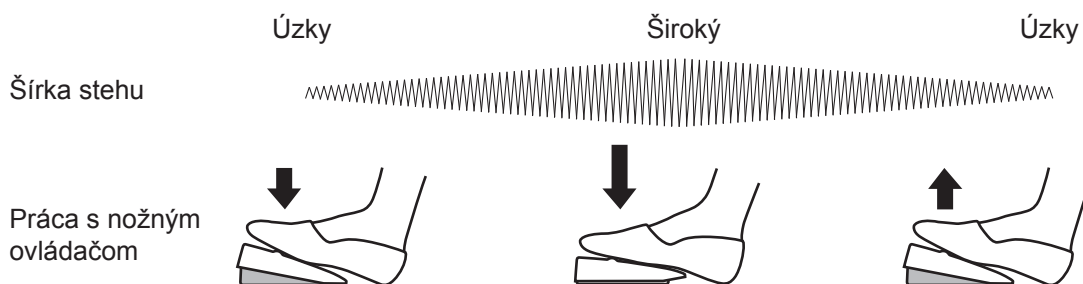
O = formálna predpona, E = obrázok, KAKI = kresliť

OEKAKI bolo odvodené z japonského slova "kresliť". Chceli sme vám priniesť stroj, ktorý vám pomôže vytvoriť špeciálny, unikátny a osobný projekt, ktorý vás bude baviť.

- Pretože pri nastavení módu OEKAKI (volné vyšívanie všetkými smermi) je podavač spustený, je možné látkou pohybovať všetkými smermi.



- Pri nastavení módu OEKAKI (volné vyšívanie všetkými smermi) je možné šírku stehu upraviť mierou stlačenia nožného ovládača.



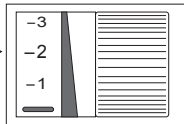
- \* Lhkým stlačením nožného ovládača nastavíte malú šírku stehu, silnejším stlačením väčšiu šírku. Uvoľnením nožného ovládača nastavíte menšiu šírku stehu.

#### Upozornenie

- Ak je pripojený nožný ovládač, nie je možné stroj spustiť stlačením tlačítka štart / stop. Na konci šitia môžete stroj zastaviť stlačením tlačítka štart / stop.
- Pri nastavení módu OEKAKI (volné vyšívanie všetkými smermi) nie je možné rýchlosť šitia upraviť nožným ovládačom tak, ako je tomu pri nastavení do módu šitie užitočných stehov. Podrobnosti postupu ako zmeniť rýchlosť šitia vid' str. 47.
- Pri nastavení módu OEKAKI (volné vyšívanie všetkými smermi) nie je možné používať tlačítko spätného šitia.

# Vzťah medzi typom ihly, nite a látky v móde OEKAKI a nastavenie napätia nite

Výsledná kvalita šitia sa zlepší, ak zvolený typ ihly a nite zodpovedá použitému typu látky. Dodržujte doporučenia uvedené v dole uvedenej tabuľke.

		Tenké látky	Normálne látky
Vzťah medzi typom ihly, nite a látky	Ihla	Č. 11/75	Č. 14/90
	Niť	Pri nastavení do módu OEKAKI nepoužívajte ihlu č. 18/110 alebo ihlu s gulatým hrotom (pre úplety). Vid' "výber ihly vhodnej pre daný typ nite" a potom vyberte ihlu a niť.	
	Látka	Presvedčte sa, že ste látku podložili stabilizačným podkladom pri šití stredných až stredne-silných látok. Skontrolujte či podkladový stabilizátor je vhodný pre danú látku. Pred šitím v móde OEKAKI (voľné vyšívanie všetkými smermi) ušite najskôr niekoľko skúšobných stehov.	
Referenčné napätie nite	Volič napätia hornej nite	Nastavte volič napätia hornej nite na hodnoty medzi "-1" a "-3" a ubezpečte sa, že spodnú niť nie je vidieť na vrchnej strane látky.	
		 -1 – -3	

- Ak budete kupovať iné ihly, ktoré nie sú v príslušenstve, presvedčte sa najskôr, že sú určené pre domáce šijacie stroje.
- Používajte rovnaký typ hornej aj spodnej nite.
- Čím vyššie je číslo ihly, tým je ihla hrubšia. Čím vyššie je číslo nite, tým je niť tenšia.
- Napätie hornej nite môže vyžadovať nastavenie podľa kombinácie typu látky, nite a ihly. (Vid' str. 88.)

## Tip

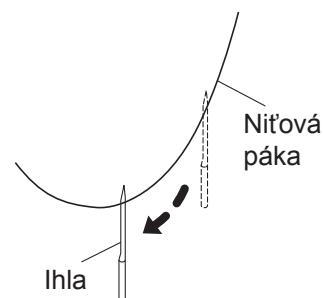
### <Výber ihly vhodnej pre daný typ nite>

Niť, ktorú chcete použiť, pretiahnite uškom ihly a potom pridržte obidva konce nite tak, aby sa niť prehla a nechajte ihlu skĺznuť dole, podľa zobrazenie.

Pokiaľ sa ihla nezachytí, je kombinácia typu ihly a nite dobrá.

Väčšia veľkosť ihly pre danú hrúbku nite bude mať za následok horšiu kvalitu šitia, zvolte preto ihlu s najmenším možným číslom, ktorá sa ešte nezachytáva nite.

Pokiaľ sa ihla často zachytáva nite, alebo sa po nej neskĺzne, výsledkom bude zlá kvalita šitia. V tomto prípade zvolte ihlu s iným číslom a alebo iný typ nite.



## 9 Šitie (voľné vyšívanie všetkými smermi)

### OEKAKI (voľné vyšívanie všetkými smermi) príprava

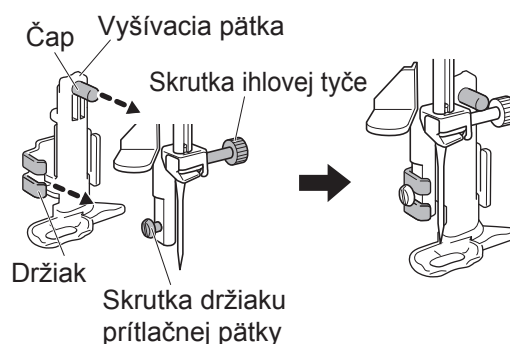
#### Upozornenie



**Pred výmenou prítlačnej pätky, vypnite stroj hlavným vypínačom.**  
Nedodržanie tohoto pokynu môže mať za následok úraz.

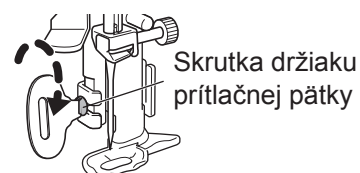
#### 1 Vymeňte prítlačnú pätku a nasadte vyšívaciu pätku.

Vymeňte prítlačnú pätku a držiak prítlačnej pätky. Umiestnite čap vyšívacej pätky nad skrutku držiaka ihly a vyrovnajte držiak v dolnej ľavej časti vyšívacej pätky so skrutkou držiaka prítlačnej pätky.



#### 2 Upevnite vyšívaciu pätku.

Pravou rukou pridržiňte rovno vyšívaciu pätku, ľavou rukou dotiahnite skrutku držiaka prítlačnej pätky skrutkovačom na stehovú dosku.




#### Upozornenie



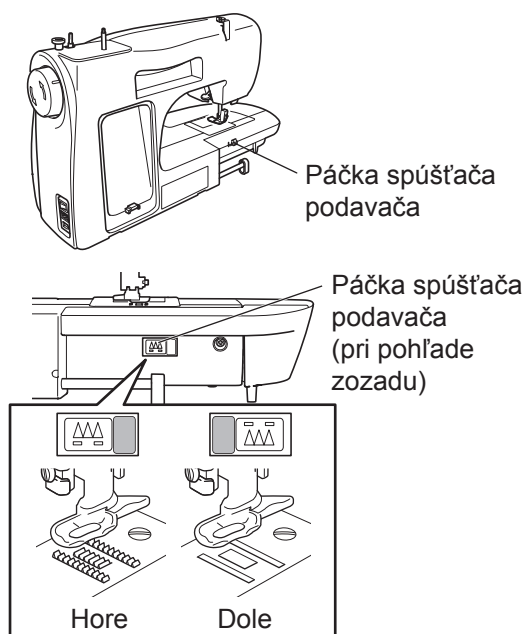
**Skrutku pevne dotiahnite skrutkovačom z príslušenstva a skontrolujte, či ihla nenaráža na prítlačnú pätku.**

Ak je skrutka voľná, narazí ihla na prítlačnú pätku a zlomí sa alebo sa ohne, čo môže spôsobiť zranenie.

### 3 Spustite dole podávač.

Zdvihnute páčku prítlačnej pätky a potom posuňte páčku spúšťača podávača na zadnej strane stroja  (doľava pri pohľade zozadu) a spustite tak podávač dole.

- \* Keď používate páčku spúšťača podávača, presvedčte sa či je ihla v hornj polohe.
- \* Pri zdvihnutí podávača, otáčajte ručným kolesom smerom k sebe o jednu celú otáčku.



### 4 Pripojte nožný ovládač.

Pri nastavení módu OEKAKI (volné vyšívanie všetkými smermi) je možné šírku stehu upraviť silou stlačenia na nožný ovládač.

- \* Pri nastavení módu OEKAKI nebude stroj šiť, pokiaľ nie je pripojený nožný ovládač. pokiaľ stlačíte tlačítko štart / stop, miesto aby stroj začal šiť sa na displeji zobrazí chybové hlásenie "F9".

## Upozornenie



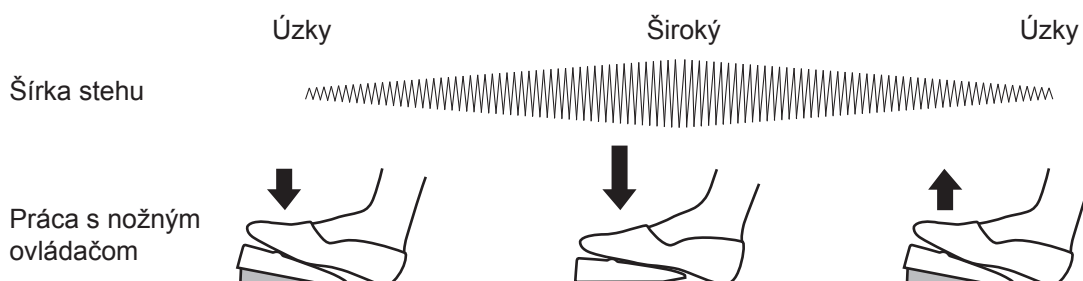
**Pred pripojením nožného ovládača, sa ubezpečte že je stroj vypnutý hlavným vypínačom.**

Nedodržanie tohoto pokynu môže mať za následok úraz.


#### Tip

#### <Poznámky k šírke stehu>

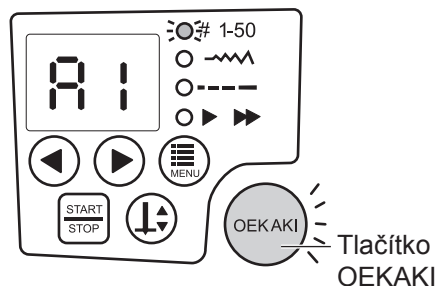
Pri ľahkom stlačení nožného ovládača zvolíte úzky steh, pri silnejšom stlačení nožného ovládača zvolíte širší steh. Ľahkým uvoľní tlaku na nožný ovládača zvolíte užší steh.





## 5 Prepnete do módu OEKAKI.

Zapnite stroj a potom prepnete do módu OEKAKI (volné vyšívanie všetkými smermi) tak, že stlačíte  tlačítko (volné vyšívanie všetkými smermi) následne sa rozsvieti na zeleno.

\* Pri ďalšom stlačení tlačítka zhasne a stroj sa prepne do módu pre šitie užitočných stehov.



## 6 Na ovládacom paneli šijacieho stroja zvolte stehy č. A1 alebo A2.

Stlačte tlačítko pre voľbu funkcií až sa rozsvieti LED # 1-50, potom stlačte   tlačítka pre nastavenie a nastavte číslo stehov A1 alebo A2.

\* Číslo stehu sa zobrazí na LED displeju.

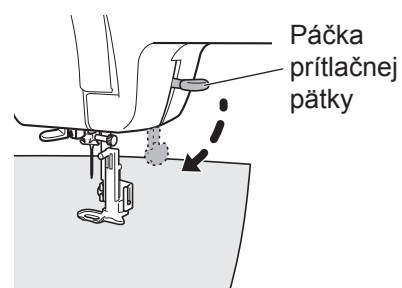
<Stehy, ktoré môžete použiť>

Č.	Použitie	Prítlačná päťka
A1	Kľukatý steh šitý z ľavej polohy zápichu ihly	Vyšívacia päťka 
A2	Kľukatý steh šitý zo stredovej polohy zápichu ihly	

\* Ak šijete kľukatý steh s ľavou polohou zápichu ihly, pri meniacej sa šírke stehu zostáva jeho ľavá strana pevná.

\* Ak šijete kľukatý steh so strednou polohou zápichu ihly, pri meniacej sa šírke stehu zostáva jeho stredová časť pevná.

## 7 Vložte látku pod prítlačnú päťku a spustite páčku prítlačnej päťky.



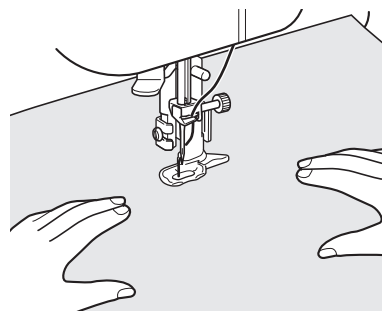


## 8 Položte ruky na látku a ľahko ju vedľte a šite.

- \* Ľahko nohou stľáčajte nožný ovládač a začnete šit'.
- \* Uvoľnite nožný ovládač a prestaňte šit'.

### Tip

V móde OEKAKI je možné látku posúvať pri spustenej prítlačnej pätke.



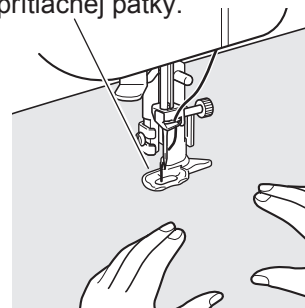
## ⚠ Upozornenie



### Nedotýkajte sa pohyblivých častí ako napr. ihly.

Nedodržanie tohoto pokynu môže mať za následok úraz.

Nedotýkajte se hornej časti prítlačnej pätky.



## ⚠ Upozornenie







### Pri nastavení módu OEKAKI posúvajte látku podľa rýchlosti šitia.

Rýchlejšie posúvanie látky ako je rýchlosť šitia môže spôsobiť zlomenie ihly a spôsobiť zranenie.



### Pri šití net'ahajte príliš za látku.

Nedodržanie tohoto pokynu môže viesť k zlomeniu ihly a spôsobiť úraz.

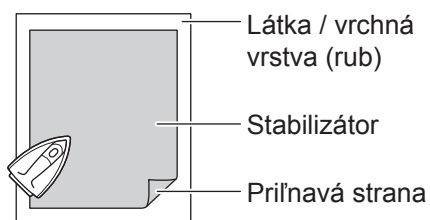
- \* Pre zmenu rýchlosti šitia stlačte  tlačítko (funkcia) pokiaľ sa  (rýchlosť šitia) LED nerozsvieti a potom zmeňte nastavenie.
- \* Pokiaľ šírku stehu je možné nastaviť mierou stlačenia nožného ovládača, maximálnu šírku stehu môžete tiež zmeniť. Pre zmenu maximálnych hodnôt nastavenie stlačte  (funkcia) pokiaľ sa  (šírka stehu) LED nerozsvieti a potom zmeňte nastavenie.

# Nácvik voľného vyšívania všetkými smermi

Použite priloženú sadu pre prácu s voľným vyšívaním všetkými smermi.

## ■ Príprava

Nažehlite stabilizátor na rubovú stranu látky.



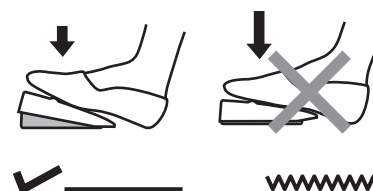
## ■ KROK 1 (Nácvik šitia priamych stehov)

Výukové video nájdete na <http://www.toyotaoekakisewing.com>

Skusme šiť priamy steh.

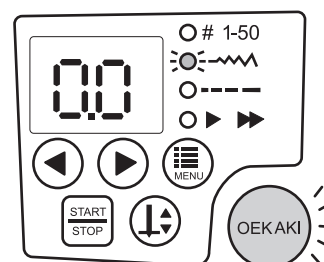
### 1 Ľahko nohou stlačte nožný ovládač a začnete šiť.

- \* Nožný ovládač stlačte len ľahko, pretože pri väčšom stlačení by stroj začal šiť kľukatý steh.



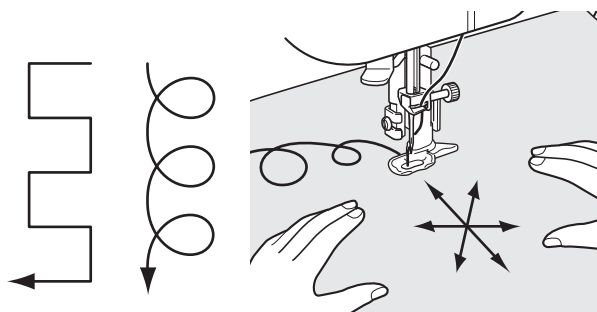
#### Tip

Pokiaľ by bolo obtiažne nožný ovládač správne nastaviť, zvolte šírku stehu "0". Ihla sa nebude pohybovať dozadu a dopredu a uľahčí tak šitie priamych stehov.



### 2 Posúvajte látku rukami a držte sa obrysov nakresleného vzoru.

### 3 Šíte a pomaly posúvajte látku všetkými smermi (dopredu, dozadu a do strán).



#### Tip

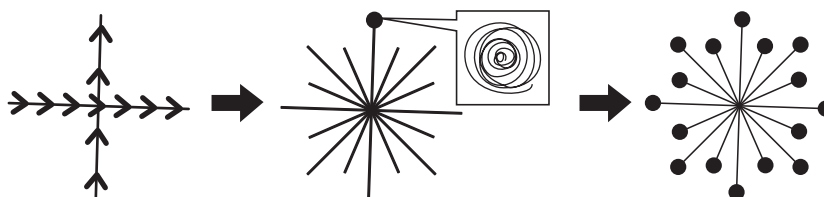
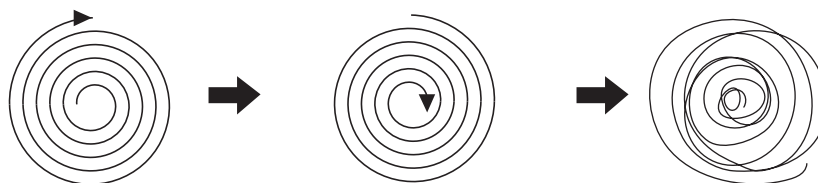
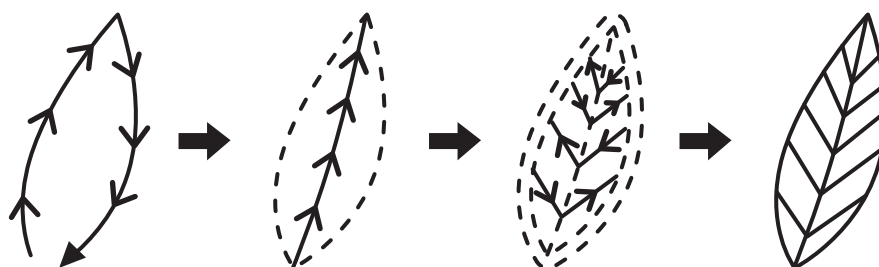
Ak chcete vyšiť kruh priamym stehom, otáčajte látku dokola.

## ■ KROK 2 (Nácvik šitia rôznych tvarov)

Výukové video nájdete na <http://www.toyotaokakisewing.com>

Vyššie priamym stehom jednoduchý tvar.

- 1 **Začnite šiť pozdĺž okraja nákresu.**
- 2 **Ved'te látku rukami.**
- 3 **Sledujte smer šípiek v dole zobrazenom nákrese.**



\* Ak potrebujete poradiť pri nácviku OEKAKI (voľné vyšívanie všetkými smermi), pozrite video na webových stránkach. <http://www.toyotaokakisewing.com>

### ■ KROK 3 (Nácvik nastavenia šírky stehu)

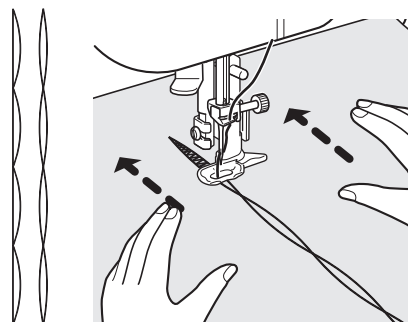
Výukové video nájdete na <http://www.toytaoekakisewing.com>

Po viacerých precvičeniach lepšie pochopíte, ako šírka stehu súvisí s mierou stlačenia nožného ovládača a posunom látky.

1 Na ovládacom paneli šijacieho stroja zvolíte stehy č. A1 alebo A2.

2 Pomaly posuňte látku, ľahko stlačte nožný ovládač a začnite šiť.

3 Postupne viac stláčajte nožný ovládač a zvyšujte šírku stehu podľa obrysu nákresu.



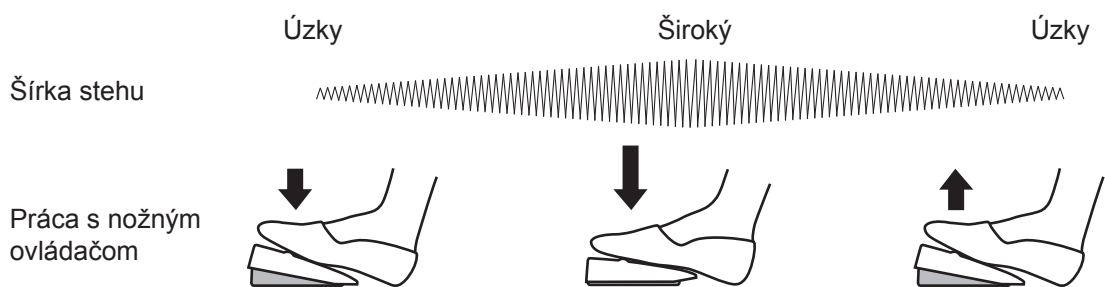
4 Potom čo ste stlačili nožný ovládač naplno, ho postupne uvoľnite a znižujete šírku stehu.

5 Zopakujte kroky 3 až 4.

## ■ Poznámky k šírke stehu

### □ Práca s nožným ovládačom

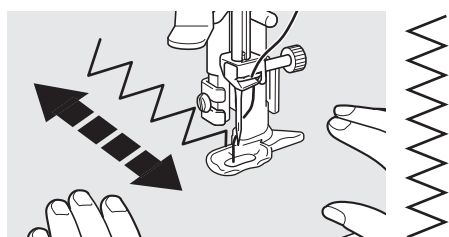
Ľahkým stlačením nožného ovládača nastavíte malú šírku stehu, silnejším väčšiu šírku.  
Uvoľnením nožného ovládača nastavíte menšiu šírku stehu.



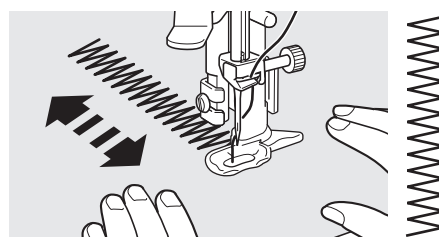
### □ Posun látky

Rýchlejší posun vytvorí hrubšie prevedenie a pomalší posun hladké prevedenie.

#### Rýchlejší posun



#### Pomalší posun



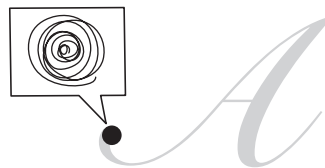
## ■ KROK 4 (Nácvik šitia písmen)

Výukové video nájdete na <http://www.toyotaoekakisewing.com>

Písmena vyšijeme klukatým stehom.



- 1 **Začnite šiť od stredu, vo zväčšujúcom kruhu a potom späť do stredu.**



- 2 **Ľahko stlačte nožný ovládač, pomaly posúvajte látku a sledujte linku náčresu.**



- 3 **Stlačte nožný ovládač viac a zväčšite šírku stehu.**



- 4 **Postupne uvoľnite nožný ovládač.**



- 5 **Súčasne ľahko stlačte nožný ovládač a horizontálne posuňte látku.**



\* Ak potrebujete poradiť pri nácviku OEKAKI (voľné vyšívanie všetkými smermi), pozrite si video na webových stránkach. <http://www.toyotaoekakisewing.com>



# Stehovanie

Výukové video nájdete na <http://www.toyotaokakisewing.com>

Stehovanie (dočasné pristehovanie) môžete ušit' strojom, aby nedošlo k posunutiu prekryvajúcich sa vrstiev látky.

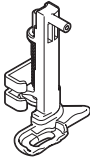
1 **Dodržujte kroky 1 a 5 v časti "šitie (voľné vyšívanie všetkými smermi)" (vid' str. 74).**

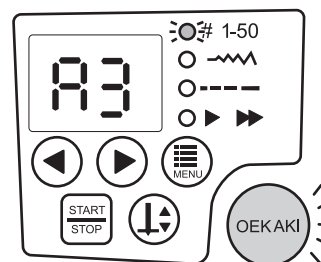
2 **Na ovládacom paneli šijacieho stroja zvolte steh č. A3.**

Stlačte tlačítko pre voľbu funkcie až sa rozsvieti # 1-50 LED, potom stlačte ◀▶ tlačítko pre nastavenie a nastavte číslo stehu A3.

\* Číslo stehu sa zobrazí na LED displeji.

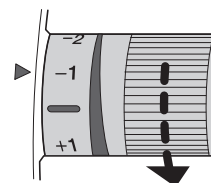
<Stehy, ktoré môžete použiť>

Č.	Použitie	Prítlačná päťka
A3	Stehovanie (ihla v ľavej polohe)	Vyšívacia päťka 

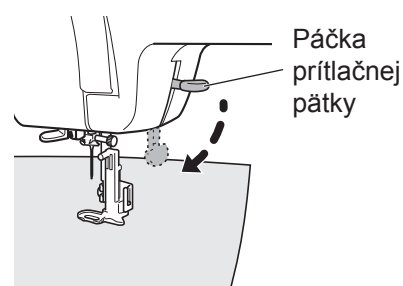


3 **Upravte napätie hornej nite.**

Nastavte volič napätia hornej nite na "-1".



4 **Vložte látku pod prítlačnú päťku a spustite páčku prítlačnej päťky.**

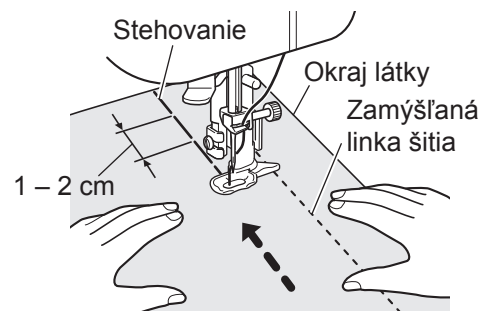


5 **Rukami ľahko ved'te látku a potom stlačte nožný ovládač.**

\* Ak zvolíte steh č. A3, pri stlačení nožného ovládača stroj ušije len jeden steh. Stroj ušije len jeden steh aj keď budete držať nožný ovládač stlačený.



- 6 **Posuňte látku o 1 až 2 cm v smere, v ktorom budete stehovať.**



- 7 **Zopakujte kroky 5 až 6 pre stehovanie.**

- 8 **Prepnite späť do módu pre šitie užitočných stehov, ušite stehovanie a potom vyťahnite stehovacu niť.**

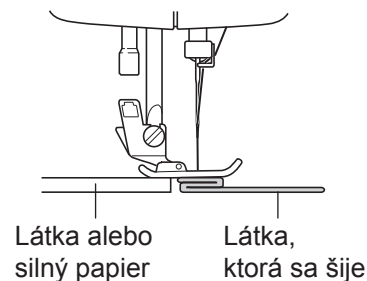
## 10 Špeciálny tip pre šitie

### Šitie hrubých alebo tenkých látok

#### ■ Šitie hrubých látok

Pokiaľ šijete hrubú látku od okraja, prítlačná pätká môže voči látke zvierat' uhol ktorý môže zastaviť podávanie látky.

Pod prítlačnú pätku vložte látku alebo hrubší papier s hrúbkou ako je látka, ktorú chcete šiť.

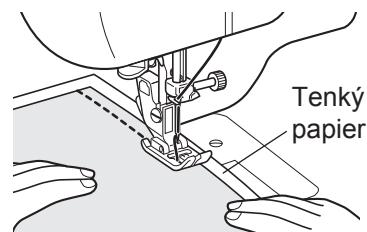


#### ■ Šitie tenkej látky

Pri šití tenkej látky dochádza niekedy k jej zhŕňaniu alebo podávanie nefunguje správne.

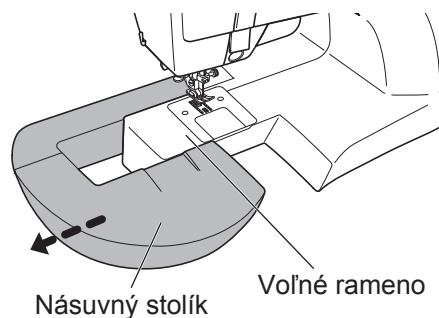
V tomto prípade môžete látku šiť ľahšie, pokiaľ ju podložíte hodvábným papierom.

\* Po dokončení šitia papier pozorne odstráňte.

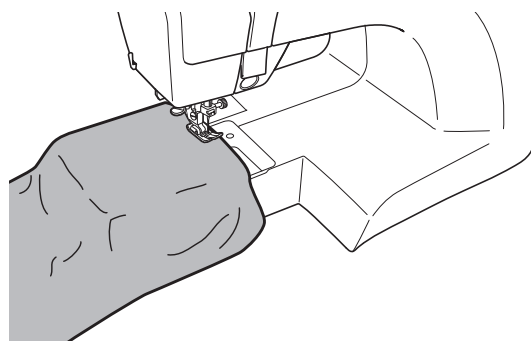


### Šitie dutých tvarov

- 1 Násuvný stolík zložte v smere šípky.



- 2 Duté tvary, ako napr. nohavice alebo rukávy môžete šiť natiahnutím cez voľné rameno stroja podľa zobrazenia.

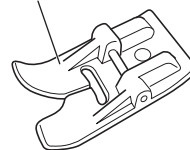


## Šitie kože a vinylu

### ■ Použitie kĺzavej pätky

Použite túto prítlačnú pätku pre šitie materiálov, ktoré sa obtiažne posúvajú, ako napr. Koža alebo vinyl a zlepšite tak ich podávanie.

Nepriľnavá pätky

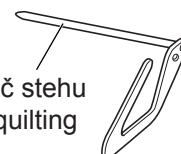


## Šitie rovnobežných stehov

### ■ Použitie vodiča stehu pre quilting

Používa sa pre šitie rovnobežných stehov ako napr. pre quilting.

Vodič stehu pre quilting



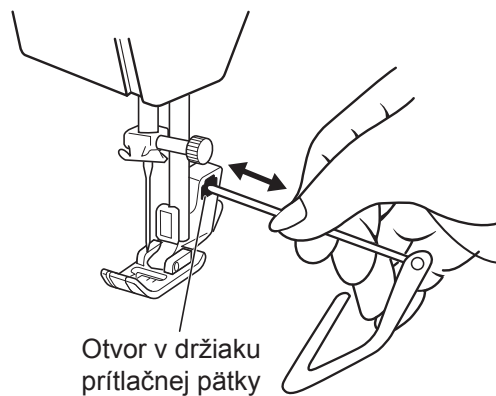
## ⚠ Upozornenie



**Pred nasadením vodiča stehov pre quilting, vypnite stroj hlavným vypínačom.**  
Nedodržanie tohoto pokynu môže mať za následok úraz.

### 1 Nasadíte vodič stehov pod pružinovú doštičku na ihlovú tyč.

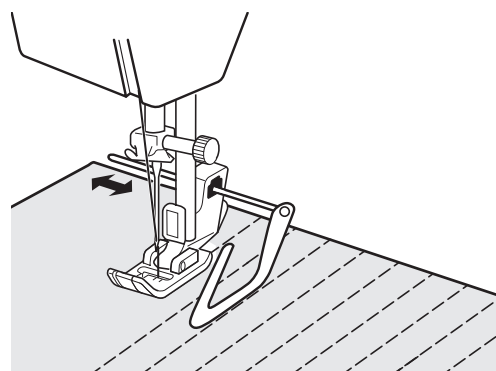
\* Nastavte vodič stehov do správnej polohy tak, že s ním budete pohybovať na obe strany.



Otvor v držiaku prítlačnej pätky

### 2 Vyznačte prvú linku vhodným značkovačom a začnite šiť. Druhú linku potom šíte súbežne s prvou linkou, s použitím vodiča stehov.

\* Vzdialenosť medzi líniami stehov môžete upraviť posunutím vodiča v smere šípky.



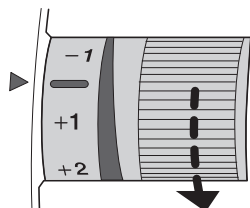
## Nastavenie napätia nite

Postup pre nastavenie napätia hornej nite.

■ Napätie hornej nite je príliš veľké.



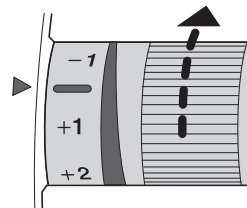
Zmenšite napätie hornej nite.



■ Napätie hornej nite je príliš malé.



Zväčšite napätie hornej nite.



### Tip

Pokiaľ sa napätie nite nezmení ani po úprave napätia hornej nite, navlečte hornú a spodnú niť znovu. Pri použití nite so silným zakrútením nastavenie napätia hornej a spodnej nite na hodnoty (-3 až -2) môže zmenšiť riziko vynechávania stehov.



## Látka sa nedá vybrať zo šijacieho stroja

Látka sa nedá vybrať zo šijacieho stroja, príčinou môže byť zamotaná spodná niť. V takom prípade neťahajte za látku príliš veľkou silou. Nedodržanie tohoto pokynu môže mať za následok poškodenie.

### Upozornenie



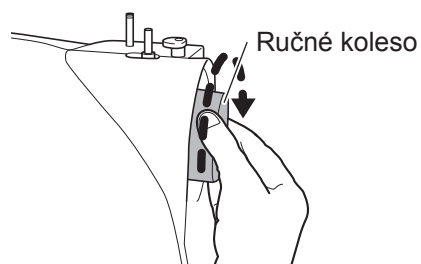
Z bezpečnostných dôvodov vypnite stroj hlavným vypínačom a vyťahnite zástrčku zo zásuvky.

Nedodržanie tohoto pokynu môže mať za následok úraz.

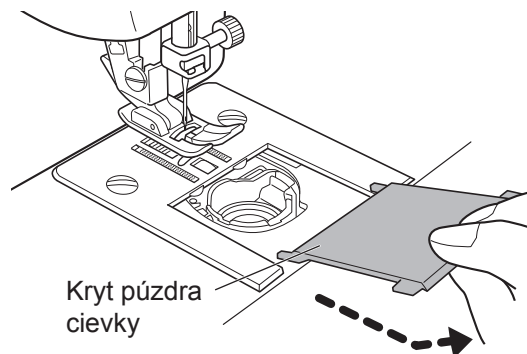
### 1 Zdvihnite prítlačnú pätku a ihlu.

#### Upozornenie

- Ak je ihla zapíchnutá v látke, otočte ručným kolesom doprava a vyťahnite ihlu z látky, potom odstrihnite niť pod ihlou.

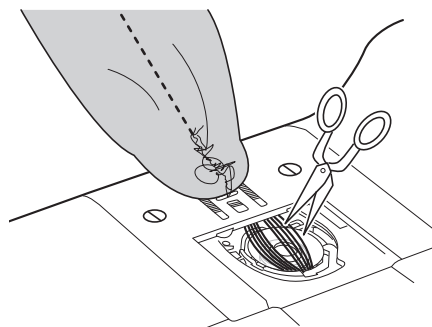


### 2 Zložte kryt púzdra cievky.

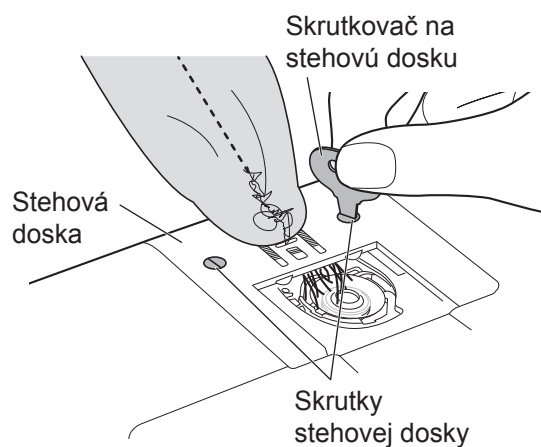


### 3 Odstrihnite zamotanú niť.

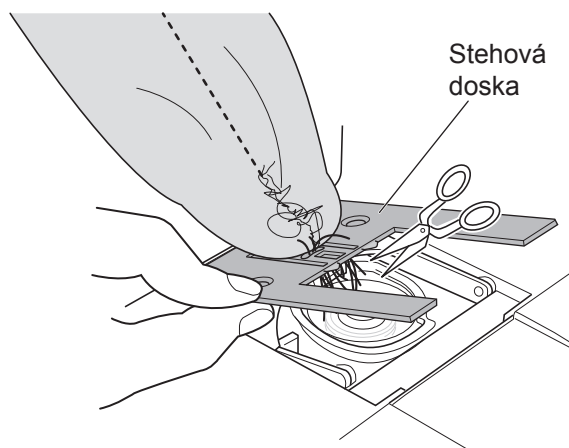
- \* Pokiaľ ide látku vybrať:  
Postup nájdete v časti "Údržba podávača a chapača" (str. 98).
- \* Pokiaľ látku nie je možné vybrať:  
Vráťte sa ku kroku 4.



- 4 Použitím skrutkovača na stehovú dosku z príslušenstva a vyskrutkujte dve skrutky stehovej dosky.



- 5 Pomaly zdvihnite stehovú dosku, odstrihnite zamotanú niť a zložte stehovú dosku.



- 6 Vyberte púzdro cievky a odstráňte všetku namotanú niť okolo chapača a podávača.

- \* Postup nájdete v časti "Údržba podávača a chapača" (str. 98).
- \* Pokiaľ stále nejde látku vybrať, kontaktujte svojho predajcu.

### Upozornenie



**Pri práci okolo ostrých častí postupujte opatrne, aby ste si neporezali prsty.**  
Nedodržanie tohoto pokynu môže mať za následok úraz.

# 11 Hľadanie závad

## Stroj nešije správne

V čom je príčina?

Vyskúšajte nasledujúce možnosti kým budete kontaktovať servisné centrum a požadovať opravu.

Závada	Príčina	Postup k náprave	Strana
Stroj nefunguje	Nie je pripojený k sieti.	Pripojte správne stroj k sieti zasunutím zástrčky do zásuvky.	22
	Stroj bol vypnutý hlavným vypínačom.	Zapnite šijací stroj.	22
	V drážke chapača sa namotala niť.	Vyčistite dráhu chapača.	90, 98
	V drážke chapača je zlomená ihla.		
	Kolík navíjača je v pravej polohe.	Zatlačte ho doľava.	31
	Páčka prítlačnej pätky je stále ešte zdvihnutá.	Spustite páčku" prítlačnej pätky.	26
	Tlačítko štart / stop je stlačené zatiaľ čo je pripojený nožný ovládač.	Odpojte nožný ovládač alebo spustite stroj nožným ovládačom.	18
Stroj je hlučný Veľmi pomalý	Chapač alebo podávač sú zanesené prachom alebo chumáčom vlákien.	Vyčistite ich.	98
Ihla nejde navliecť	Ihla nie je v správnej polohe.	Stlačte tlačítko ihla hore / dolu a zdvihnite ihlu.	16
	Háčik navliekača ihly neprechádza očkom ihly.	Stlačte tlačítko ihla hore / dolu a zdvihnite ihlu.	16, 38
	Ihla nie je správne nasadená.	Nasadte ihlu správne.	24
	Ihla je ohnutá.	Vymeňte ihlu.	23
Ihla je zlomená.	Ihla nie je správne nasadená.	Nasadte ihlu správne.	24
	Skrutka držiaka ihly je uvoľnená.	Skrutku dotiahnite.	24
	Ihla je príliš tenká pre túto látku.	Použite ihlu vhodnú pre túto látku.	52, 73
	Napätie hornej nite je príliš veľké alebo malé.	Upravte napätie hornej nite.	88
	Púzdro cievky nie je správne umiestnené.	Umiestnite ho správne.	100
	Zvolená prítlačná pätky sa nehodí pre tento steh.	Pre tento steh zvolte inú prítlačnú pätku.	48

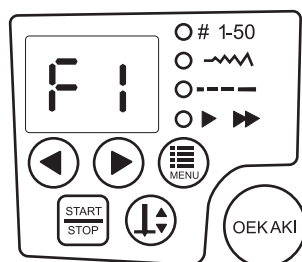


<b>Závada</b>	<b>Príčina</b>	<b>Postup k náprave</b>	<b>Strana</b>
Horná niť sa trhá	Horná a spodná niť nie sú správne navlečené.	Hornú a spodnú niť navlečte správne.	32, 34
	Niť je zamotaná v púzdre cievky alebo v drážke chapača.	Vyberte chumáče vlákien z podávača a dráhy chapača.	98
	Niť je príliš tenká pre túto hrúbku ihly.	Použite niť vhodnú pre túto hrúbku ihly.	52
	Napätie hornej nite je príliš veľké alebo malé.	Upravte napätie hornej nite.	88
	Ihla je ohnutá.	Vymeňte ihlu.	23
	Hrot ihly je tupý / opotrebovaný.		
	Ihla nie je správne nasadená.	Nasadte ihlu správne.	24
Niť je stará.	Použite novú niť.	—	
Spodná niť sa trhá	Spodná niť nie je správne navlečená.	Navlečte správne spodnú niť.	32
Neprevádzujú sa stehy / v látke zostávajú len vpichy po ihle	Horná niť prechádza ihlou zozadu dopredu.	Prevlečte hornú niť ihlou spredu dozadu alebo použite navliekač ihly.	37, 38
	Je použitá niť s príliš veľkým skrútením.	Vymeňte niť alebo nastavte napätie hornej nite na hodnoty medzi -3 a -2.	52
	Niť je príliš tenká pre túto hrúbku ihly.	Použite niť vhodnú pre túto hrúbku ihly.	52
Steh sa preväzuje, ale niť sa dá ľahko vytiahnuť	Bez zapošítia.	Zapošítie niekoľkými spätnými stehmi.	55
	Napätie hornej nite nie je správne.	Upravte napätie hornej nite.	88
Spodná niť sa nevyťahuje na hornú stranu.	Ihla je ohnutá.	Vymeňte ihlu.	23
	Ihla nie je správne nasadená.	Nasadte ihlu správne.	24
Stroj neposúva látku	Podávač je v spustenej polohe.	Páčkou spúšťača podávača zdvihnite podávač.	75
	Podávač je zanesený chumáčmi vlákien.	Vyberte chumáče vlákien z podávača a dráhy chapača.	98
	Dĺžka stehov je nastavená na "0".	Nastavte dĺžku stehu na vhodnú hodnotu.	46
	Šijete kožu alebo vinyl.	Použite kízavú pätku.	7
Vzor stehu je zhustený	Nesprávne nastavenie dĺžky stehu.	Zväčšite dĺžku stehu.	46
Rýchlosť šitia sa nemení	Pokúste sa použiť nožný ovládač k zmene rýchlosti šitia v móde OEKAKI (voľné vyšívanie všetkými smermi).	V móde OEKAKI použite k zmene rýchlosti šitia tlačítko "rýchlosť šitia" na operačnom paneli.	47

<b>Závada</b>	<b>Príčina</b>	<b>Postup k náprave</b>	<b>Strana</b>
Vynechané stehy	Ihla nie je správne nasadená.	Nasadte ihlu správne.	24
	Ihla je ohnutá.	Vymeňte ihlu.	23, 24
	Ihla a niť nie sú vhodné pre túto látku.	Šite s ihlou a niťou vhodnou pre túto látku.	52, 73
	Horná niť nie je správne navlečená.	Navlečte správne hornú niť.	34
	Pri šití v móde OEKAKI nepoužívate stabilizér.	Podložte látku stabilizátorom.	78
Látka sa riasí / vráska	Napätie hornej nite je príliš veľké.	Upravte napätie hornej nite.	88
	Horná a spodná niť nie sú správne navlečené.	Hornú a spodnú niť navliekajte správne.	32, 34
	Ihla je príliš hrubá pre túto látku.	Použite ihlu vhodnú pre túto látku.	52, 73
	Ihla nie je hladká alebo je ohnutá.	Vymeňte ihlu.	24
	Šijeme pružnú látku.	Použite ihlu s okrúhlym hrotom.	—
		Zvoľte druh stehu a podávanie vhodné pre pružnú látku.	48
	Pri šití v móde OEKAKI nepoužívate stabilizátor.	Podložte látku stabilizátorom, hlavne pri šití tenkých alebo pružných látok, látok hrubo tkaných alebo látok, ktoré často spôsobujú sťahovanie vzorov.	78
Príliš mnoho spodnej nite sa objavuje na lícovej strane látky	Spodná niť nie je správne navlečená.	Navliekajte správne spodnú niť.	32
	Napätie hornej nite je príliš veľké.	Upravte napätie hornej nite.	88
	Cievka nie je správne vložená do púzdra cievky.	Vložte cievku správne do púzdra cievky.	32
	Nepoužívate špeciálne tvarovanú cievku.	Použite špeciálne tvarovanú cievku.	7
	Používate kovovú cievku.		
Príliš mnoho hornej nite sa objavuje na rubovej strane látky	Horná a spodná niť nie sú správne navlečené.	Hornú a spodnú niť navliekajte správne.	32, 34
	Napätie hornej nite je príliš malé.	Upravte napätie hornej nite.	88
	Horná niť nie je správne navlečená. (Nie je pretiahnutá cez vodič nite.)	Hornú niť navliekajte správne.	34
Niť je zaslučkovaná pod látkou	Niť je vytiahnutá z niťovej páky.	Zdvihnite prítlačnú pätku a znovu navlečte stroj správne.	34
	Horná niť nie je správne navlečená.		
	Spodná niť sa vytiahla z drážky púzdra cievky.	Navlečte správne spodnú niť.	32



## Ked' sa objaví chybové hlásenie



Ak dôjde k nesprávnemu pracovnému postupu, na LED displeji sa objaví kód chybového hlásenia medzi F1 a F9. Vyskúšajte znovu správny postup.

LED displej	Príčina	Opatrenia k náprave
F1	Toto hlásenie sa objaví a šijací stroj sa zastaví, keď je motor preťažený, napr. ak je látka príliš hrubá.	Vyskúšajte šiť znovu látku primeranej hrúbky.
F2	Toto hlásenie sa objaví, keď sa stroj spustí tlačítkom štart / stop alebo nožným ovládačom a pritom je prítlačná päťka zdvihnutá.	Spustite páčku" prítlačnej päťky.
F3	Toto hlásenie sa objaví, pokiaľ páčka prítlačnej päťky pre šitie gombíkových dierok nie je spustená k prítlačnej päťke i keď je zvolený steh pre šitie gombíkovej dierky.	Spustite páčku" päťky na šitie gombíkových dierok k prítlačnej päťke.
F4	Toto hlásenie sa objaví, pokiaľ je zvolený iný steh než steh na šitie gombíkových dierok a páčka prítlačnej päťky na šitie gombíkových dierok je spustená a päťka na šitie gombíkových dierok je stále nasadená.	Vymeňte prítlačnú päťku za inú vhodnú pre zvolený steh a potom zdvihnite páčku prítlačnej päťky pre šitie gombíkových dierok.
F5	Toto hlásenie sa objaví a stroj sa náhle zastaví, keď sa konektor nožného ovládača zasunie do konektorovej zásuvky na stroji a stroj je pritom v chode.	Zastavte stroj a zasuňte konektor nožného ovládača do konektorovej zásuvky na stroji.
F6	Toto hlásenie sa objaví a stroj sa náhle zastaví, keď sa konektor nožného ovládača vysunie z konektorovej zásuvky a stroj je pritom v chode.	Zastavte stroj, vysuňte konektor nožného ovládača z konektorovej zásuvky.
F7	Toto hlásenie sa objaví a stroj sa náhle zastaví, keď sa navíjač posunie doprava a stroj je v chode.	Vráťte navíjač do pohotovostnej polohy (vľavo).
F8	Toto hlásenie sa objaví a stroj sa náhle zastaví, keď sa navíjač, behom navíjania cievky, posunie vľavo.	Posuňte navíjač pokiaľ stroj nie je v chode.

LED displej	Príčina	Opatrenia k náprave
F9	Toto hlásenie sa objaví, keď sa prevedie akýkoľvek z nasledujúcich nesprávnych postupov. (Stroj nefunguje.)	
	1 Skuste spustiť šijací stroj tlačítkom štart / stop s pripojeným nožným ovládačom.	1 Ak je pripojený nožný ovládač, spustite stroj s jeho pomocou.
	2 V móde OEKAKI je stlačené tlačítko štart / stop alebo tlačítko pre spätné šitie.	2 V móde OEKAKI používajte nožný ovládač.
	3 Tlačítko pre spätné šitie je stlačené a pritom je zvolený steh pre šitie gombíkovej dierky.	3 Pre šitie stehov gombíkovej dierky použite tlačítko štart / stop alebo nožný ovládač.
	4 Pokiaľ sa navíja cievka, je možné stlačiť tlačidka ihly hore / dole, alebo šitie vzad.	4 Pri navíjaní cievky, použi tlačítko štart / stop, alebo nožný ovládač.
P0 – 9 alebo PF	Toto hlásenie sa objaví, keď sa vykoná nesprávny postup so zapnutým strojom.	Stroj je v údržbovom móde, vypnite ho a znovu zapnite.

\* I keď hore uvedený kód zmizne za 2 až 3 sekundy, je potrebné vykonať opravný postup.



#### Poznámka

- **Ak nie je vyriešený ani po prevedení opravného postupu, prestaňte stroj používať a obráťte sa na svojho predajcu.**
- **Kód medzi E1 a E9 ukazuje na nesprávnu funkciu stroja. Ihneď prestaňte stroj používať a kontaktujte svojho predajcu.**

## 12 Údržba a uloženie stroja

### Údržba podávača a chapača

#### Upozornenie



Z bezpečnostných dôvodov vypnite stroj hlavným vypínačom a potom vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Nedodržanie tohoto pokynu môže mať za následok úraz.



#### Poznámka

- Nepoužívajte prostriedky na umývanie, bielidla, benzín, riedidla alebo utierky obsahujúce chemické prostriedky. Nedodržanie tohoto pokynu môže mať za následok vyblednutie farieb alebo popraskanie povrchu.
- \* Ak sa zauzlí niť v púzdre cievky alebo v drážke chapača, alebo ak nie je púzdro cievky v správnej polohe, zvolte nasledujúci postup.
- Čistenie a údržbu stroja nesmú vykonávať deti bez riadneho dozoru.

#### ■ Čistenie

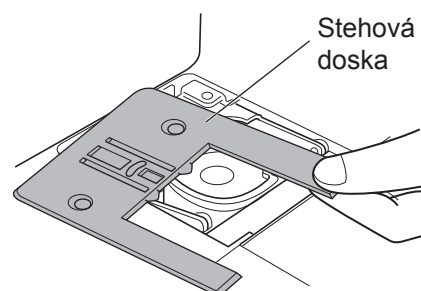
##### 1 Vyberte ihlu, prítlačnú pätku, kryt púzdra cievky a cievu.

Použite skrutkovač na stehovú dosku z príslušenstva a vyskrutkujte (doľava) dve skrutky stehovej dosky a vyberte ju.

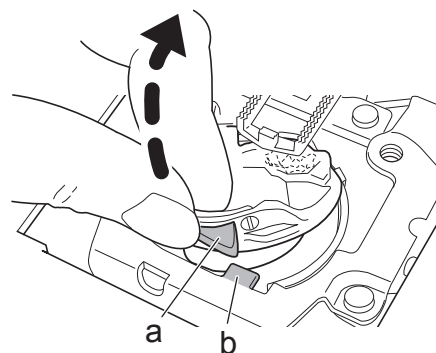
- \* Podrobnosti k vybratiu ihly vid' str. 24.
- Podrobnosti k vybratiu prítlačnej pätky vid' str. 25.



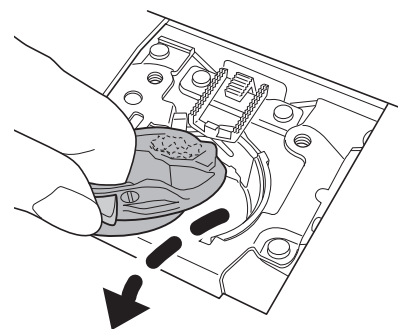
##### 2 Vyberte stehovú dosku.



- 3 Zdvihnite púzdro cievky tak, že časť „a“ sa vysunie spoza časti „b“ šijacieho stroja, podľa zobrazenia.



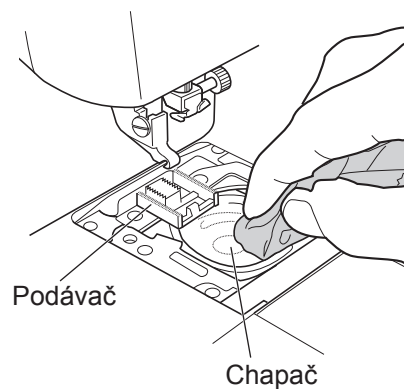
- 4 Vytiahnite púzdro cievky v smere šípky a vyberte ju.



 **Poznámka**

- Púzdro cievky nevyťahujte príliš veľkou silou. Nedodržanie tohoto pokynu môže mať za následok poškrabanie púzdra cievky.
  - \* Pokiaľ púzdro cievky nejde vybrať, zopakujte celý postup počnúc bodom 3.

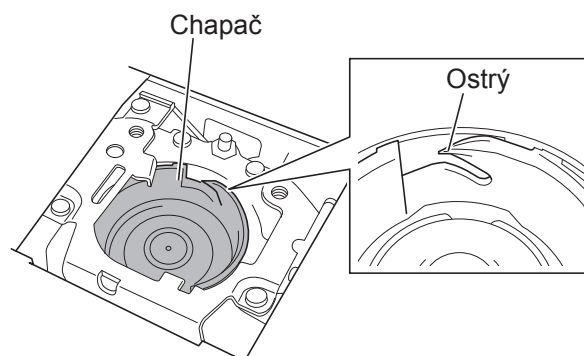
- 5 Keľkou odstráňte zostatky nití a prachu z podávača a dráhy chapača a potom ju vyčistíte mäkkou handričkou.



 **Upozornenie**

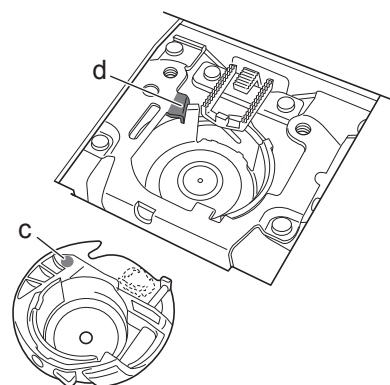


Pri čistení dráhy chapača sa **nedotýkajte ostrých častí**. Nedodržanie tohoto pokynu môže mať za následok zranenie.



## ■ Nasadenie púzdra cievky

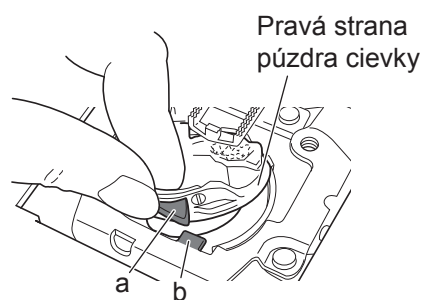
- 1 Umiestnite púzdro cievky tak, že časť „c“ na púzdre cievky bude pred časťou „d“ na stroji.



- 2 Púzdro cievky naklonené vľavo vložte jeho ľavou časťou do dráhy chapača, podľa zobrazenia.



- 3 Vložte pravú časť púzdra cievky do dráhy chapača tak, že časť „a“ na púzdre cievky bude vľavo od časti „b“ na šijacom stroji.

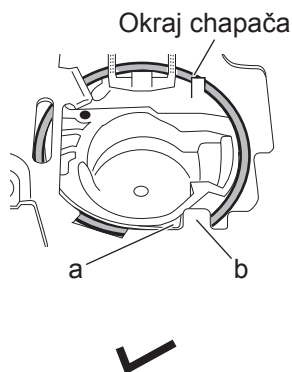




#### 4 Presvedčte sa, že púzdro cievky je úplne nasadené do dráhy chapača.

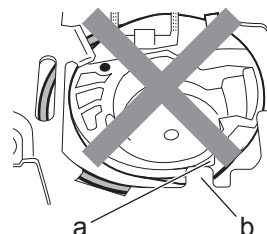
##### Správne

- Celé púzdro cievky zapadne do dráhy chapača tak, že okraje dráhy chapača sú viditeľné.
- Časť „a“ na púzdre cievky je vľavo od časti „b“ na šijacom stroji.



##### Nesprávne

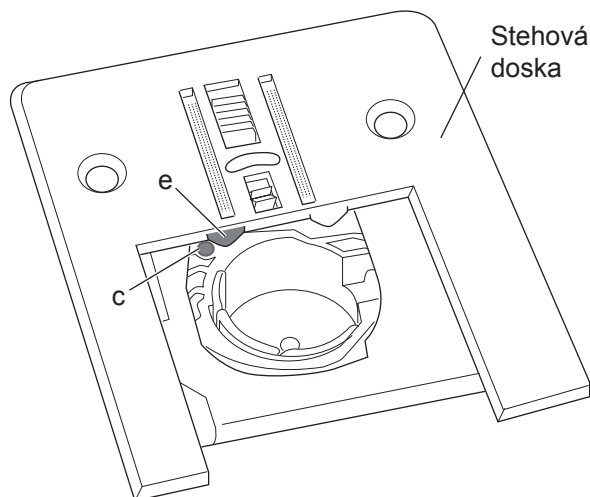
- Pravá strana púzdra cievky pokrýva okraj dráhy chapača a púzdro cievky je naklonené.
- Časť „a“ púzdra cievky je napravo od časti „b“ na šijacom stroji.



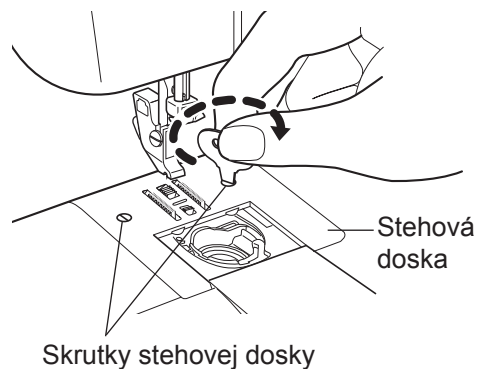
##### Poznámka

- Ak je púzdro cievky nestabilné pri otočení ručného kolesa doľava dvakrát alebo trikrát alebo pokiaľ nie je správne nasadené vpravo podľa vyššie uvedeného popisu, zopakujte postup od kroku 1.

- 5 Nasadte stehovú dosku tak, aby značka „c“ na púzdre cievky bola vľavo od časti „e“ na stehovej doske (podľa zobrazenia vpravo).



- 6 Použite skrutkovač na stehovú dosku z príslušenstva a zaskrutkujte (doprava) dve skrutky stehovej dosky a dotiahnite.



- 7 Nasadíte prítlačnú pätku a ihlu.

### Upozornenie



Pri kontrole, ak prechádza ihla správne otvorom v stehovej doske neprevádzajte so strojom žiadnu inú činnosť ako otočenie ručným kolesom.

Nedodržanie tohoto pokynu môže mať za následok poškodenie stroja.

- 8 Pootočte ručným kolesom a presvedčte sa, že ihla správne prechádza otvorom v stehovej doske.

- \* Ak nie je púzdro cievky správne nasadené, ručné koleso sa neotáča hladko. Pokiaľ sa tak stane, vyberte stehovú dosku a púzdro cievky a znovu ju nasadte.
- \* Podrobnosti k nasadeniu ihly vid' str. 24.  
Podrobnosti k nasadeniu prítlačnej pätky vid' st. 26.

## Doporučenie pre uloženie stroja



### Upozornenie



**Neukladajte stroj v blízkosti detí.**

Môžu sa dotknúť ihly a zraniť sa.

### ■ Uloženie stroja

Dbajte na nasledujúce doporučenie pri uložení stroja. Nedodržanie tohoto pokynu môže mať za následok vyblednutie farieb alebo popraskanie povrchu.

- Neukladajte stroj vo vlhkom a prašnom prostredí.
  - \* Doporučujeme uložiť stroj prikrytý mäkkým krytom z príslušenstva.
- Neukladajte stroj na miesto vystavené priamemu slnečnému svitu alebo v blízkosti zdroja tepla.
- Neukladajte stroj na nestabilné miesta.
- Neukladajte stroj v polohe hore nohami ani na boku.
- Neukladajte stroj v prostredí vystavenom dymu alebo pare.



### Poznámka

- Nepoužívajte stroj pre výrobné účely. Nedodržanie tohoto pokynu môže mať za následok poškodenie z preťaženia.
- Pri používaní stroja na výrobné účely sa na stroj nevzťahuje záruka.
- V rámci ďalšieho zvyšovania kvality výroby sa špecifikácia alebo vzhľad tohoto stroja môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.
- Obsah tohoto návodu k obsluhu nesmie byť kopírovaný bez predchádzajúceho povolenia.
- Obsah tohoto návodu k obsluhu sa môže zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

## 13 Ostatné

### Recyklácia



NEVYHADZUJTE!

#### LEN V EU

Zaviazali sme sa chrániť životné prostredie. Pri našich výrobkoch sa usilujeme o čo najmenší dopad na životné prostredie tým, že neustále zlepšujeme dizajn našich výrobkov a výrobné postupy.

Na konci životnosti zlikvidujte stroj a jeho obal spôsobom zodpovedným k životnému prostrediu.

Symbol preškrtnutého odpadového koša zobrazený hore a tiež na štítku stroja znamená, že tento výrobok spadá do poľa pôsobnosti EU. Nariadenie EU o elektrickom a elektronickom odpade (WEEE) a nariadenie o omedzení používania určitých nebezpečných substancií v elektrických a elektronických zariadeniach (ROHS) podľa ktorých by sa výrobky nemali likvidovať v bežnom domácom odpade. Na konci životnosti výrobku musíte zaistiť likvidáciu výrobku v súlade s národnou a miestnou legislatívou s tým, že výrobok je zaradený do kategórie 2 nariadenia WEEE - "Malé domáce spotrebiče". Podľa miestnych a národných zákonov môžete byť zodpovedný za likvidáciu tohoto výrobku. Informácie o dostupných zberných strediskách a najbližších recyklačných miestach získate na webe, alebo od príslušných štátnych, alebo miestnych orgánov. Ak si kúpite nový výrobok u nás, odoberieme starý výrobok späť bez ohľadu na výrobnú značku.

Ako jednotlivec môžete pozitívne obmedziť negatívny vplyv na životné prostredie, formou recyklácie alebo inou formou obnovy v rámci nariadenia WEEE. Tým sa obmedzí objem skládok a minimalizuje sa vplyv použitých výrobkov na životné prostredie.

Nebezpečné látky elektronických a elektrických výrobkoch môžu mať škodlivý dopad na ľudské zdravie a životné prostredie.

### Servis výrobkov s dvojitou izoláciou (230V - 240V)

V prípade výrobkov s dvojitou izoláciou sa používajú dva systémy izolácie miesto uzemnenia. Výrobky s dvojitou izoláciou nie sú vybavené uzemnením a nemali by sa pripájať k uzemneniu ani dodatočne. Servis výrobku s dvojitou izoláciou vyžaduje opatrnosť a mali by byť zverený len kvalifikovanému servisnému stredisku so znalosťou systému, za ktorý je zodpovedný. Pri výrobku s dvojitou izoláciou môžu byť jednotlivé diely vymenené len za identické s tými, ktoré sú v danom výrobku. Týmto symbolom sú označené výrobky výrobku s dvojitou izoláciou.

## Špecifikácia

Model	OEKAKI
Typ chapača	Horizontálny
Ihla	Ihla pre domáce šijacie stroje (HA-1)
Cievka	Špeciálne plastové cievky TOYOTA
Maximálna dĺžka stehu	4 mm
Maximálna šírka stehu	5 mm
Poloha ihly pre priamy steh	Stredová poloha ihly, ľavá poloha ihly
Váha šijacieho stroja (hlavná jednotka)	5,7 kg
Rozmery šijacieho stroja	Šírka: 470 mm Hĺbka: 234 mm Výška: 294 mm
Menovité napätie	Striedavý prúd 220 - 240 V
Menovitá frekvencia	50 Hz
Menovitá spotreba (spotreba LED osvetlenia)	50 W (0,05 W)

Nožný ovládač	
Typ	678560-DJE10
Jednosmerný prúd / Napätie / Elektrický prúd	DC5V (Bez elektrického prúdu)

**LEN PRE EU**

**Dovozca / Imported by / Importé par :**

**AISIN EUROPE S.A. Web: [www.home-sewing.com](http://www.home-sewing.com)**

**Riaditeľstvo**

Avenue de l'Industrie 21, Parc Industriel, 1420 Braine-L'Alleud BELGIE  
TEL: +32 (0) 2 387 1817 FAX: +32 (0) 2 387 1995

**Pobočka  
pre Veľkú Britániu**

Unit 4, Swan Business Park, Sandpit Road, Dartford, Kent, DA1 5ED VELKÁ BRITÁNIE  
TEL: +44 (0) 1322 291137 FAX: +44 (0) 1322 279214

**Pobočka  
pre Franciu**

70 chemin de la chapelle Saint Antoine 95300 Ennery, FRANCIE  
TEL: +33 (0) 1 34 30 25 00 FAX: +33 (0) 1 34 30 25 01

**Pobočka  
pre Holandsko**

Energieweg 14, 2382 NJ Zoeterwoude (Rijndijk), HOLANDSKO  
TEL: +31 (0) 71 5410251 FAX: +31 (0) 71 5413707

**Pobočka  
pre Rakúsko**

Donaufelder Straße 101/5/1, A-1210 Wien, RAKOUSKO  
TEL: +43 (0) 1 812 06 33 FAX: +43 (0) 1 812 06 33-11